工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹式拾號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號
各部電話號碼：
編輯部及採訪部 5－283378－80（三線）
經理部：5－281521－3（三線）
營業部：5－279307．5－280708．
中區辦事處：5－225495．5－221238．
電報掛號三七五七 郵箱六十二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠精版一編一大張）
新聞紙第一八五八一號

華國鋒首次公開透露 四人幫將受審 不致被判死刑

重申鄧小平聲明 香港維持現狀
透過與英磋商尋求辦法 合理解決香港未來前途

【北平七日路透社電】中共「總理」華國鋒今日稱：「四人幫」等將會受審判，但他們將不致被判處死刑。

他向歐洲記者表示以江青爲首的四人幫會因壓迫中國大陸人民的罪名受審。華國鋒在與來自英、法、西德、義大利的記者在一長達一小時話題廣泛的討論會上補充謂，四人幫等現時仍在生及生活得很好。

他又說，香港的前途可在北平與倫敦間的磋商而決定，而中共亦會顧及投資者在香港的利益。

在回答另一個問題時，華國鋒說他與教宗若望保祿二世下月在羅馬舉行會議是沒有可能的，因爲梵蒂岡與中華民國仍然維持外交關係。

在談到三年前的昨日被捕，後來被指陰謀奪取共黨和政府控制權的四人幫時，他說中共正強調「社會主義的法治性」，而「人大」在最近採用了一新的法規。這法規會在一月一日實施。

華國鋒說：「四人幫犯了壓迫中國大陸人民的非常嚴重的罪行，而這些罪行將會被審判。但他們當然會在法律的正常步驟上處理的。至於審訊在何時進行，我祇能說不會太久。」

他又補充：「當我們根據法律程序處理四人幫案時，我們不會以他們對待我們的幹部的不公平手段對待他們。我們不會將他們處死，我可以告訴你們，他們目前生活得很好。他們仍然在生並且很不錯。」

這次僅是華國鋒第二次面對一群記者進行會議，他看來顯得很有信心和很從容不迫。他在回答問題時顯得老練不費力，祇是偶然地與其他官員磋商。「外長」黃華亦有參加此次會議。

華國鋒在訪問法國、西德、英國和義大利之前在「人民大會堂」內舉行該次會議。他預定在十月十四日起程前往巴黎。

華國鋒第一次與外國記者舉行會議是在去年十二月十六日的一次記者招待會上，當時中共與美國宣佈他們在使外交關係正常化。

在被問及他能否提出保證在公元二〇〇〇年後香港能維持現狀時，他形容北平的態度是「非常清楚的」。（中共所不承認的香港租約將在一九九七年到期）

他補充稱：「副總理鄧小平在今年較早時會晤港督麥理浩爵士時曾重申中共的立場。」

華國鋒補充說：「現時我們與英國和港英政府的關係極之良好，而我們認爲在有關香港、九龍和新界的問題上，我們可以通過磋商而找出一個好的解決辦法。但我可以說不管事情是怎樣解決，我們都會顧及投資者在該地的利益。」

中共表示香港的租約是無効的，堅決認爲該些條約是不平等條約，因爲在上一世紀時中國勢弱而英國強大和可以隨其旨意行事。

中共視香港爲暫時在英國政府統治下的中國的一個地方。

華國鋒說中共與梵蒂岡之間還未有任何接觸。中共現時對宗教和重開教堂等事採取一較自由的態度。

在一九五零年代中共天主教與梵蒂岡斷絕交往，雙方便呈分裂狀態。羅馬方面的教會人士在最近數月來顯得已在試探關係再次接觸。

不能容忍民權分子 指爲無政府主義者
盼在五原則下與蘇改善關係

在被問及他是否打算與教宗會晤時，華國鋒說：「我前往義大利是作官式訪問，我並無與梵蒂岡的人民，教宗或來自梵蒂岡的其他人員舉行會議的計劃。我要補充一點，就是梵蒂岡和中華民國有外交關係。中華民國在該地亦駐有大使。他們有正式的外交關係。在這個情況下，與他們進行接觸是無法考慮的。此事是不可能的。」

華國鋒表示當局認爲本年年初被捕的政治活躍分子是無政府主義者，他暗示他們會受審。

一批不明數目的人士因在北平民主牆張貼大字報或在非官方雜誌而遭拘留，雖然中共「憲法」准許上述兩項活動。

華國鋒稱：中共自四人幫倒台後已用了三年時間來改善社會主義民主及加強法制。

他在六月十八日對國會發表的演說稱：「我要表明中共的民主是社會主義民主，即是說中共人民都可以真正掌握他們的事務，我們一直爲發展社會主義及改善法制而工作。」

華國鋒稱：「但我希望海外的朋友知道我們反對無政府主義及利用民主以達到對其它人權益不公正的目的。所以我們的刑事法訂明要依法懲治毀謗，沒有人可以利用民主來產生社會不安。」

該名「總理」續稱：「我想你會明白這是必需的，必需使到大部份人享受民主，我們認爲這是解決該問題的合理辦法。」

「違法的人當然要法辦了。」

在被問中共期望會從中俄談判獲得甚麼具體成果時，華某憶述中共在今年四月廢止與俄共的友誼、互助及合作條約時建議是次談判。

他謂中共希望除去雙方之間的障礙。

他表示：「中共的盼在和平共存五項原則的基礎上與俄共改善雙方關係，當然，達到這些目的與否要視乎俄共是否積極談判，因此談論結果尚嫌言之過早。」

在提及給予越南「新的教訓」時，華國鋒稱越南顯然正在散播「這種謠言」以引開人們的注意力，而忽略越南在迎面而來的旱季攻擊高棉的計劃。

他強調中共贊成東西德統一，但他稱這祇能由東西德人民自己決定。

有關個人及家庭狀況 華國鋒拒絕談及
強調集體領導不便突出個人

【北平七日路透社電】中共領袖華國鋒今天拒絕談及其家庭的詳細情況，他說如此會造成其家人的不便。

記者在華某訪歐前夕對他說，歐洲人對他的家庭與個人生活資料鮮有所知。

該名共黨「主席兼總理」在稱數名他將於較後到歐洲訪問的人對他私生活所知頗多時作出上述評論。

華國鋒稱：當英國作家很尼較近訪問他時亦有問及相同的問題。

華某說：「目前我們黨強調集體領導，因此我們不願談及太多的私生活。」

他說：「透露我的家人，特別是我孩子的資料，將對他們的日常生活造成很多不便，因此我不願多談這方面的事。」

外界對華國鋒的家人與妻子所知不多，而其妻子亦從未與他一起公開露面。

催淚彈對付反核示威者：美國聯邦警察及國民防衛軍週六日爲防止反核示威者越過夕布祿克核子發電廠的圍牆而放射催淚氣體。當催淚彈在示威者的腳邊爆炸之際，他們迅即逃離現場。

蘇削減駐東德軍力 撤二萬人千輛坦克
並將減少中程核彈數量

【東柏林六日路透社電】蘇共主席布里什紐夫今天在此間出席東德國慶卅週年紀念大典時稱，蘇俄將自東德境內撤出二萬名蘇軍、一千架坦克，且準備削減中程核子飛彈的數量。

布某在東德國會大廈發表演說稱，蘇俄這次單方面作出撤軍行動目的着眼於表明蘇俄對軍事和解的摯誠希望。他同時促請西方北約組織亦以蘇俄作爲典範，削減駐軍及軍備。

但布某提出警告稱，假如他們繼續討論在中歐部署美製中程飛彈的若干建議的話，華沙公約組織國也將採取「主要的額外措施」，以便加強本身的安全。

布某稱，蘇聯將於未來十二個月內，自東德撤走二萬名蘇軍、一千架坦克及其他某一數目的軍事技術。

西方國家估計：蘇聯目前共有卅七萬名軍隊和最少七千架坦克部署在東德境內。布某稱，蘇聯要視乎北約組織抑制部署其核子武器能力情況而決定削減蘇聯核子飛彈的數目。

他顯然是因北約組織刻正討論有關在西德及北約其他成員國內部署可攻擊蘇聯中程核子飛彈的若干建議，而作出上述談話。大部份的西方國家軍方領袖對這些建議都大表贊成，預料他們會於本年稍後就部署「潘興二號」飛彈及陸地發射的巡弋飛彈問題，作出決定。

布某補充稱，蘇俄在過去十年來已將蘇俄在歐洲部份地區之中程火箭發射台及中程轟炸機數目削減，蘇俄最近決定削減駐東德蘇軍及坦克的行動，只盼望將因此而令在維也納談判至今已六年的東西方國家裁軍會議能獲成果。同時布某嚴正聲稱蘇俄將永不用核子武器對付任何一個本身不能生產和在境內部署核武器的國家。

東柏林一些西方外交界人士稱，布某作出上述撤軍決定，只反映出蘇俄急於渴望美國參議院能批准該項美俄第二階段限制武器條約。美俄關係進一步緊張，只有令美國參議院內反對該項條約的議員更具實力予以反對。

布某稱：美俄第三階段限制戰略性武器條約下一回合談判，將於第二階段限武條約獲美國參議院批准後舉行。他指出莫斯科屆時將準備把中程核子飛彈武器列入討論範圍之內。

美又提高貼現率 高達一分二厘 空前紀錄
收縮信貸應付通膨

【華盛頓七日法新社電】美國本週末實行進一步收緊國內信貸政策，以減低通貨膨脹壓力與使美元在外幣兌換上較堅挺。

在白宮的全力支持下，聯邦儲備局把貼現率提升至歷史性的一分二厘，並下令實施其他措施收緊貸款額以限制「過量」的現金供應。

現要等週一日外滙與期貨市場交投再度開始後才可看出措施是否足夠嚴格。在外滙與期貨市場中，美元上週受到挫折，而黃金價格在回跌前打破史無前例的每安士四百美元大關。

該些措施的實施週六日由聯邦儲備局主席伏爾克宣佈，總統發言人鮑維爾迅速表示全力支持，稱這些措施「減低通脹率，使美元在國外較堅挺並阻止期貨市場的不健康投機活動。」

在伏爾克宣佈此政策前一星期，有謠言稱：美國將會對飛漲的金價與疲弱的美元「採取改善行動」。

觀察家們指出，聯邦儲備局的行動基本上是「單邊的」且非「直接」針對黃金市場。

伏爾克與鮑維爾皆沒有直接提及黃金，只是說「商貨市場」的「投機活動」。

在黃金方面，美國政府將視國際貨幣基金會於週三日的四十四萬四千安士黃金拍賣爲指標。在十月十六日，美國財政部將從儲備中，根據約一年前訂下的保護美元計劃，拍賣另外七十五萬安士黃金。

在把貼現率增至美國歷史中最高點後，伏爾克在臨時召開的記者招待會中稱：他希望這些措施將「對市場有安頓作用」，而在整體來看有「建設性功效」。

該名聯邦儲備局主席稱：他認爲收緊貸款水平對美國的經濟活動並無任何重大影響。

布某頻頻抹汗 蘇俄主席布里什紐夫在東德一次演說後以手巾拭抹額頭。他在該次演說中許下他減少東德境內蘇俄駐軍的諾言。波蘭共黨領袖吉爾勒克（圖左）和東德領袖賀力加（圖右）致掌歡迎。

蘇領袖聲言削減東歐兵力 盟國反應謹慎 將加細心研究

【華盛頓六日美聯社電】對於蘇聯主席布里什紐夫之演說所提出削減其駐中歐兵力，西方各大國本晚表示出審慎的興趣。

華府之初步反應，認爲這是一個重要的單方面步伐，布氏之決定從中歐撤走蘇軍部隊二萬人，顯然會有積極因素，現正加以密切研究。美國國務院今天發表聲明稱：「美國在國防上及軍火管制努力上之目標，是要以平等爲基礎，謀求歐洲更爲穩定的均勢，而這種平等，今天並不存在。」

國務院之聲明稱：「我們盟國將要就布氏之聲明以及其後可能發表之更詳細說明，加以最慎重的研究。我們預期在不久將來，蘇聯與美國及諸盟國之間，將有充份交換意見。」

倫敦方面，英國國防部官稱：「這顯然是一個重要的聲明，我們自當與北約組織諸盟國，加以慎重研究。」

荷蘭外交部人士表示：荷蘭政府對於蘇聯領袖在東柏林發表之演說，感到意外並且鼓舞。但是，荷蘭政府仍須加以充份評估其含義。

【波昂七日美聯社電】此間的一位聯邦政府發言人今天說，對蘇共主席布里什紐夫昨天所發表有關東德撤軍及撤退坦克車的宣言，西德認爲「重要」，它將細心研究華沙公約組織的數軍事潛力。

波昂政府亦同時認爲布氏的聲明是「基本上肯定的」，它聲稱蘇俄將準備限制部署於西方的中程核子飛彈數量，如北約國能作出同樣行應。

不滿左翼分子奪決策權 傳英卅名國會議員 退出工黨另組政體

【倫敦七日法新社電】「右翼國民星期日快報」今天報導稱：約三十名反對黨工黨的「溫和派」國會議員正準備退出工黨，成立一個中央路綫政治集團。

該份週刊稱：在工黨最近於布來頓舉行的週年會議中，左翼成功的取得決策權，而溫和派份子的行動是對左翼上述勝利的反應。溫和派爲該黨於國會中力量的十份之一。

「星期日快報」稱：該新近組織的政治團體並無財政上困難，它可能會從自由黨與執政保守黨取得額外的支持。

蘇俄突作緩和姿態 主要困惑西德決策
打消美聯結日本中共陣綫計劃

【莫斯科七日法新社電】蘇俄黨主席布里什紐夫昨日在東柏林的演說中提出減少東德駐軍的表示，被此間的觀察家認爲是一種緩和西歐國家對蘇俄威脅的恐懼。

觀察家說，布某的演說，實意圖清楚地和有力地向西歐國家顯示，假如他們希望減少軍備競爭的話，祇要循着他所提供的途徑去做便可。蘇俄這項舉動，其主要的目的是針對西德，因而使它陷入一個在決定時甚感棘手的地步。

觀察家又評論稱，雖然，蘇俄現時在東歐擺出單方面撤軍的姿態，但過去五年來在維也納召開的多次會談，祇能獲得極小的突破。撤出自希特勒倒台以來便駐在東德的俄共部隊，顯然是希望西方國家作出同樣的步驟。

布某表示在未來的十二個月中，蘇俄將自東德撤出二萬名部隊及一千輛坦克（約等於三師人），但他並未提及這些撤出的部隊，是否將仍留在西方或轉調與中共接壤的前綫去。

據權威性的倫敦國際戰略研究學院表示，蘇俄在歐洲部署了三十一師人，共中二十師是駐在東德的。同時，在這二十師部隊中，有半數是屬於坦克師。

【莫斯科七日美聯社電】當莫斯科下着本年冬季第一場雪的時候，俄共與美國、日本及中共的問題使克宮官員感到心情沈重，很多名俄共官員曾公開地對他們的前途表示憂慮。

雖然西方國家對俄共軍勢擴充及在某些國家有收穫提出警告，但接近國家領袖的俄共官員稱儘管有了一些成功，但蘇俄外交政策的主要目標卻岌岌可危。

雖然克宮認爲美國參議院應該盡快批准限核條約，但高級的俄共觀察家對上週到訪的美國出版商承認他們懷疑該條約會在一九八一年之前獲批准。

該批出版商獲悉美國國會對古巴駐有俄共部隊感到憤怒，這會令到限核條約不能在今年內獲得通過。莫斯科預料一九八零年的美國政策會制止參議院的行動。

俄共列爲首位的限核條約在美國遇到難阻之際，北約組織的領袖正在檢討在西歐部署強力潘興式二型飛彈的計劃。該種新式飛彈射程可遠達俄共的伏爾加河。

俄共主席布里什紐夫週末曾承諾把中歐的俄軍減至二萬人及一千部坦克，北約組織未知會否作出反應。西方盟國聲稱俄共部隊超額，數目多於比布某應承撤退的數量。

與此同時，俄共官員對最近到訪的人強調他們恐怕會有一個直接對抗蘇俄的華盛頓——北平——東京的結盟軸心。

俄共與中共的代表團經過了兩週令人失望的談判後，雙方仍未能擬好該個謀求「關係正常化」的會議的議程。

雙方在談判期間曾藉宣傳機構公開地惡毒咒罵對方，這表明了雙方談判進展欠佳。

同時，日本對蘇俄的軍事潛力感到恐懼，蘇俄報章對此表示憤怒。日本政治領袖曾表示特別關注據報俄共在千島群島增加軍力。日本聲稱擁有主權的千島群島於第二次世界大戰時被俄共侵佔。

俄共的決策者已警覺到日本與中共、美國與南韓之間的政治與軍事接觸，他們恐怕日本在五角大廈的鼓勵下會把該國的尖端技術交流給中共。日本與中共的結盟，不管正式與否都會令到俄共深感不安，並視之爲心腹大患。

俄共在北面及西面與北約對峙，在南方面對局勢不穩的伊朗、阿富汗及親西方的巴基斯坦，在東方則面臨中共、南韓及日本。

環繞着俄共的國家有潛力封鎖俄共所有的主要港口及飛機場，俄共亦不似美國般可以使用遠離本國的外國基地。

俄共的其他外交政策也好景不常，俄共的評論員表示：

㈠在波斯灣區，美國的影響力自伊朗王倒台後即告下挫，但波斯灣其他國家，美國、英國及西德之間正討論聯合保護波斯灣的計劃，此舉明顯令到西方力量再度在該區出現。

㈡俄共非常憂慮伊朗的回教政權，並且受俄共支持的阿富汗的局勢動盪不安。

㈢在東歐，羅共的獨立經濟路綫已惹起俄共集團其他國家的抗議，莫斯科與東歐夥伴正就石油供應及油價處於微妙的關係。

東柏林盛大閱兵 最新式武器紛陳
西方抗議俄違反協定

【柏林七日美聯社電】東德成立三十週年的紀念慶祝會星期日進行至高峯，所舉行的軍事遊行被評述員形容爲在該被分割的城市，共黨部分舉行的最大規模軍事巡行。

數以千計的海、陸、空軍士兵操至馬克斯大街，於包括蘇俄主席布里什紐夫的貴賓前操過。

一名東德電視評述員稱：這是東德共和國成立以來的最大規模軍力展示，這些軍隊顯出，共黨政府正準備「在兩個社會制度的邊界上完成其任務」。

他說：所有官員、軍士與士兵有一個目標，爲我們國家的存在感光榮。帝國主義並未有失去危險性。我們一定要留意北約的戰爭計劃。

【柏林七日法新社電】美國與法國外交人員們今天以一次爲慶祝東德成立三十週年所舉行的軍操，蘇國家主席布里什紐夫亦有出席該次軍操。

西方外交人員拒絕參加，抗議柏林非軍事區的狀態被違反。

來自保加利亞、匈牙利、波蘭、捷克、蒙古的共黨領袖與來自羅馬尼亞與越南的高層代表亦有參加該慶典。

首三季台灣僑外投資 創二億五美元紀錄
來自美國居首日本其次

【台北七日路透社電】據一項官方報告表示，本年頭三季的外國及海外華僑在台的投資額，已增至空前的二億五千一百八十八萬一千美元，比一九七八年同期增加了百分之八十二。

經濟部投資委員會表示，這九個月的總投資額，亦打破一九七三年最高紀錄的二億四千八百萬美元，並比一九七八年整歲的二億二千萬美元，超過約三千萬美元。

該委員會說，在一月至九月期間，外國及海外華僑的投資，分別爲一億五千七百九十七萬五千美元和九千三百九十萬零六千美元，而若與一九七八年比較，亦分別增長了百分之八十七和百分之七十五。

據該委員會說，在這九個月期間，來自美國的投資高踞首位，達到七千一百萬美元，接着便是日本的四千五百萬美元，歐洲二千萬美元及其他國家三千二百萬美元。

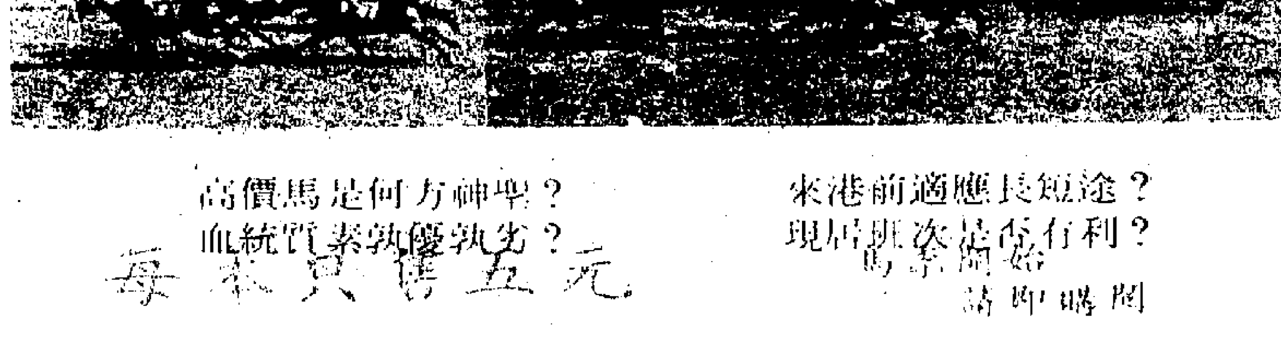
旅港軍校同學注意

一、十月十日爲中華民國六十八年雙十國慶佳節。
二、爲隆重慶典，特假座九龍旺角彌敦道607號新興五月花酒樓舉行。
三、柬請港台名歌星參加演唱助興放影電影紀錄片歡迎同學眷屬親友同胞參加。
四、餐費每位三十元正，校友會會所及新興五月花酒樓均有發售。電話：校友會－K六八二〇〇三新興五月花酒樓K－八八二八六八。

申請人英籍啟事

黃祖棠（WONG CHO TONG）住香港灣仔洛克道448號12樓，現向香港總督申請人英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其人英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啟。

工商晚報
1978－1979年度 高價馬特輯
捲土重來！
張基 馬上 精心主編



高價馬是何方神聖？
血統質素孰優孰劣？
來港前適應長短途？
現居班次是否有利？
馬季開始 請即購閱
每本只售五元

出售地點：各大報攤及下列地點均有代售
（一）灣仔分域街18號本報營業部
（二）中環利源東街8號本報中區辦事處
（三）九龍彌敦道100號東英大廈詢問處
（四）九龍太子道171號東安大廈詢問處
（五）九龍荔枝角道22號東興大廈詢問處
售賣時間：每日上午九時至下午六時

郵購辦法：
只需填妥右列表格，連同以「工商日報有限公司」抬頭支票或等值郵票（面額須低於五角），寄香港郵箱六十二號，即行按址寄上。

「高價馬特輯」郵購表格
$5.00
姓名：＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿
簽署：＿＿＿＿ 日期：＿＿＿＿
（附上郵票/支票 元，共購＿本）

神經錯亂自封酋長·語無倫次 一狙擊手挾持人質 鳴槍百響終於被捕
舊金山市整日陷於恐怖氣氛中

警車在星期六清晨包圍着舊金山第九街和市場角位的一座大廈，該名槍手藏匿於大廈頂樓轉角處的一間辦公室內（箭咀所指之處）。

【舊金山六日合眾國際社電】一名神經錯亂的狙擊手在一座多層商業大廈內挾持一名女秘書作爲人質，居高臨下開火射擊，使該市中心地區陷於恐怖氣氛中，擾攘了廿三小時後，卒於星期六當他睡着了的時候被捕，該名婦人得以獲救無恙。

兩名警員在下午四時十分（格林威治時間廿三時十分）衝入該個位於大廈十六樓一個角落的辦公室內時發現該名曾向下面街道發射了超過一百發子彈的男子縮在一度門後面，一名警員開槍——擊中他的注意力——以確定該名槍手是否真的睡着了。

被挾持的人質是五十四歲的賊哥露，她當時亦已入睡，她在稍後被送往醫院接受治療，她對在醫院的記者說：「我很好，沒有事。」

警方稱該宗事件發生於星期五，該名槍手自稱爲「香洛基酋長」，但警方在拘捕了他後不願去查清楚他的身份，他由該座大廈被帶至醫院去。

在該事件中曾與該槍手舉行談判的心理學家赫查爾醫生表示，該槍手有一種感到有其他三名幻想出來的同謀的幻覺系統」。換言之，除他以外，並無什麼地下組織。

該名自稱爲來自一座運輸機的槍手曾要求將數百萬美元撥給十四的窮人，他亦曾要求與卡特總統和市長費斯坦談判。在該事件中，市長亦在該大廈內。

官員們稱：在他後的談判中，該槍手語無倫次，槍手的親屬與女友被帶往加州立工人賠償基金大廈中，與槍手在電話中交談。

警方說：曾射出超過一百發，槍手只有一支點三零口徑的步槍、一支四一零口徑獵槍，一支短槍與一個手榴彈，警方又稱：他身上攜有易燃的物體，在中午開始後不久，警方封閉該十六層高建築物的周圍地區，該區的五十輛車輛被阻。在槍手被捕前不久，警方在建築物屋頂吊下一袋食物給他，他們把食物在窗前搖晃，但槍手並沒有反應。

官員們便把食物扯回，數分鐘後，便宣佈已捕獲該名槍手。當槍手被捕的消息宣佈時，數百人衝破警方警戒線湧往該建築物，欲看看槍手面貌。

俄監視美使館動態建築物 昨晨發生火警 部分裝置燒毀

【莫斯科七日美聯社電】位於莊嚴美國大使館對面的一座建築物，星期日較早時被火燒毀了它一小部份建設。據報該座公寓式的建築物是蘇俄所設置的兩個發射站的其中一個，用來探測大使館的低頻率微波放射線。

目擊者說，火警約在上午八時（標準時間凌晨五時）發生。它在一小時後被撲滅。該火警顯然已損毀了該建築物八樓的其中一個或兩個寓所。該建築物位於大使館對面的一條繁忙的雙大科斯基道上。

該火警在建築物南部末端發生，但微波發射站則設於這座龐大建築物的北廂屋頂。

在同一座建築物一月時所發生的一宗火警中，顯然已把發射站燒毀，令蘇俄祇可暫時使用另外的一座微波發射站——位於通往大使館南部路旁的另一座建築物內。

在星期日晨早所發生的火警中，沒有跡象顯示任何人受傷。

自一九五三年以來，大使館已察覺來自一連串不同基地的低頻率，但焦點甚爲集中的微波放射線。

社論 風高物燥·小心防火

才過中秋，九龍龍翔道馬仔坑上西村的木屋區全部陷入一片火海，使五千三百多名災民，在月正中天的午夜，倉皇扶老攜幼逃生，釀成自從一九七六年以來最慘重的第三次五級火災。

旬來天氣亢旱，已入風高物燥季節，亦即進入火警有季節性增加的時刻。除馬仔坑上西村木屋大火外，由上星期一日起的五天之內，消防員共計奉召出動一百四十七次，而在星期三日一天內，便發生五宗火警，其中四宗爲三級大火，很不幸的都是發生在觀塘區，而以鯉魚門道南的木屋區最爲嚴重，除燒燬木屋四百零一間，使到近三千人無家可歸外，另有三間工廠，包括金屬玩具廠、五金廠、傢俬廠和一間修車工場，均在火警中被燒個清光。在這場火災中，估計損失將超過三百萬元，幸無傷亡事件發生。

這次火場面積達一百八十六尺乘一百六十尺，消防局出動一百至一百一十名消防員，二十五條滅火喉和兩艘滅火船進行灌救的大火，最陷入危險境地的是一間齋堂，裡面長期住有一百一十名年老無依的齋姑，在火警發生後，被消防員協助逃離火場，稍後，得到署理港督到達現場慰問災民時，這一群年邁齋姑得到特別的照顧。

近在中秋之夜，黃大仙新蒲崗三角形空地的四、五十個解簽攤檔，不幸由於小蠟燭花燒失火焚燒，迅速延及，雖有坊眾以水灌救，但杯水車薪，無補於事。等到消防隊到達時，已蔓延成災，全部燒燬，一連串的木屋攤檔，全部化爲灰燼。

在一星期內的幾宗大火中，自然以龍翔道馬仔坑上西村燒燬四個村約六百多間木屋，計一千多戶，最爲嚴重。災場面積達二百五十公尺乘二百五十公尺，動員二百消防員，灌救歷五小時，才把大火撲滅。

據消防處指出，本年首七個月內，火警數目達五千九百二十四宗，造成二十四人死亡，四百零六人受傷，其中五十人爲消防員。可見火警所造成的生命財產損失，是十分嚴重的。

至於失火的原因，根據統計，大部份爲不小心棄置香煙蒂引起，共計一千六百一十四宗，由於電線故障引起的，爲一千零四十八宗；而由於傾翻火水爐引起的，共一百九十四宗。語曰：「星星之火，可以燎原」，可見防患未然，實在是每一個人所應小心謹慎的事。

在每年秋冬季節，除使市區仍常常發生火警之外，招致本港農林最大損失的，就是山火。這是郊遊人士不小心火種所釀成。在草木枯黃的深秋時日，郊遊人士特多，而山火也應時發生。這對大自然造成的災害，實在是難以計算的。

在去年旱季，政府植林區共有四百五十公頃林地，被燒爲焦土，有四萬三千一百棵樹木遭焚燬。由於去年天氣比較潮濕，故山火造成的損失比前年的四百八十五公頃爲少。不過，今年的秋季已露旱象，預料冬季也會比去年更爲乾燥，則山火的發生比較多自是意中事。

在馬仔坑大火的同日，大欖涌植林區又被山火焚燬松樹四千株，這是郊遊人士留下火種所造成。根據過去紀錄，在接獲的山火報告中，佔了百分之四十是在星期日和公眾假期，當市民湧到郊外遠足的時候發生。所以，當局籲請郊遊人士加倍小心，並提醒任何人士，如在植林區或郊區的禁區內生火，都屬違法。在上年度就有七十一人遭受檢控，並被判罰款。這是每一個市民所應該提高警覺的。

本港消防效率之高和設備之完善，已達世界水準，而在英聯邦國家或地區中，是第二位的最大同類機構，同時，亦爲世界上最優良消防機構之一。所以，在市區內，如遇發生火警，在報案後通常於五分鐘內，滅火車即可到達。所以過去若干次酒天大火，都能夠在最短時間受到控制，阻止災區蔓延，減低了不知多少財產上的損失。

不過，一旦發生火警，無論如何，小則損失財物，大則死傷人命，故市民評慎防火，實在重要過消防人員的努力滅火。目前紅色火警訊號高懸，濕度低至百分之三十，希望市民夜夜防盜之餘，更要時時防火，相信在效率極高的滅火工作下，祇要與消防處緊密合作，必可把兇悍無情的火神控制下來，必可把火災損失減至最低程度。

日本全國大選 結果今午揭曉
惡劣天氣影響對自民黨不利

【東京七日美聯社電】星期日，颱風帶來的豪雨使國家大選的投票人數有所減低，日本執政自民黨在三年來僅得數席位之差的大多數形勢下，欲鞏固其在國會的勢力召開大選。

在投票於下午六時結束前不久，全國八千萬名選民據報有百分之六十一點三已投票，一九七六年大選在同樣時間的投票人數是百分之六十七點三。

一九七六年的總投票人數是全部選民的百分之七十三點四五，日本戰後投票人數最低的一九四七年，只有百分之六十七點九五的選民投票。

該國一百三十個選舉區中的九十五個，計算選票工作立刻開始，預料在清晨三時便可知道約三百五十名得勝候選人的名字，在主要的城市中，計算選票工作要在週一日早上才開始，而全面的結果預料在下午四時才能揭曉。分析家一度預測，惡劣的天氣將對社會主義，共產主義與其他反對黨有利，而有損於執政「自民黨」。預料自民黨將能在下議院的五百一十一個席位中取得大多數。

日揆夫婦投票：日本首相大平正芳及其夫人於星期日在東京一投票站投票，他們的選票，是日本二次世界大戰後第十三次大選的選民投票。

緊急救濟飢餓垂死棉人 英千四噸粮食物資 今分海空兩路運棉

【曼谷七日美聯社電】英國官員在星期日宣稱，英國已對救濟高棉一事作出一大規模行動的承諾，該項行動包括動用一艘英國軍機，海運和將英國送出的物資運交高棉前線。

大使館官員對記者說，一艘英國皇家空軍的大力士運輸機定於下星期取道曼谷飛往金邊，運送兩架吉普車和一架叉式升降機貨車，途中將在曼谷稍事停留。該此物資是目前在高棉境內進行拯救高棉人民於飢餓疾病中的國際組織所用的。

英國又同意運送價值約二百二十萬美元的食米給高棉，該名大使又稱，英國如果獲得國會批准價值五百萬美元的救濟物品，國際紅十字會將會負責派發這批物品，和將一「合理的數量」派發給泰國邊境的高棉人民，他們中有些人是仍在倒了台的「普僕」政權統治下的。

國際紅十字會及聯合國兒童基金現時仍在與越南支持的金邊政府研究出工作的詳細辦法，而救濟消息來源表示，金邊政府官員不願有較多國際組織的人員監督該項工作。

特普又證實英國的最大援助及救濟組織將在星期一日由新加坡經水路運送一千四百噸的糧食和其他物資到高棉的深水港金磅遜。

歐洲最大宗毒品案 西班牙警方突擊行動搜查 英遊艇上檢獲五千斤大麻 時價九百萬美元拘五船員

【加那利群島拉斯柏馬斯七日合眾國際社電】西班牙加那利群島警方聲稱已破獲歐洲最大宗的毒品案，他們在一艘英國遊艇上搜到五千三百公斤印度大麻。

警方表示，在週六日搜查「雅歌娜號」遊艇的突擊行動中，有五名船員被捕。警方並沒有說出他們的名字，但表示其中三人是美國人，有兩名是義大利人。

警方說，這批印度大麻的黑市價值爲六億比塞塔（九百萬美元），它是在「雅歌娜號」於拉斯柏馬斯遊艇港停泊時搜獲的。

他們又說，該艘遊艇在突擊行動前，到港該處已有數天之久。

該案的詳情仍未見透露。

巴黎數萬婦女舉行示威遊行 要求墮胎自由

【巴黎六日法新社電】數萬名婦女今日在巴黎示威，舉行「全國婦女遊行」，要求墮胎自由。

這次示威，在國會開始檢討爲期五年的試行墮胎法之前不久舉行，示威群衆來自各政治黨派的婦女，叢到人士稱：「這是法國歷來最大規模的婦女集會。」

這是法國婦女運動中罕見的團結：巴黎及全國各地的婦解代表，共產、社會黨婦女代表，以及一些兒童及很多男士，都參加這次類似遊行的示威。

要求墮胎自由，法國現行墮胎法，是前衛生部長維爾草擬的，婦女指摘很多地區都沒有提供墮胎，並且沒有獲得國家衛生保險計劃的補償，使收入低的婦女沒有得益。

專家有此防癌見解 獨身婦女快結婚 不宜多有性行爲

【馬尼剌七日法新社電】一名著名的菲律賓專家今天勸籲女子爲避免患上乳癌與子宮頸癌而結婚，但不應進行太多性活動。

費里奧醫生在一份於今天發表的報告中指出，越來越多單身女子患上這兩種可怕的病症，但他並未提出統計數字作爲支持。

該醫生聲稱，那些濫交的女子應減少她們男友的數目，他說：她們越多男友，患癌症的機會便越大。

費里奧又強調以母乳哺育嬰孩在預防癌症上的重要性。他說：以母乳哺育你的嬰孩，母乳比罐裝奶更能使嬰孩壯健，而吃母乳的更能鞏固嬰兒的抵抗力。

該名專家提及很多「解放」婦女在年紀大時才生育的情況時稱：在二十歲左右時生育是最佳的。

「北京之春」再挖「四人幫」冗兇 張志新行刑前被割喉 陳錫聯是幕後主持人

【北平七日法新社電】非「官方」「北京之春」雜誌在最新一期中表示，爲了防止他們在死前高呼「革命口號」，那些在「四人幫」主政期間被迫害的犯人，他們的喉嚨和舌頭在臨刑前都被割去。

這本人權雜誌又謂資「政治局委員」陳錫聯，說他是遼寧省「革命烈士」張志新被處決前受到上述對待的幕後主持人。

張志新因批評高層領導人如一九七一年被整肅的前「國防部長」林彪和已故「主席」毛澤東的遺孀江青而被囚六年，她終於在一九七五年四月四日在瀋陽被處決，當時，觀察家憶述稱，陳錫聯在張志新被處決時，仍任遼寧省「革委會主任」兼瀋陽軍區「司令」。

「北京之春」形容張志新事件，是其家庭若干成員的報導。

「四月二日深夜，她被秘密地帶到瀋陽第二號監獄。在獲得「副總理」陳錫聯的指示下，她的氣管就這樣被動了手術，陳錫聯說：「割開將死的人的氣管，那有甚麼分別呢？」

「在牢房內，早已有兩個男犯因拒絕做無義的工作而被人在氣管上動了手術，鮮血濺得四處都是。」

「張志新看見他們的時候，她的反應是「噢！黨（共黨），你將要怎樣對待我呢？」但她還未將句子說出來，數名彪形大漢就抓着她的頭髮，把她按在水泥地上。」

「他們按着她的手腳，將兩塊磚頭墊着她的頸部，用一柄利刀硬刺她的喉嚨，濺得她滿身鮮血，她立時暈了過去。」

該雜誌補充說，張志新還沒有死，兩天後，她被火槍隊射殺，時間是一九七五年四月四日上午十時十一分。

該雜誌又透露稱，在「文革」期間的北平，那些「好像張志新一樣」被處決的「政治犯」，爲了防止他們在臨刑時高呼口號，也有將他們的舌頭割去的。

該雜誌又提及一名十八歲的青年，他被驅獄裏的人用剪刀和老虎鉗，把他的舌頭剪去。

該雜誌又說，中共喉舌「人民日報」最近曾派人調查這些案件，但北平「公安局」至目前仍拒絕提供資料。

錫漢諾克函范文同 建議雙方舉行會談 企圖恢復「一個中立的高棉」

【北平七日法新社電】前高棉國家元首錫漢諾克親王今天將一封函件交予越南總理范文同，建議舉行會談，「恢復一個自主與中立的高棉」。

錫漢諾克在該封以「高棉國民聯邦」總統身份所寫的函件中聲言越南政府，如拒絕接納其建議將招致「非常嚴重的後果」。「高棉國民聯邦」最近在平壤成立。

他在該函件中稱：我愛好和平，但當所有通往和平解決的道路都已閉塞，而我的人民又在向我求救時，我肯定不能袖手旁觀。

此警告是指在高棉展開的「武裝鬥爭」與在高棉成立一個新「錫漢諾克—宋雙」聯合陣線。親王昨天對記者稱：如越南拒絕接納他交予范文同的五封函件，他便會在高棉展開上述兩項行動。

錫漢諾克建議，和談可在河內，布拉格或平壤舉行，他自五月一直住在平壤。

錫漢諾克稱：他向范文同提出進行棉越糾紛的和平解決談判建議，是因越共是目前高棉的真正控制者。

赤道幾內亞已故總統犯案纍纍 國家銀行存款竟成私人財產
政變前任人唯親

【赤道幾內亞馬拉波七日路透社電】被推翻的獨裁者馬西亞斯，曾將這個極度貧困的國家之中央銀行，變成他私人的金庫，該國官員周日對記者說。

[illegible]

據法庭中的證供所示，危馬在五年前離開這個位於海島的首都前往大陸省份黎尼河，起初他居住在該省首府巴他，但後來他決定在生加翁的家鄉定居。

雖然，他曾在首都爲中央銀行建造了一所豪華的大廈，他卻決定將銀行內的全部金錢，轉運到這條村落來。

[illegible]……數個維日的外幣，由省長以箱子裝運給這名總統。

根據中央銀行總裁文尚諾說，要將銀行和危馬的金錢分開來，是不可能的事。

何況，大部分的紀錄均已被毀，因此，要計算出準確的數字，是一件困[illegible]

[illegible]

外交消息人士說，部分的金錢似乎是被火燒毀，現時專家正分析那些灰燼，希望決定燒毀了多少。

據稽核視察處的地方官說，失去的各國貨幣（大部分是英鎊）約有四百萬美元。

教宗訪美最後節目 主持百萬信徒彌撒
昨離美前接見修女與新聞界

[illegible]

在林肯路所舉行的彌撒——它是一九六零年時，大規模抗議越戰的地點，亦是民權領袖馬丁路德金發表「我的夢想」的歷史性演辭的地方——將是他緊密行程計劃的其中一項節目。

在他啟程返回羅馬（標準時間二十三時三十分）的最後一小時前，教宗將與修女們共同祈禱，並與他們談論婦女在教會中所扮演的角式，可能他亦會重申他本週較早時所作出的評論，聲言尚祭職位祇留供[illegible]

侍奉上主足矣！修女何必扮靚？
教宗重申必須穿修袍

【華盛頓七日路透社電】教宗若望保祿二世今天對美國的修女稱，她們不應放棄傳統的服裝。

他又要求她們緊守教堂的教導。

教宗在一次成功的美國七天訪問的最後一天爲一家教堂的修女舉行一次特別會議。

他說：「妳們對神的職責應該由一套既且合適的宗教服裝表現出來，這是很重要的。」

他明顯的在指一項由美國「進步」修女進行的放棄傳統服裝行動。

有計劃的生育，才有健康的子女。

麗宮 爆滿三日 第三天 第四日 美高梅 情節感人 皇牌片
赤子情
非丹娜 天下父母心 威·力 人間赤子情 奇史羅 德主演

文華 明珠 明日盛大獻映
黃埔軍魂
中央電影事業公司最新榮譽巨獻 繼「英烈千秋」「八百壯士」「覓橋英烈傳」後更大貢獻
導演 劉家昌
甄珍·柯俊雄
鐵的紀律 鍛鍊黃埔好漢
愛的教育 造就標準軍人

戰車百輛·陳容浩蕩·水中爆破·直衝霄漢
高空降傘·蔚爲奇觀·炮火演習·聲勢驚人
張美瑤·恬妞·胡茵夢·翁倩玉·谷名倫·向華強·戴世然·劉夢燕·孫嘉林·周丹薇 領銜主演
監製 辜振甫 製片人 梅長齡 助理製片 明驥 執行製片 張法鶴

山中傳奇
靈異電影 此山更比那山高
胡金銓 精心導演
香港 國泰 都星 國恒 麗福
新聲 麗都 樂寶 金門 民樂 國年 萬金坪 茂油地 龐華 龍樂 同 麗都
明日聯映 行入加
榮獲特賞
撲朔迷離 神秘詭異 緊張懸疑
榮獲提名九項金馬獎
榮獲各國際影展推崇
人人愛世界各報好評
豐年影業有限公司出品
徐楓·張艾嘉·石雋
主演 徐楓·張艾嘉·石雋·佟林·田豐·吳明才·徐彩虹
出品人 胡金銓 監製 黃卓漢 製作 鍾玲
Legend of the Mountain

埔頭昨午一場聯賽悶戰
東方愉園成和局 一比一平分秋色
馮志明先拔頭籌卡路士12碼扳平
蔡育瑜曾英全瑟頓均被黃牌警告

【本報訊】昨午在政府大球場舉行的甲組足球聯賽，東方以一比一追和愉園，序幕戰雙方預備組也以一比一賽和。雖然是假期，但是也祇得一萬一千九百四十一人入場，門劵收入大約十萬五千元。

昨日的比賽不算也沒有損失，因爲全場九十分鐘時間是中場混戰居多，愉園踢出了本季以來最差的水準，而東方也祇憑球員的努力，以及黃文偉這位新任教練的佈置得宜，以穩守搶回一分，在他們來說，已是令人滿意的結果。

愉園在本季的踢法已趨向穩守，爭取入球是靠黃華寶的長傳予前鋒球員突擊，黃文偉心水記得清，他着實愉園是沒有破密集的本錢，所以東方也就集作控便來踢，盡量保持中場球員與後防的短距離，避免露出空檔予愉園快速反攻，因此愉園在發揮不出本身的長處下，推進就沒有了以往的銳利。

而且隊中多名球員經過了在會主盃的拚搏後，戰意已經較爲濕淋，而過去幾場比賽最活躍的鍾楚雄也因爲傷勢影響，踢不出本身的水準，不是推甩腳就是扭得太多，而連一向放球準繩的黃華寶也大失水準，因此愉園的埋門威脅不大。

不過儘管如此，他們還是先開紀錄的一隊，當時是在上半場三十六分鐘，東方岑志強出擊助攻傳交予徐國安乏力，被黃華寶搶去，長傳予右路，鍾楚雄追落底線後大腳傳出，劉榮業在遠柱將球回傳中路，麥非利與李度誤會，而被馮志明標前頂入，去勢甚弱的皮球在直飛球網之際，梁兆華擬包抄穿門救出，豈料卻太遲，祇有將球踢入網內，一比〇，愉園領先一球。打破了三十多分鐘的沉悶僵局，在此之前唯一射門是在十四分鐘，曾英全出擊助攻傳中，瑟頓在奧拉利漏過後抽射高出。

東方在以一球落後下，中場追得更緊，他們以胡錦良、黃文偉及徐國安組成的中場綫走動得很多，而卡路士也經常回防協助爭取中場，但可惜與前鋒的聯繫差，誤傳多，而且瑟頓又拼得太多，基本上威脅不大，直至四十四分鐘，胡錦良在右中場傳中，瑟頓將球頂入中路，卡路士這位「巴西腳」用後腳將球挑過單刀，但被梁帥榮出衛拉衫，因此未能發力射門，失去良機，球證也未吹罰，上半場完，東方以一球落後。

東方在下半場採取鬥罩的踢法，得球後就傳中予奧拉利突擊，果然有效，在五分鐘，徐國安高球傳中，奧拉利將球頂遠柱外，卡路士楔入被李潤華從後推倒，球証鳴笛吹罰十二碼，卡路士操刀射入一比一扳平。

愉園被迫不後攻勢加強，但是誤傳太多，而且面對東方密集防綫全無法滲入的機會，最佳的機會是在十五分鐘在中場得罰球時，鍾楚雄迅速開出，鄭鴻昌故意漏空走前，馮志明也醒目，即撞牆突前，「馬毛」中央突破成單刀，但被李度及時出迎撲去，稍後愉園也有一些射門，但都無甚威脅。

東方在最後的十分鐘內先後以楊楚森替奧拉利及夏世臣替黃文偉，愉園對一分似已感滿足，東方在末段形勢更佳，但也沒有可觀埋門。

昨役悶波的其中一個原因是洋球證摩利士吹得很緊，他吹罰時間慢，所以往往是令受害的一方失去利用得規條機會，不過他總算吹得緊，蔡育瑜、曾英全兩人的不君子行爲及瑟頓的踢人小動作，他都一一記名出示黃牌。開賽時兩隊列陣如下：（傑士）

（愉園）
陳吉侶
吳炳南　蔡育瑜　李潤華　梁帥榮
鄭鴻昌　黃華寶　鄭國根
劉榮業　鍾楚雄　馮志明

（東方）
李度
岑志強　梁兆華　麥非利　曾英全
徐國安　卡路士　黃文偉　胡錦良
奧拉利　瑟頓

黃文偉賽後稱
東方表現已不俗 全場祇犯一錯誤
日後仍要改善進攻方式

【本報訊】東方教練黃文偉及助教黃興桂在賽後表示，東方祇犯了一個錯誤而失一球而已，此外，愉園並無可觀的埋門或正式射門。他們兩位對於上陣球員的表現都頗感滿意。

黃文偉表示，東方在賽前估計愉園是採用穩健的踢法，多用兩邊拉空來踢，東方就採用密集防禦，使他們沒有機會埋門，而且愉園心理負擔重，壓力大，因此更踢不出水準。

黃文偉指出所犯的一次錯誤就是在反攻時中場失球而被對手立即突擊所失。

黃興桂卻解釋謂，東方基於本身的合作未理想，所以在這場比賽盡量拉慢了比賽節奏，務求穩定來打，結果是成功了。他表示一些球員是禁住上陣，能夠盡責完成任務已難能可貴。

黃文偉最後表示，東方今後必須改善的是推進方面，目前祇靠單開，祇是一味斬高波予前鋒，今後必須多配合短傳滲入，俾能夠長短相配合。

東方賽早時曾佈嶺波獎金二千元，昨賽後統帥表示和波發一半獎金。（傑士）

愉園表現失色 球員傷病有關

【本報訊】愉園昨午雖然曾以一球領先，但仍晚節不保，被東方追和，由此看出愉園昨仗踢來較過去遜色。

賽後，愉園教練梁子明亦認爲已隊表現不好，這可能是鍾楚雄腳傷，劉榮業染病關係，致造成前鋒未能爭取多入球，中場黃華寶踢來亦失色，這與他對香港踢波環境尚未能習慣，出有時間不同，以致前後脫節，組織能力不夠好。

他又稱：已隊奪得「會主盃」後，球員大部仍有疲態。而對方在「會主盃」初賽被淘汰後，有廿餘日休息及操練，狀態一定好。昨日的比賽，對方打得很好，球員十分拚搏，所以使愉園未能全取兩分。

問及對球證所罰的十二碼時，他謂：無可奈告，祇謂所罰此球是和波關鍵，李潤華此犯，錯誤處是慢了一步未能第一時間勾消，故有此犯，是應罰的。（光）

昨日籃球戰果

【本報訊】第二屆「工商盃」籃球賽，昨日上午十時在修頓球場揭起戰幔，市政局議員岑才生在綜聯首腦楊植秋、鄭楊平及程萬琦等陪同主持開球禮後，戰火即告點燃，岑議員在揭幕禮致詞時一再強調表示，籃球運動乃一項有益身心之體育活動，渠希望各隊健兒透過比賽而鍛鍊強健體魄，經過互相切磋而提高技術水準。

昨日在揭幕禮中，所有參賽隊伍均獲贈紀念錦旗乙面，而各隊伍在揭幕中所表現之超卓球技及良好體育精神，獲得觀禮嘉賓及逾千球迷一致好評，茲將昨日十五場成績列後：

男子組：（A）明新勝富林，三十九比三十五，黃歐陽建築勝青年，三十四比十六，（B）匯合勝新青聯（棄權）二比〇，渣打勝風樂，四十七比三十三，牧青勝新聯，四十比三十五，（G）美美勝美國銀行，六十二比二十。

女子組：（A）嘉合勝心志五十五比十一，（B）南青勝風華，四十三比十一，賓學隆形勝姿苑，二十九比二十一，（D）南華勝永恒，五十七比二，聖瑪加利勝英華B，四十一比十二，（E）渣打勝英華A，二十四比二十一。（玲）

中游網球賽今續有14場
杜璐已晉男子八強

【本報訊】中游網球賽，今午仍續有十四場賽事上演，下午四時開始先作男子雙打，其餘賽事於下午五時上演。現將各場賽序分列如下：

（男子雙打）下午四時：杜璐、翟英東對簡悅明、倫理；布林、李鶴士對關彬年、唐德儉；林國基、潘寶杰對歐陽汝光、袁良、胡栢、蘇尼對葉敬、葉觀雄；城基士、威爾遜對陸瀚琪、黃明。

（學生雙打）下午五時：麥比利、保比利對黃漢威、馬天恩、周小龍、梁誠對施學倫、麥榮；李瀛、李振昌對詹天明、林旗立；波特、郭永剛對陳紹傑、危菁濤；陳兆倫、黃共榮對林曦明、吳纖祉；佐泰萊、哥格蘭對周健森、吳其。

（男子單打）徐錦翔對麥經時。

（混合雙打）徐潤彥、彭志淵對安荷頓比、嘉荷頓比；保蒙莉奴、阿蒙莉奴對林徐婉閒、杜璐。

又訊：昨午賽事，男子單打四場，祇有十一子種籽奇連活，在三盤苦戰下，以六比三、五比七、三比六負於非種籽奇林，杜璐已晉入八強，至於淘汰林方的杜錦燦亦晉人十六強之列。現將昨午戰果分列如下：

（男子單打）杜璐勝霍家顯，三比六、六比四、六比四；杜錦燦勝高順志，六比零、六比二；彭志淵勝尚德成，六比四、六比二；奇林勝奇連活，三比六、七比五、六比三。（一萃）

旺角場聯賽夜戰
加山添將出擊 海蜂增兵迎戰
門劵統收十元有序幕戰

【本報訊】加山爭勝聯賽再度出擊，海蜂增兵迎戰，旺角球場今晚八時十五分上演甲組足球聯賽，門劵一律收十元。雙方預備組於六時半鳴笛。

加山在會主盃打入四強，但決賽兩戰東升僅以一球落敗，証明他們戰敗南華殊非僥倖。

加山在會主盃首仗以零比零賽和駒騰，聯賽首仗又與駒騰相遇，結果又以一比一賽和，加山已獲得進一步經驗，今屆的活力較過去增強不少。

加山今屆由新教練陳鏡揚接執教鞭，球員雖然大部份爲藉藉無名的新秀，但勝動補拙，操得足，憑着高昂鬥志，創出佳績。

加山日前已有三名澳洲援兵抵港增援，但只有麻帆運及註冊。不過，教練陳鏡揚並沒有打算派麻帆作正選。過去幾仗，原有的球員表現不俗，除非臨場有所改變，麻帆才會被派上陣。中場的姚偉明，黎永昌及梁振權合作純熟，死纏爛打，產生頗大作用。外援麻帆來港數天，狀態未明，宜作後備，今日對手實力非弱，加山有機會奪取一分以上的。

海蜂今日亦有增援，閔九鎬披甲上陣，閔九鎬波底不平，在腳勝頭重，踢法穩健，他不比梁偉民體健，但由於後防有他助陣，梁偉文便可開上中場，對於進攻力大大增強。海蜂上季後防有梁寶忠，梁偉文踢中場表現出色，海蜂在會主盃敗給喪路華與元朗，因爲進攻力欠銳利。海蜂防守已不俗，孔憲恩把關有安全感。梁衛祥、鄭兆明、文錦棠都是大刀闊斧的悍將，只是鋒綫攻力不足，托爾夫離隊後，沒有一個適合人選補缺。

論實力，海蜂配將較爲平均，尤其是防守較爲堅固，加山如在防守方面能夠保持水準，賽和海蜂多取一分並不困難，但要擊敗海蜂，則要看雙方臨場演出了。海蜂的潛質是不能輕視的。雙方可能列陣如後：（太陽神）

（加山）
廖俊輝
張金根　吳錦寶　張志德
張振權　麗帆　姚偉明
鄧劍棟　黎永昌　何偉忠

（海蜂）
孔憲恩
鄧兆明　文錦棠　閔九鎬　梁衛祥
黃德祥　梁偉文　陳鴻平
張錦全　胡輝明　施維山

東方援將雖超額 仍向外物色好手

【本報訊】目前已擁有七名外援球員，其中兩位經常要坐冷板櫈的東方在昨日賽後又傳來增兵消息，據悉一位友人向東方推薦了西澳洲的中場攻擊球員約翰、大衛遜，現年廿六歲，是一位射手，東方足主席賢表示，雖然該隊有多名外援，但是部份祇是客串及試用性質，因此東方在進一步觀察及考慮後才決定是否增兵。（太陽神）

草蜢仔

車房班一改作風 球員出場憑狀態
茅泰贏波信心大 對手祇有勇無謀

「飼飯仔」今晚擴「車房班」，本來就係屬于中型班對抗，但係「亞姐」話香港銀紙貶值，實行加開就加冇得傾，不過，今晚呢兩班都係以「青軍仔」隊伍對抗，雖然技術就係屬了「油麻地」，但係一味勝在落力演出，愛好刺激嘅球迷，相信亦都好樂意捧場。

爲咗今日呢場生死門，班「車房仔」尋日朝仲響雞閣加轆，有個靚擽客話，「車房班」過去兩屆講名氣，就變咗攪得唔湯唔水，今年由班「青軍仔」省番靚個招牌，其中有個「車房仔」仲話，以前彼此待遇有距離，輸咗就性賴話我地唔够班，依家人人咁高咁大，爲咗獎金增加收入，打甩牌都要勝又點間呢？

雖然「車房班」逐漸贏得觀衆捧場，但係尋日朝有位擁躉同「管理萬叔」話，如果三件外援醒嘅話，「車房班」今屆肯定爭回唔少觀衆，若果呢三件係茄厘啡嘅話，「教頭陳」豈不是全功盡費。

但係「教頭陳」對「車房班」嘅擁躉話，你地如果愛護「車房班」嘅話就總要定，「亞姐」担心隊波貶值，至有向外班兵增援，但係依家班「青軍仔」有鬥志同拚勁，姑勿論佢外嘞外援，但老人家都係一視同仁，因爲「亞姐」經已俾咗個權過佢，今後人同鬼都要靠狀態，實行現代化足球體力爲主，打球入網至係勝利。

尋日朝首次參加「車房班」操練外援咸在，雖然屬于中高馬大站滅六呎四，但係同班「青軍仔」操唔够半個鐘頭，就要向教頭申請免役休息，認明就係未在狀態，「教頭陳」話佢地班細佬運動量唔少，因此三個鬼跟得非常吃力，足球比賽嘅就唔係汽水咁簡單。

「茅泰」就認爲：班「車房仔」演出進步係無可否認，而且仲讚「亞姐」扶掖新人係符合攪波宗旨，講到今日呢場勝負嘅問題，但就認爲今日打「車房班」就容易過砌「大檯客」。

「茅泰」仲指出：「大檯客」因爲屬于高頭大馬，而且密集前仆後繼實唔容將佢撕破，但係今日打「車房班」就唔同，雖然班「車房仔」係死纏爛打，惟是「茅泰」就認爲班「車房仔」依然仲係勇有餘智未足，所以佢今仗頗有信心爭勝。

晶液體手表吃香
今年出口猛增兩倍
總值增至九億五千萬

【本報訊】近年港製晶液體手錶出口猛增二倍以上，使傳統的機械手錶也望塵莫及。

日新月異，以目前科技發展來看，遲早鐘表市場上將出現嶄新的局面，就是電腦手錶的面世，屆時可利用手錶作記憶月份和數字等。

晶液體手錶的發展過程，也是經過激烈競爭產生出來的。

在亮光手錶上市之初，人們都易於接受新奇的東西，有長遠歷史的機械手錶即甘拜下風，接着，晶液體手錶面世，人們的視綫即轉移到這些新產品之上，儘管亮光手錶不會被淘汰，然而，它往日的光彩已一掃之空，那是因爲亮光手錶有個最大的缺點，看時間時，需要一隻手按動，講究快捷方便，就不及晶液體手錶了。

目前，本港手錶廠的產量，佔了三分之二是晶液體手錶，比方，每月產量六萬隻，其中二萬隻是晶液體手錶，二萬隻是石英錶，一萬隻是機械手錶，其餘則是電子手錶。

從統計數字顯示，由於晶液體手表普遍受到海外買家的歡迎，出口數字大幅上升，單是這一項手表，近年統計處作單獨列出，可見它佔的比例，着實不少。

據數字顯示，今年首七個月港製晶液體手表出口總值達九億四千九百七十五萬元，比去年同期的三億〇七百五十萬元，增加百分之二百〇九。

其中對美國輸出總值達二億六千七百萬元，比去年同期的一億二千七百萬元，增加百分之一百〇九。

西德由本港進口的晶液體手表增長更大，由去年同期的三千九百一十一萬元，增加至一億六千二百萬元，增加百分之三百一十六。

英國由港輸入的晶液體手表，達一億二千四百萬元，增加一倍半。（夏明）

空運會主席張鎏輝
促政府擴建空運站

【本報訊】香港航空貨運業協會主席張鎏輝，日前在該會月刊中促請港府及有關當局全力支持香港航空貨運站最近提供的重要擴建計劃，以應付迅速發展及日新月異的空運業，因該業務實與保持及開拓本港進出口國際貿易追屬息相關，和扮演着一個不可或缺的地位。

據悉，空運站現正與港府商討，希望能得到批准佔用現有貨運中心東翼空地，作爲擴建之用，計劃中，該公司將耗資一億元，擴充及增設現有設施，以符合及滿足八零年代的演變和需求量，落成後，處理貨物量可增加達百分之五十。

張鎏輝說，超過百分之九十五本港出口空運量都經代理公司處理，故此在未來擴建計劃中，空運公司代理單位在貨運中心的所佔部份，必須能同時加以擴充，他指出現時本港每月平均出入口空運貨物量，分別達到一萬一千和九千噸，亦即在貨值而言，經空運出口貨物佔本港出口額總數的四分一，入口則爲五分一，而轉口則達三分一左右，張鎏輝預料，在正常情形下，八〇年代初期本港空運量全面增長率每年可達百分之十或以上。

張氏表示自七六年貨運中心啓用以來，代理公司單位所佔設施因貨量不斷顯著增長已不敷應用，尤其是各航空公司已更多採用貨櫃方式運送貨物，各代理公司逐傾向於處理已包裝的貨櫃，若此趨勢持續下去，代理公司單位的設施當應予以擴展，他續指出現時的操作設備雖然完善，但實不足以應付嶄新的貨運技術轉變及經常處理長達二十尺或以上的大型貨櫃，現有的貨運中心計劃，追溯至六九年間提出，而在七二年間動工興建，當時「廣體」純貨機倘未顯著流行及出現，及後隨着此類貨機漸次面世以來，更多的二十尺長貨櫃被用以運送貨物，而未來利用此類方式的需求及次數增長是會非常迅速，張鎏輝透露，在今年首六月，「窄體」貨機的來港載貨班次比去年同期祇增加百分之四，而「廣體」則達百分之卅八。

上市公司派息一覽表

十月份內派息的公司已經發表了，如今是輪到十一月的公司業績宣佈，而在該月份內宣佈的公司大部份屬於年中結算的華資股，但從上月股市情況來看，因爲派息的業績不俗，所以市道亦佳，故預料十一月份華資股價亦會有較佳表現。

美漢七九年中期息六分宣派日期十一月三日。
中華電力七八年末期三角一分股權五送一供股十五元，宣佈日期十一月三日。
中華巴士末期息九角，宣佈日期十一月三日。
四海地產七九年中期息八分在十月六日宣佈。
星港地產七八年不派息宣佈日期十一月八日。
玫瑰針織七八年不派息宣佈日期十一月八日。
麒利七九年中期息三分在十一月九日宣派。
九龍巴士七九年中期息一角在十一月九日宣佈。
大捷財務七八年不派息宣佈日期十一月十日。
星島報業七八年中期息二角在十一月十一日宣佈。
海外信託七八年末期派息一角二分宣佈日期十一月十三日。
利安置業七八年末期息一角紅股五送一宣佈日期十一月十三日。
華大地產七八年末期息二分宣派日期十一月十四日。
永鴻基七七年末期息二分十一月十七日宣佈。
協興針織中期息八分宣佈日期七八年十一月十七日。
夏利文七九年中期息二分半十一月十七日宣派。
漢國置業七八年中期息三分在十一月十七日宣派。
新世界發展七八年末期息五分，宣派日期十一月十七日。
寶福發展七九年中期三分十一月廿日宣佈。
利興發展七八年末期息三分另現金息二分。宣派日期十一月廿一日。
美麗華酒店七九年中期息三分半另現金息五分宣佈日期十一月廿三日。
裕興建築七八年末期息五分宣佈日期七八年十一月廿三日。
捷達統一七八年中期息二分在十一月廿三日宣派。
博富臨七七年末期息八分紅利三分宣派日期十一月廿三日。
華美置業七八年年息六分宣佈日期十一月廿四日。
偉業企業七九年中期息二分在十一月廿三日宣佈。
永泰建築七八年末期息二角十一月廿四日宣佈。
大新公和七八年末期息六分宣佈派息日期十一月廿八日。
紅寶石發展七七年末期息四分宣佈派息日期十一月廿九日。
瑞興公司七八年中期息二角八分在十一月卅日宣佈。
中華煤氣第三次中期息一角九分宣佈日期十一月廿日。（鄭敏）

工商界

美國存貨積壓現象
七月份是五年來存貨高紀錄

美國七月份貿易及製造業的存貨總值達七十八億元，顯示該月的增加比率達百分之一點九，是自七四年十月以來的最大幅度，而四、五及六月份的月增率亦分別爲一點四、一點一及一點一。

根據以往經驗，在經濟膨脹末期，商人一般因供應商交貨期延長及高貨物流動比率而傾向於高屯積比率。結果信貸需求會隨之增加，最後利率亦會提升。

但無論如何，零售業務同時會開始放緩。疲弱的最後消費需求及屯積貨物所需的成本上升，會促人商人逐漸減少存貨量，或甚至有傾銷的趨勢，當然，衍避會同時延期取消或逐漸會導致生產減少，失業率上升及業務開始走下坡。

在今年初，貴金流動比率高達百分之八十六，差不多可算已達頂峯，故比三月份公司調查顯示，百分之七十八的公司有運綫交貨的弊端出現，而在十二月份祇是百分之六十八。

但四月至七月期間，因爲當通貨膨脹率及燃油短缺問題，個人真正收入減少，使該段期間內的零售業務，毫無增長。以數量計算，零售額甚至有百分之五的年降率。同期的工業生產量祇下跌百分之二，結果出現產品存貨積壓的情形。

汽車銷路降影響

其中大部份積存產品，是因爲汽車本地銷售量突然下降所致。據悉，今年第一季的年售數字爲九百三十萬，但至春季已降至八百一十萬。同時生產數字下跌幅度祇有百分之三，剩餘的生產品數量之多，可想而知。各類汽車工業用產品如組合金屬，橡膠及塑膠等的生產量祇及去年多季的百分之九十九，但積存數量亦因此甚爲嚴重。

市民入息減低

至於其餘各類貨品的情況，現時仍處滿意的水平，但已有危劇轉變的趨勢。

八月份的非汽車類銷售額再度下降。失業率由十月份的百分之五點七升至百分之六。結果國民真正入息再次減低，而未來零售業務更爲悲觀。

另一方面，短期商業最優惠貸款利率由六月中的一分一厘半升至現時的一分三厘半，使存貨成本高得令人難以忍受。

未來數星期的業務展望雖然存貨增加率將已放緩，但真正的好轉情況要待生產額下降到某個程度時，銷售量亦回復正常。（節譯自美國大通銀行變週行）

一週金融述評

美德瑞將賣金圖支持美元
港金跌破二千二關
上週收二一六八元

駱銘生

【本報特稿】上週本港及國際金市可謂處於驚濤駭浪之中渡過，上週一及週二港金先後破新高價，週一市九九金最高每兩成二三六八．〇元，週二市更高成至每兩二五二〇．〇元，打破過往一切黃金之高價。由於金價及其他金屬品均籠罩着投機意味，而金價漲勢之銳，已脫離正軌，各中央銀行及各國財長均對目前金價漲勢過速而深感憂慮，由於金價緊張，直接影響各國之通脹率，所以上週後期各國財長在國際貨幣基金年會中透露會擬出辦法壓止金價之狂升，必要時各國會聯盟在自由市場拋出黃金，消息入市後，果然能產生片時間之效果，使週三市美國金價有兩度跌至停板，最後收市仍跌接近十九美元，而週四市再來一個停板，使國際金價回落至低過四百美元一安士。

根據市場交易之紀錄顯示，由於有大量游資入市關係，而中東禁估絕大多數，倫敦金價上週二最高峯每安士成四四八．〇美元，而是日最低價成四〇五．〇美元，一日間竟在四十三美元之波幅亦算驚人，最後以每安士四二六美元，若以收市價計算亦爲一個新紀錄。後期週三及週四兩個均跌市，週五有「淡友」平倉及見低吸納者價位見回，由於港金週六爲假期無市，週五最低成二一六六．〇，亦爲一週之最低價，與週二之最高價二五二〇．〇元比較，一週之間竟差幅達三百五十四元，週五卒以二一六八．〇元接近一週之最低價收市，與上週末之收市價相比仍跌幅達二百零七元。

上週對金市影響最大者莫過於國際貨幣基金年會之報告，首先有西德財長在議席上聲稱美元現時已低於本身價值，現在拋售美元者將會招損失。而瑞士財長則以其所見，國際貨幣基金會在明年五月中完成是期之拍賣黃金之舉後，今後仍會繼續以同樣或類似之方式賣金，消息入市後亦起出利淡作用。而影響到人心較弱者爲金價狂漲，導至影響西歐國家之通貨膨脹率，所以西德、瑞士及美國財長決議在必要時聯同一起在自由市場拋金，以壓止現時金價脫離正軌之狂升。

同時在國際貨幣基金會席上通過增強特別提款權即紙黃金之地位，據百利達投資集團林德光先生指出：黃金漲勢和油價暴漲加在一起，使全世界的經濟呈現了相當暗淡的前景，但一些主要的西方國家已經在採取行動，國際貨幣基金組織特別提款權在世界金融體系當中發揮更大的作用，目的是要減少世界金融市場投機狂熱所造成的不良影響。根據國際經濟情況，目前正是提高特別提款權在國際金融體系中的地位的最迫切和最恰當的時候，值得支持。

最近有消息說，在世界銀行和國際貨幣基金組織會議於貝爾格萊德舉行時，將會通過一些措施鼓勵存有過多美元的國家把美元換特別提款權。是要在有秩序的方式之下，使得特別提款權和過去比較起來更屬於一種儲備性的貨幣，以替代吸收目前市場上過量的美元，這樣的行動將會減少美元在國際上的流通量，可能會使通貨膨脹困擾下的世界經濟情況有所改善。

一個國家堅持要用黃金來作爲貨幣儲備是不聰明的。世界新金供應有限，及黃金迷信受到過份激發這些事實，証明了黃金的儲備作用的危險性。但如果將剩餘的美元換成特別提款權，抑十分安全，而更重要的是對世界經濟的健康發展有利。一些主要商品近十年來價格升幅爲例說明十年間黃金漲幅達百分之六百五十，而廿種主要商品價格平均升幅爲百分之二百六十四點八。

在美國可能採取新的防衛美元措施的傳說中，美元滙率猛升，黃金價格急速下落，華爾街的有關人士及國際金融專家指出：此種傳說的直接原因，係由於聯邦儲備局主席伏爾克於國際貨幣基金組織大會中途回國，引起推測，同時防衛美元與去年秋季一樣，成爲美國經濟政策的中心課題，所以，美國不得不考慮採取新的防衛美元措施。

金融市場有關人士說，新的防衛措施可能是：（一）增加財政部拋售黃金（現爲七十五萬盎斯）；（二）發行新馬克債，瑞士法郎債；（三）再度擴大互信貸網；（四）惡提高美國國內利率等。

不過市場有關人士指出，這些措施都是淺嘗性的，所以也可能考慮到根本的對策，而與抑制通貨膨脹對策有關。

不過根據最新資料顯示，各國財長聲稱會隨時在自由市場賣金，則未見有實質行動，而祇見將利率提高；美國聯邦儲備局於十月七日把貼現率由一分一厘提高至一分二厘，進一步收緊銀根，以支持在世界市場上不穩的美元。

聯邦儲備局說，此項措施，將使貸款受到更大的控制，和抑制貨幣市場的過度投機浪潮與減少通貨膨脹的壓力。

聯邦儲備局除了將貸款利率提高一點，而達一分二厘之外，並訂立新規例，銀行將所謂歐洲美元及聯邦儲備局前此未加管制地區借入的美元，即可動用的資產，保留百分之八作儲備。

上回加息，對金市未能作出阻嚇作用，相反買家大量入行，所以上週五假前美國金市走勢見反彈，本週西歐金價將面臨新考驗，且看中東之大買家能否戰勝西歐各財長，黃金之戰仍會持續，曾雖跟風者更應當小心。

綜合而論，西歐金價在每安士四百美元關將面臨考驗，由於中東及西歐國家是攻鋸戰，新關如激金市影響大，驟起驟跌仍會持續一段時期，則週內能衝得上四百美元關田會有支持力，後市展望仍反覆。

美滙鈔疲弱，由於港元轉強關係，上週美電跌破五算後走勢疲弱，亦將港金成本拉低，大鈔上週在四．九〇〇——四．九六〇之間上落，昔鈔上週在四．八八〇——四．九五〇之間上落。美電上週在四．九〇八——四．九六八之間上落。通天單上週在四．九〇〇——四．九五〇之間上落。

日元不穩，大紙上週在二二九．〇——二三三．〇之間上落，細紙上週在二二八．〇——二三三．〇之間上落。新台幣上週在一三三．〇——一三四．五之間上落。西德馬克上週在二八二．〇——二八五．〇之間上落。法國法郎上週在一二〇．〇——一二二．五之間上落。瑞士法郎上週在三一五．〇——三二〇．〇之間上落。

（一週間本港金市走勢）（十月一日至六日）

日期	開市價	收市價	最高	最低	息價	差幅	交收
週一	二三六七．〇	二三四八．五	二三六八．〇	二三四八．〇	去息九．四八元	二〇．〇元	無交收
週二	二五二〇．〇	二四九一．五	二五二〇．〇	二四五八．〇	去息九．三八元	六二．〇元	無交收
週三	二四四三．〇	二四五三．〇	二四五三．五	二四二四．五	去息三．四五元	二九．〇元	一百両
週四	二三二〇．〇	二三三九．〇	二三四〇．〇	二三一八．〇	去息三．一八元	二二．〇元	四百両
週五	二二〇〇．〇	二一六八．〇	二二〇〇．〇	二一六六．〇	去息二．六五元	三四．〇元	二千八百両
週六	（休息無市）						

（一週間國際金市尾盤行情）（一律以美元計算）

日期	倫敦金價	瑞士金價	巴黎金價	加拿大金價（一月份）	紐約金價（十二月份）	倫敦轉讓證	美國吉老士
週一	四一四．七五	四一六．〇〇	四一六．九二	四一四．七〇	四二四．五〇	二．一九四〇	二．一九五〇
週二	四二六．〇〇	四二九．〇〇	四三九．二〇	四一五．〇〇	四二一．五〇	二．一九二〇	二．一九四〇
週三	四〇二．〇〇	四〇六．〇〇	四〇〇．二七	三九六．〇〇	四〇二．五〇	二．一八四〇	二．一八六〇
週四	三八四．〇〇	三八五．五〇	三八六．〇三	三七四．〇〇	三八二．五〇	二．一八七五	二．一八八〇
週五	三八五．〇〇	三八七．〇〇	三八九．八五	三八六．〇〇	三八七．五〇	二．一八六〇	二．一八七〇

（上表行情由百利達投資集團提供）

徐少強已收到律師信 麗的索賠卅五萬

麗的聲言向徐少強採取制裁行動，要求因突然不拍「天蠶變」引致的損失，徐少強昨日證實已收到律師信，但麗的確實向他要求賠償十三五萬元，並非三百萬元這樣大的數目。

徐少強稱，他隨時隨意返麗的繼續拍片，不過麗的沒有給予機會，故此也懶得去爭取，只任事件自然發展。

徐少強慣然地說，本來與麗的的關係也不會弄得這樣僵，但由於該公司出動「江湖人物」對付他，在受歉不受硬之下，只有堅持到底，最後徐少強稱：麗的要求賠償的數字，自己實在沒法履行，況且又不是不接受工作，而是沒有機會，因此決定不予理會。

麗的節目總監麥當雄表示：有關徐少強之事，他感到憤怒莫名，麗的已給予多次機會予他，但得到徐少強荒謬的回報，因此徐少強三個字，希望以後不要在他耳中聽到。麥當雄同時稱：在朋友立場上，他十分欣賞徐少強的作風，但站在公事上，徐少強不負責任的行爲，是他在工作以來，最不值得原諒的一個人。（江陵）

＊徐少強與何志偉昨日在眉好酒家會見記者，係拍羅維公司之「踢館」有所報告。徐少強正以麗的糾紛而煩惱，但他卻表現得非常開朗，深信「船到橋頭自然直」之李理。

每週特寫

無線陣變應付急攻

娛樂

無線最近發生一次基層人事變動，劉天賜接替汪岐出任製作經理，全力統籌製作事宜，其他還有數個重要的職位也有更動。

無論怎樣，人事的流動都會在大機構裏經常出現，因此每屆十月，兩電視台之間，總是傳出走馬換人的消息，從無線的人事職位重新分配來看，其實已是醞釀已久和勢在必行的事情。

無線節目製作上，一向都以領導者的姿態自居，麗的多年來居處下風，有個時期由收視率顯示麗的被無線拋離老遠一大截，因此無線對這種局面在一動不如一靜下，按既定路線拍攝，在穩操如兩券心下，取得預期收穫，也是順理成章的。

無線多年來雄霸電視圈主地位，又表示了麗的積弱，論財力物力，麗的實在不應落後到如斯境地。不過深明電視圈形勢的人，很清楚幾年前的麗的，無論行動、製作，和各方面，都存有派系成見，各自爲政，雖有統一的方針，一盤散沙底下，豈有能力威脅無線？

直至去年，麗的整軍經武，大力調節的整頓內部，使派系成見的情形消失，並且麥當雄等少壯派上場，總經理黃錫照的下海日佈，麗的策動反攻的一年，七九年就是「求戰之年」，以三年時間拉平電視台不平衡的局面。

果然麗的投下重錘泡製的武俠「天蠶變」播映後一鳴驚人，使到無線陣腳出現不穩，當天劇受「天蠶變」一輪衝擊後，幾乎倒下去，有關決策人士召開緊急會議，才擬出以其人之道的長篇武俠劇還擊，並不惜抽調該台最紅的演員陣容來演出。

麗的也明瞭不可能一年半載之間就能行路無線，實行長期作戰方法，打消耗戰，同時也加緊策動明年的攻勢。

從形勢分析，無綫在節目上仍然取得優勢局面，不過長期作戰需要有持久力，人手上適當分配，才有必勝把握，因此無綫這次的人事職位更動也可以說是配合爭衡局面，佈署的計劃而已。

由另一方面來說，無線也是被迫採取這次新的調整，若果仍然離持多年的一套，恐怕不半年將會更受麗的威脅。

劉天賜是戲劇組創作方面的人材，而麗的正針對這方面，加强戲劇創作上的事主，培養一支強大有實力的編劇軍隊，而且又發出不斷創新口號，無綫這邊由劉天賜出掌節目製作大權，專業訓練精兵，以便競賽相接時有好週旋，這播施是令人刮目相看的。（很高沙）

羅文遠征歐美歸來 收了不少歌迷禮物

亦交了異國通訊女友

羅文遠征歐洲及美加一個月之後，昨午返抵香港，大批歌迷及記者早集機場，使到啓德機場更見熱鬧，出動警察維持秩序，羅文才能脫身返家。

羅文返抵香港即在機場舉行記者招待會，透露此行收穫，羅文稱：他能夠以首位華籍歌星在英國濟名的阿爾拔音樂廳演唱，感到十分榮幸，而且能介紹粵語歌曲予彼邦人士認識，也是另一個收穫。

羅文表示，在紐約演出很到不少歌迷致送的各種禮物，包括毛筆、鮮花、金筆等，因此唱起歌來更加有勁。

羅文又表示，此行認識不少新奇事物，而且結識了英籍的少女，作爲通信的筆友，但羅文卻表示，他祇係喜歡像是美麗親的女性，暫時無意談戀愛，專心演唱。（江陵）

＊最在諧趣與驚悚門的影片「老虎出千」中，男星泰倫斯希路不但在賭桌上獲勝，而且還制服黑手黨的手下。

電視搏鬥後需要喘息 麗的仍拍武打劇 將重播金刀情俠

麗的新長篇劇「大內密」昨午由節目總監麥當雄主持下，舉行開鏡拜神儀式，隨即正式進入拍攝工作，出席拜神典禮的藝員包括伍衛國、李影、張瑪莉、王字風，賴水清等數十人。

麥當雄在會上向記者透露未來的製作大計，仍然集中在武俠劇，繼「俠盜風流」之後，會重播前往視的武劇一「金刀情俠」。

麥當雄解釋麗的沒有新作，只播「金刀情俠」的原因，是由於該劇頗富人情味，並且在打門上也創出新花樣，可以一觀。

麥當雄又表示，雖然購入大量的古龍作品，但由於原著的故事過於單純，若果以單元劇方式來拍攝，根本不成問題，但改編爲長劇，是件頗費心思之事，而且需要時間來改動橋段，故此「古龍劇場」暫時不會開拍。

麥當雄同時又表示：另一個原因沒有馬上開拍其他新武俠劇，是有感於兩間電視台最近短兵相接的競拍武俠劇，人手與財力上都消耗頗大，所以激烈搏鬥之後，需要爭取休息，以便策動更大的戰役，麥當雄認真的表示，他以爲武俠劇正如是成人童話，絕不會有低潮，只要有新，則可以長期製作這類作品，因此來年拍攝的焦點，仍然以武俠劇爲主調。（江陵）

惠天賜要養傷

惠天賜拍「萬人斬」觸及舊傷，入院留醫，桂治洪及羅馬等都十分關心。接獲牛盼咐，惠天賜要休養半年。

羅馬是捧惠天賜作主角的首個導演，現時他手上兩部戲，「神槍」與「佛家小子」，惠天賜都有份，惠天賜受傷，對他影響最大。

羅馬看來非十分着急，因爲「槍神」一片爲尊佈景，最近本來就在休息，而「佛家小子」中，惠天賜並非主角，而且祇拍兩個天，必要時，可以換角。

「我最怕不考慮換人，」羅馬說：「我現在先拍「佛」片，其他演員，把他的戲押到最後，假如到時他還不能開工，我才找人代替他。」

至於「槍神」一片，已完成了三分一，而惠天賜在該片中初任主角，羅馬對他的表現讚賞得很，故此將會等。

惠天賜傷在脊骨上，自前腹開刀，半年內不宜打鬥，羅馬指「槍神」一片，時間性不大，故此可等惠天賜安心休息，完全康復時才繼續。

羅馬曾兩次前往醫院，探問惠天賜，可惜兩次都不能與惠天賜交談，因爲首次適逢惠天賜睡着了，另一次，則在手術後，房門關閉，羅馬等了十五分鐘，仍不得其門而入。

＊王羽昨由台灣返港，辦理銀行業務，這位火辣辣的小生，似乎對電影疏遠了。

視聽私語

默劇的通俗化

在藝術中心演了二場的法國默劇，由二位女士擔任，她們是第一個演默劇的女人，傳統的默劇是穿黑色緊身衣服，沒有道具，面部塗成白色，有時有些兒恐怖，皮膚與強烈的面部化粧也是白色，但後來大約在就要了些兒，沒有那麼蒼白，反面顯得些，第二晚的演出節目更改了幾項，加了比較通俗的，使許是第一晚較受歡迎，一般人看默劇都覺得沒有識者認爲是較難明白涵意，但是如果懂了就容易點兒；如看不下去，會認爲是兩個瘋子在胡鬧而已。像睡鄉之秘就是嚴肅得令人看不明白，覺得沉悶。通俗的幾個倒也能引起觀衆的笑聲，例如重溫的「安娜的聖誕禮物」，不但有對白，更有道具，與人扮的洋娃娃，誰有誰妙，是巧妙的功夫了。另外一個「女角手」也是短而熱鬧的小片段，人的小動作和舞蹈形態都是屬於西方的氣質，也許西方的幽默和我們有所不同，我們所接受的東西是通俗些兒的。兩個法國人的動作化默劇是與傳統的不大同，但有些節目是可以雅俗共賞的。

于占元「師父出馬」 跳出功夫片舊框框

郭南宏、王戎與公司合作，請「七小福」師父于占元出馬演的「師父出馬」，中秋之夜起一連三個午夜場後，接着便是正式公映。

在未看此片之前，一般人都以爲是借用于老師父名氣的噱頭片；看過試片，才知它不但爲功夫片開創了新風格，還令我們看到一些在武功上眞材實料而有很會演戲的新打星，尤其是主角雷小虎，在銀幕上，表現之佳，令人彷彿又看到當年初拍國片時的李小龍。

王戎、郭南宏赴美請于占元拍片，沒有帶演員前往，所有中、外演員都是就地取材，誰知這一着正是「師父出馬」最成功的地方，觀衆不但看到完全跳出目前古裝或民初裝功夫片的舊框框的一部打片，也看到許多新的面孔。

講起這些新面孔，其實個個都是世界知名的武林人物，雷小虎是全美空手道冠軍，目前是黑帶七段，今年才廿多歲，就在美主持五家武館，徒衆人數逾千，拍過「師」片後，已成港、台製片家拉攏對象；十二月將來港拍片。另一要角龐大衛，廿一歲，是跆拳道七段，亦在拍完「師」片後，立即爲荷里活的迪祿士影業公司簽爲基本演員，現在已去了菲律賓拍片。

筆座

旅行遇事 陰魂不散 邪氣萬分

「陰魂不散」的羅賓由話說：「我自己很喜歡去旅行，但假如我去到一些荒僻的地方，我一定會很小心，避免進入一些可能是凶屋的地方，所謂「凶屋」，相信大家都會明白到它所指的「凶」是什麼，別不信邪氣鬼神之說，當你置身於一間凶屋內，眞正會發生什麼恐怖的事，是難以預料得到的，所以，還是寧可信其有好些，情願在野外露宿一宵算了。」

羅賓由話說了以上一番話，無非爲拍「陰魂不散」有感，這是一部創新風格的恐怖片，話說數名青年男女駕車渡假旅遊，中途汽車發生故障，他們就滯留該區域，不久衆人即先後遭到殺害，將各人陷于死地的，都是極酷肖真人的雕像，由一名居住該處的瘋狂漢子所製造，羅賓所演的謝利在被害之後，亦被利用來製造雕像，下場非常慘淒。

紅船後楨

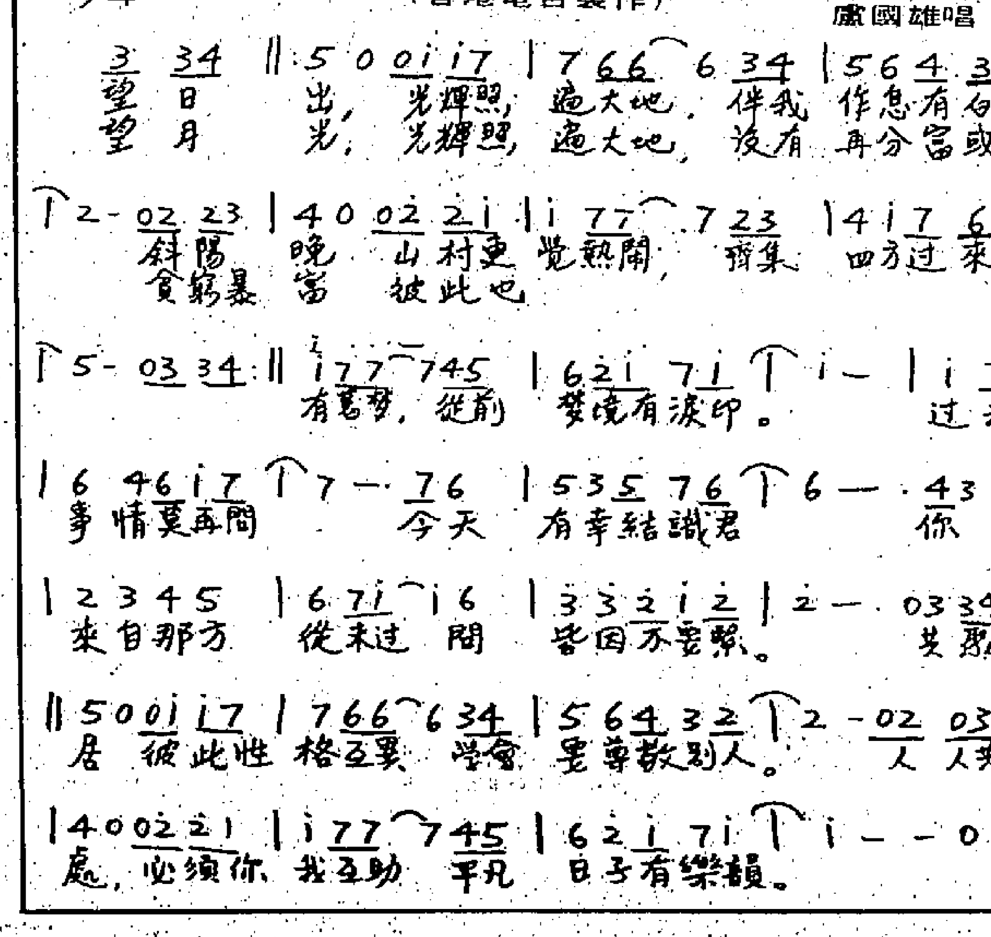
粵劇晚會獨欠宣傳

市政局爲發揚粵劇，與香港八和會館合作舉辦粵劇晚會，此事於半年前已開始籌備進行，奈初期因天公不造美，在演出前後，降下大雨，致首演第一晚在九龍麥花臣球場演出，即因大雨改期，之後雖然排地點演出，因所選擇地點，均在露天球場舉行，在雨季期間，改期演出事小，淋掠致損失事大，基此原因，不免有所顧忌，幸而最近演出都能順利舉行，在粵劇淡風中，能有市政局支持補助，使有演出機會，實爲難能可貴，但所遺憾者，爲市局與八和兩方面對於粵劇晚會演出，未能作配合適當宣傳，祗是一般坊衆在遊樂場附近見街招始能獲悉。八和會館諸公，如設法于今後在演出前能在報章有新聞報導，則可能更收宏効。

此類粵劇晚會演出，八和有作適當安排，如演出之燈光、佈景、衣箱、甚至正印文武生花旦角式，均有一定之薪酬，而以執籌方式輪流演出，對於失業戲人，不無幫助，但祗有費心如何選擇能適合觀衆口味之劇本而已。

山村樂主題曲（香港電台製作）

顧家輝曲　盧國沾詞　盧國雄唱



今日電視節目

無線翡翠台

8.00 粵片「雞是先得」張瑛主演
9.30 粵片「小霸王」馮寶寶主演
11.00 神奇女俠
12.00 那船流浪記
30 片斷
55 午間新聞
1.10 甜姐兒
40 大家庭
2.10 天罡俠義傳
3.10 粵片「[illegible]」
4.35 父子親情
5.00 無敵大鐵人
30 香蕉船
6.00 巴黎舞曲
30 新聞及天氣報告
7.00 奉告
05 翡翠劇場「網中人」
8.00 楚留香
9.00 獵鷹奇兵
10.30 [illegible]
11.30 新聞報告

40 滿庭花
12.40 國語片「碧水紅蓮」林翠主演

麗的中文台

7.00 早晨新聞節目
12.00 午間新聞
15 九嘴英傑
1.05 吳家有女
30 聰明笨伯
3.00 粵片「一見鍾情」南紅主演
4.00 下午茶（婦女節目）
30 足球大戰
55 香樂英華
5.20 蜘蛛俠
45 天地雙龍
6.15 今晚新聞
25 奉告
30 麗日伴時間
8.00 天龍訣
9.00 麗的劇場「新變色龍」
10.00 當年今日
03 新聞天氣及經濟行情報導
30 貓頭鷹時間
11.00 十大刺客「荊軻」

30 小精靈

無線明珠台

5.00 新聞提要
05 英語片集
45 愛斯士家庭
6.10 世界奇觀
35 歡樂滿堂
7.00 新聞及天氣報告
35 貨車走天涯
8.30 海上樂園
9.30 明珠九點半
11.30 最後新聞報告
40 名曲雅知音

麗的英文台

4.00 假日好時間
6.00 新聞摘要
05 生活的旋律
30 天倫樂
7.25 當年今日
30 新聞及天氣報告
8.00 保藏奇珍
30 [illegible]
9.30 新聞報告
10.30 大戰前後
11.30 新聞報導
35 英語片「赤膽神槍手」

提高情操的活動

風情畫 苗子

進入緩和的社會，文學藝術必將是極度活躍。香港這幾年來，雖然有了進步，起碼，有了一些文學藝術的活動不至于孤零零的讓高尚情操被冷落在象牙塔內。

市政局似乎在培養香港人的高貴情操，一連多年舉辦了亞洲藝術節，一方面介紹了牛角尖藝術，另一方面又介紹許羅藝術，好聽些說，是兼聽有容，不好聽的說就是拉雜成軍。不管如何，總算是由官方在領導着一種嚴肅的活動，即使它的水準是如此參差。

說也可憐，那些活動多少帶着濃重外國人口味。因為歌劇、舞蹈，外國人的興趣比中國人濃一些，況且那些祇看重舞台形式的活動，到底是稍偏了一點。當然市政局積極主張去辦藝術節的人大概是沙理士先生在獨排眾議（因為部人願報曾發現多位議員非議這種活動），那很不從他的口味出發？

有些「學生會」在推動文學活動，做的是「微文」的工作，而對象則是青年學生，這是啟發幼苗的一種動力，而鼓舞作家的活動，像上演謫仙記一類文學作質的推廣運動，似乎都沒有某一種人的「即興」之作，假如這項工作有計劃地針對鼓舞文學有成就的新作家，策動商人來贊助，像日本文學界的推行獎賞制度，不是比胡亂地即興地來一次活動更有意義嗎？

萬象

滄海詞鈔

鹹魚有毒？

罐裝鹹魚有毒，外銷港貨遭殃。油浸黃花原味好，誰知枉費霉香，央紐同提警告，收回再作思量。

未卜何因出事，莫非裝罐失常？叫好紅衫唱浸起，插嘴更有白鱔，倘係全遭退貨，定當氣煞魚商。

●調寄河滿子

滿地寂靜半

尼丹

龍翔道上四村木屋區，在中秋才過，即發生五級大火，燬木屋五百間超過一千戶，災民逾四千多名，成為繼鯉魚門嶺南新村燬木屋四百間後的另一次最嚴重大火。

就居民徙隘而言，木屋區大火，頗令人有「安知非福」之感。

× ×

黃大仙朝前之五十間木屋解簽檔，因孩子點花燈賞月失慎，全部瞬息化為灰燼。

可能是解中了「火燒連環船」一支下下簽了。

× ×

廉署調查貪污案時，揭發了一宗：兩個探員和一個退役警員，白晝在渡船街持械強劫一名過路男子一批價值十三萬元之藥材。

如果遇着這類劫匪，最方便的應付方法，是就近立即「報警」？

食家所說食客跟風

一言興邦 一言喪邦

洛雅明

近數年來，或是說自從七三年恒生指數暴升至千七點之前，香港的飲食業十分蓬勃，接着的幾年，更加大力發展，新店愈開愈多，食物花款也極為多樣化，無形之中成為「飲食王國」。

這當然有其內在原因，因為以往食家公認「食在廣州」，現時卻成為「食在香港」，一來是由於老八統治大陸三十年，飲食業式微在於「頹廢」，再加上老面戰亂、大逃亡潮等，不少技術及資金來到香港，從此生根落地，飲食便是其中之一，再加上香港有其本身條件，成為世界商業旅遊的中心，外商經常出入人，又帶到了其本身的飲食文化，因此隱約已具有個人發展的潛力了。

在恒生指數狂升之際，無端端多了不少暴富之人，因此這班闊佬首先顧了「魚翅撈飯」的美事，引起了一片追求美食之風，因此飲食業大旺之勢已成，從此奠定了飲食王國的地位了。

讀者會發覺到，近年不少報章與雜誌，都有飲食版或類似的飲食專題，由著名食家執筆，介紹各店美食，而且亦受到讀者的歡迎，就是因為那班「新發財」的捧場而起。

俗語云：「三代富貴，方知飲食」，暴發戶始終是暴發戶，雖然荷包脹脹，卻不知如何去「花費」，事緣某雜誌中某專欄作家突然「脫稿」，編輯腳軟，臨時捉作某名記者「補鑊」。

某名記以事出突然，並無題材，於是問教於老編，老編隨口便說：「就以昨晚的飲宴為題好了。」原來記者們經常出席宴會，無論是「咬花牌」抑或是招待會，都可見到不少新鮮食物，這也是寫作題材，於是乎洋洋灑灑的寫出其數千字。

這原本是「補鑊」之作，卻受到暴發戶之重視，說原來世間有如此精采「正嘢」，連忙去試，好評如潮是必然的了，使紛紛致信該名編要求繼續介紹，於是乎從此出了一個「食經作家」，備受各方注意。

接着而來的便是各報紛紛效尤，增設飲食版，甚至出現了兩本專門講飲講食的雜誌。

有人問老洛，「食家無非是將所食所聞撒諸於文字，何威之有？」此言大錯特錯。

由於人們重視飲食，紛紛依照這類食家的指示去試菜，無形中建立起「食家」的地位，大有一言可以興邦，一言可以敗國之力。這當然是由於食家的品評之後，聲價百倍，生意循例大好，因此店方亦相當重視這些「食評」，如偶有彈兩句或是影射多少，立即急謀改進，因此食家對於飲食業實在有一個「督導」之責任。

事實上食家亦有食家之苦，最常見的便是讀者在按圖索驥之後，發現貨不對辦，心中咒罵「跟住做老襯」之事亦經常有發生者也。

原來目前香港有數的食家並不多，有名氣的都是來去十個八個，很易便給飲食業人士「點相」。又由於飲食業人士流動性大，這班食家去到某店光顧，分分鐘被認出，於是乎吩咐廚房着意處理，上檯之菜式當然加工加料，甚至「蝕本」都肯制，以求評語佳，這些評語見報之後，其他食客光顧，便「正嘢」的劣貨」，因此被人在背後大罵「收水」都不出奇，其實中肯的評語，才得到讀者的信賴，人怕出名豬怕肥，信夫！

屋裡真真

·陳德華·

「寧可輸實，好過窮實！」

公廁取水洗車最妙

洗車最費水。有一部「錢七」而非大字？如何由樓上運水到馬路去洗車就是一件大事。週五經跑馬地黃泥涌道，發覺馬場邊之公廁有一空地，一位仁兄帶同女友開了一部「錢七」，在公廁中取水出來洗車，空地不是馬路，並不阻街，而那細行人稀少，亦不妨礙他人，況且此公廁無人看管，卻有洗手盆，取水便利，比之任何公廁都好。洗車同志，不妨利用一番也。（黃非）

西窗

柳離

許多亞熱帶地區都有一種「美人蕉」，這種蕉很賤生，並不稀奇，但非洲和馬來亞都有一種與「美人蕉」相似的植物，一般稱作「旅行蕉」。

原來這種蕉，本身有充足水份，用刀一刺，便流出清水來，很甘美。在這些地區旅行，由於泉水往往有毒不宜飲用，用刀刺這種蕉，然後用水杯在樹邊承接，拿來解渴，清潔可口，所以人們稱它作「旅行蕉」。

箇中人語

司徒一怒離家

顧曲人：女歌手傳奇之六

司徒太太氣呼呼的質問丈夫：「我問你，為甚麼你介紹珍奇去發光幕亮相？」

「哎呀，你不能趕人太絕呀，你叫太太們去拆珍奇的台，叫歌廳老闆警告她，她是你契女！」

司徒太太怒不可遏：「她不是我契女，你寵她，等於寵蠱我！」

「那個寵蠱你呀？」司徒先生抗聲轉道：「沒有理由好時上契，唔好就打甩髻，不要做得太絕！」

司徒太太憤怒得像一頭母獅，霍的從地上拾起高跟鞋，迎頭打過去！

司徒先生眼快，連忙避開，既是如此，高跟鞋還是打中他的肩膀。

「你敢這樣放恣？」他也火光了。

司徒太太這才不為已甚，收住了手。

司徒先生因太太突如其來，瞪她一眼，立即穿回衣服，連「拜拜」也沒有一聲，逕自出門去了。

× × ×

這天晚上，司徒太太獨守空幃，扎扎跳，不能入睡。

深夜，司徒先生的汽車出現在珍奇香閨寓所前面的停泊位上。

洪珍奇見司徒先生氣沖沖的入屋，「發生甚麼事？」

「豈不講理！我太太呀，竟然干預我介紹你在發光幕上亮相。」

珍奇過意不去，對他說：「那麼，我不去唱好不好？」

「但……唉，我的面子又怎樣交代。她上去問五台山問主事人呀，問過主事人。珍奇你不敢上去唱，那我還有甚麼面子？」

珍奇倒也知情識趣，投進司徒先生的懷裡，「我還是不在發光幕亮相好了。」

（未完）

測字攤

主人去美可否隨行

張半治讀者，任職司機有年，最近主人將要到國外去，要將自己也一同帶去，不知道應否舉家隨行，來函測一個「綠」字。

「綠」者，草木的新生之色也，所謂「春風又綠江南岸」者是也。

你年紀已大，當然不會再有甚麼新生，但卻可應在你的下一代。換言之，你家主人到外國去，對你未必有甚麼特別好處，但對你的下一代，卻大有好處，所以不妨前往，以有利於下一代。

陳施女讀者，獨居有年，但近年因海上知心男友，數度向上求婚，兒女也不反對，不知是否可行，來函一「柏」字。

「柏」者，多而慈茂，是耐寒之象，所以古代亦以「柏舟」以象女子之貞節。你以此字來測，可見仍有「以柏為心」之意，而以此字又有「也」「而不成之象，恐怕不宜再婚。

鍾雅分女讀者，最近將要隨家中移民外國，以「早」字問與男友會否分手？

「早」字為「十日」，都將早死，看起來似乎，天有十日，則一切，不可絕於分手。

形象

高小卜

「世界偵探大會」將於一九八二年在香港舉行集會。這是許多行業的「會議」，它的特別處祇在於「偵探」兩字而已。

偵探和間諜，這兩種業務有若干相通處，不過，照原則來看，偵探似乎不及間諜那麼驚心動魄。兩者都是時下的電影電視熱門題材。到八二年全球大偵探都集中在一起時，會不會發生一幕戲劇性的「俠盜智鬥大偵探」？

這是一件十分令人振奮的消息，香港許多年來積案未清為數不少，到時有這麼許多大偵探雲集，每人小試牛刀，把香港無頭公案都清結了，那才值得大書特書呢！而大偵探的形象——頭腦加鴨舌帽，應該好銷啦！

海外書

清邁素蝶山之行

素蝶山海拔一千零五十三公尺，發到了高處，回望山下細霧縹緲，看來頗有仙意。登上佛寺，在門外便得脫下鞋子，以表示尊崇之意。這兒有偉大的壁畫和鐘樓，有中文也有泰文。清邁小姐引我去禮佛求籤，求了簽，她先去找泰文，對了，不出聲，臉上顯有尷尬之色，我道，找中文的看看，可以嗎？她搖頭，說，不要看吧！」

我猜又是什麼姻緣之類了，不看也好，省得大家都有不便。

於是，我信步走到廟門，向旁邊看去，清邁小姐走過來指點給我說：那邊是蒲屏行宮，是泰皇的行宮，也是款接外國元首的賓館。

我們走過去向裡面一看，祇見行宮之內，奇花異卉滿眼旁菲，裡面有曲折幽深的小徑，有亭樹池塘。可惜無法進去參觀。清邁小姐說，是公眾假期，這行宮的花園部份會開放給人參觀，今天不是公眾假期，遺憾得很。

總算隔着圍牆看了一個大概，真的是一個美好的所在。能夠在這兒住上十天半月，享受這清涼境界，也算是不負生平了。

我舒了一口氣，緩步走向山崖，遙望雲山隱隱，不知下面城郭在那一方，回顧一下身邊那位清邁小姐，祇見她迎風掠鬢，別是一番風致，而山上草木芬芳，中人欲醉，真不知此時身居那一仙界了。

遊完了素蝶山，往山下緩步走回車站，深覺清邁之行，並非一般的說法那麼庸俗。

麥仲冬寄自清邁

最佳構想

孩子們要說中秋的故事，祇好把張果老替唐明皇遊月宮的故事來講講。說完了往後一想，猛想到我們祖先老早就有「遊月殿」的構想，明知月宮很遠，那時的交通工具最快的祇有馬車，乘馬車又如何去得？

所以，最佳的方法便是拂撫一拂，幻成一度彩虹，張果老替着唐明皇踏彩虹冉冉上去，因為彩虹是仙人搭的，這就可以把距離拉短，倒不可輕視這個幻想。

書海拾貝

趙子羽

談書的難易與苦樂

寫報上的專欄最難，尤其是寫書評一類文字，要照顧到讀者的興味，不能把一本書的目錄抄下來，加以「因此」、「所以」，這本書值得看也，就此了結。如果我願意這樣寫，老早就答應老編開這專欄了，皆因為要給備「書源」，又要鑽進這本書的內容，然後徵引書外的興味例子，才混混答應下來。一開頭，選了一個熱門的話題來談人和書，以為很討好，那知寫了三篇，老編便下命令說，請不要老談一個人和一本書。

好像一盆冷水，好吧，不談就打住。不過有些地方卻非申明不可。我談第一本書，是以那本書做基礎，不算書評，祇算談書，因為書評太嚴肅枯燥，不適宜負有「吸引讀者興味」任務的副刊，所以我談書時並不祇談一本書，而是徵引文學上的問題以及旁邊的人事作為談資，對於老編的「喝令」，絕對得起一點「寫作精神」，絕對得起了「光顧拙文」的顧主了吧！

話說開了，今天就純粹跟這話題引伸下去吧！

我做人的弱點老編看得最準，所以他盯着我要我寫書海拾貝，使給他一擊而中。現在書價那麼貴，但我的餘錢都送到書店裡去了，一册稍為看得入眼的書都要二三十元，如果找一個人去買書，看書來寫「書海拾貝」，相信老編無能為力（並非小看老編，雖然他文藝界朋友很多，但要找一個人不計較買書錢來寫這樣的稿，大概不見得能夠馬上找得到第二個）。

我看過許多報紙雜誌寫「書評」，常常不免嗤之以鼻，因為那些先生們也許都博古通今，但他們寫書評卻以為是寫濃縮的新書內容簡介，義務做了書的廣告人家也未必多謝，因為硬把一本別有姿彩的著作，用一目十行法抽了書中幾句出來便成為「評介」，隨時都在做着點金成石的工作，原作者看起來其不滿肚火者幾稀，不是有意低貶人家，沒有書，他們總不是多了別人的世界，一目十行掠過，一般人看「書摘」的，讀者文摘的「書摘」講不要深厚的興趣和虔誠，也不要是「書摘」很經濟，那知要花上許多工夫去濃縮化了全書的內容，找出一本書的精神才可以動筆。做書摘工夫其實和寫一冊書沒有太大的分別，可見一般人把事情看得太低了。

特別是談書，如果沒有更多屬於書以外的話題，談起來豈不單調？好了，算是胡吹了一頓，下一篇讓我談一本由大兵寫成的暢銷書。

杏林小帖

慢性病的療養

當代社會，雖然物質豐富，營養充盈，但因種種社會問題，煩惱人生，因此患病者仍不見減少，尤其是慢性病患者，人數相當之多。

對付慢性病，必須從兩方面着手：一醫一養。這一「養」字比「醫」字更爲緊要，因爲是慢性病，不可能朝夕治癒，而必須有一個較長的過程，故此就有一個養的問題。這個「養」字，是治療的輔助，又是治療的基礎，若能在「養」的基礎上治療，有了這個基礎，就很難治癒。

如何養？這是一門學問，患者應當去學，學而致用。

對於慢性病的治療，首要的原則是樹立樂觀的信心，我國有句俗語：「既來之，則安之」，如果將此做上聯，添一個下聯就是：「病體話何歎」。這話不但是患者開心，而是有其道理。因為是磁碗有缺口，所以知道謹慎使用，由于謹慎，而經久不壞。人的身體也是一樣，名為有病，懂得細心保護，藉此生命便可以長久維持。疾病有何可怕？如果有了如此樂觀精神，便無須畏懼了。這便是治療的良好基礎。

在當今醫藥學高度發展的時代，除去某些絕症之外，任何疾病都是可以治癒的，也並非絕對不可治癒。即使「絕」這個絕症者也不是絕無僅有，而是有相當的人數，祇不過治療得低罷了。因此，應該有一個樂觀的精神去治去養，也要和它搏鬥一番，即使治癒率低，也不應該被它嚇倒，挺不起精神，來進行搏鬥。人人有智慧，高等動物之有精神，就在於此，人人能克服一切，有思想，戰勝一切。（康莊）

多重人格表面化 病況令人最迷惑

一個慈祥教師 可以變成搶匪 而能毫不自知

醫生們把它看作最使人迷惑的心理病。在一分鐘內受害者是他自己——而在另一分鐘內卻是另一個人。

例如，一個負責的家庭主婦，突然變成一個毫無忌憚的脫衣女郎……後來回家，拿起吸塵機工作，完全不知道她在脫衣舞夜總會做過什麼事情。

一個慈祥的小學教師變成一個強匪……而於回校上課時完全不知道他所造成的暴力事件。

精神病專家們把這種精神病叫做「多重人格」，它是稀有的，只有一百個病歷，但那對於患者沒有什麼安慰。

各種不同的人格，以不同的方法走路、講話和寫字。醫生們發現，他們的腦波隨他們的人格改變。

一個患者於吃了朱古力後或會發紅斑疹。當另一個人格接管後，那紅斑疹消散——不管他吃了多少朱古力。

人格改變的最複雜的個案之一是——美國北灘珍尼亞的施西摩爾妻子。當施西摩爾於廿五年前與她結婚，她做珍。現在她叫做克莉絲汀——她在這段時間內有過二十個其他的名和人格。

施西摩爾與他們的女兒泰菲都患不斷改變。

克莉絲汀說：「多數丈夫申訴他們的妻子只有一個衣櫃。我的丈夫要應付廿二個衣櫃。我不停的更換衣服，比……或洗脫化粧，或梳頭髮……」

有些時候，她溺愛泰菲——在其他的時間，她甚至不理睬她。

她深嗜收集匙羹，是一個祇穿著紫色衣服的五十八歲的婦人，以及一個祇吃草莓的廿一歲的婦人。

當她中邪成為一個盲婦，她真正的看不見東西。但是，到她去看眼科專家的時候，她能夠看得清清楚楚。

醫生們說，患多重人格的人並非精神有病，而法庭接受一個人格不負責另一個人格的行動的理論。

在俄亥俄州的哥論布，一位法官擇放了患多重人格的威廉米里根，理由是他不須負責他搶劫及姦污婦女的行動。

一個精神病專家說，米里根，作為「雷根」，一個南斯拉夫口音的搶匪，最先搶劫婦女。作為「阿瑟」，一個仁慈的英國人，他襲擊她們。作為「阿遁連納」，他偷錢來照顧她們。作為一個男孩子「大衛」，他向警察告密。

精神病專家們相信一個嚴重的受挑阻的童年時常是負責的，而分別的人格是童年的原始人格的分裂的各部分。

他們認為治療的方法是幫助患者與這些過去的痛苦衝突妥協。

英婦完成馬拉松步行

持槍勇拒阻撓

家庭主婦愛瑪沙普決意以一千小時的紀錄步行一千哩時，不相信她會成功的人下重注賭她失敗。

但看來還不屈不撓的步行者成功在望時，許多欠缺體育精神的人千方百計阻止她。

有些伸出腳使她在黑夜中絆倒，甚至有人在她食物中下藥。

約克郡伯拉福市的愛瑪憤怒極了，決心兩手各攜一裝滿子彈的手槍。

她要用槍廿七次指嚇途中威脅攻擊她的人。

最後一晚，一隊保鏢在她前面手持步槍開路。幾小時後，十八名警員分別化裝為路人，穿了條紋褲混雜在人群中。

愛瑪是讀了一則關於一名澳洲婦人嘗試失敗的新聞後出發作此馬拉松步行的。

這位三十二歲的愛瑪首先踏足二二〇碼長的跑道時，身穿男子西裝、長靴，手持手杖。

她以半小時走完兩哩，然後休息九十分鐘，晚上在附近一家酒吧的私人房間臨睡。

她走完最後一哩時看來一切都值得，逾過二萬五千人到來慶祝她的成功。

她走越終點後時筋疲力盡，旁邊有一隊銅樂隊伴奏為她打氣。時間剛是黎明。（曹）

兩個月前還似乎前途黯淡的

美能源荒嚴重程度被誇大

研究機構揭示，未來的能源短缺可以避免，也不致使人們的生活方式發生劇變

幾個星期以前，仍是十分黯淡的美國能源前途，已突然間轉變為光明得多了——最低限度表面如此。

住戶人家，已獲得今年冬季有充份取暖用的燃油供應的承諾。今年六月，排長龍等候買汽油的駕車人士，如今卻做成交通阻塞，雖然汽油價格，平均漲至每加侖一美元。分雙單日購買汽油的計劃雖未正式取消，但人們大體上已不再理會它。

由九月十日到十月十四日在羅馬尼亞首都布卡勒斯特出席世界石油大會會議的地質學家預測，在各大洲的未經探勘的海床下，將會找到龐大的石油蘊藏量。

此項由失望突然轉變為樂觀的展望，已由兩個研究機構所作的新研究加強。這兩個研究機構中的一個，就是設於華盛頓的「未來資源研究所」，它的研究結果，顯示將來的能源短缺是可以避免的。同時，亦不會引起經濟上受到損害的慘禍——亦不會使人們的生活發生劇變。

在福特基金會資助下，「未來資源研究所」於九月十三日發表報告，世界能源並非枯竭中——能源的資源仍甚豐富，不過售價將會是今日的一倍。

早些時，「未來資源研究所」所作的一份較長遠的研究曾作如下結論說：「消費量可加以抑制，但不致影響到經濟的成長。家庭用的能源，可以得到充足的供應。」

他們對公元二千年時的預測如下：

經濟可以以每年百分之三點二的健康性的幅度增長，而能源使用的增長率，則為每年百分之一點八。

汽車燃料的效率，可以提高一倍，結果汽油需求量將會降低百分之三十，雖然汽車的數目，將由今日的一億一千萬輛，到時將會增加至一億四千萬輛。

住宅熱能的使用，可以從目前的消耗量減少百分之六，雖然住宅增加至一億一千五百萬間。

合成燃料的售價，將可與傳統的燃料售價競爭。

是否這一切對能源前途的樂觀預測都是正確的？

有許多專家的意見並不是這樣。他們憂心目前大量燃料的供應，可能造成公眾人士的一時的陶醉，結果會使政府更難有效地執行它的能源政策。

甚至樂觀的分析家亦提出警告，說美國人如果要使此項樂觀的預言實施，必須願意作出一些犧牲。

舉例而言，福特基金會的研究，是與它所作的消費者勢須支付高出更多的能源價錢及使用更多核子及煤斤發電廠預言有關連的。它又說，世界必須準備有時會受到像伊朗停止供應石油這一類的能源「擾動」。

直至現在為止，是沒有多少證據可以證明美國人民或政府官員，準備接受和採取必需的有力行動。一份有關石油市場的週刊警告說，今年十月，油站又可能發生混亂的情形，除非駕車人士減少行車的次數或哩數。（上）

五十個國家的通貨膨脹紀錄

紐西蘭（百分之十一點八，一九七九年為百分之九點三。）

伊朗（百分之十二，一九七九年為百分之二十二點五。）

肯尼亞（百分之十二點三，一九七九年為百分之三點九。）

希臘（百分之十二點四，一九七九年為百分之二十七點五。）

菲律賓（百分之十二點五，一九七九年為百分之二十一點四。）

厄瓜多爾（百分之十二點八，一九七九年為百分之十點八。）

義大利（百分之十二點八，一九七九年為百分之十八點六。）

以下是由一九七〇年起至一九七八年止，綜合計算每年平均通貨膨脹率超過百分之十三的國家：

英國（百分之十三點二，一九七九年為百分之十五點六。）

愛爾蘭（百分之十三點三，一九七九年為百分之十七點八。）

巴基斯坦（百分之十三點五，一九七九年為百分之八點七。）

南韓（百分之十四點四，一九七九年為百分之二十八點九。）

西班牙（百分之十四點八，一九七九年為百分之十五點九。）

墨西哥（百分之十五點一，一九七九年為百分之二十四。）

葡萄牙（百分之十六點七，一九七九年為百分之三十八點九。）

南斯拉夫（百分之十七，一九七九為百分之二十六點三。）

印尼（百分之十七，一九七九年為百分之三十五點六。）

巴西（百分之二十八點三，一九七九年為百分之五十八點三。）

冰島（百分之三十八點七，一九七九年為百分之三十點一。）

以色列（百分之三十九點四，一九七九年為百分之八十七點八。）

札伊爾（百分之三十五點七，一九七九年為百分之一百七十二點六。）

阿根廷（百分之一百一七點二，一九七九年為百分之一百七十三點六。）

智利（百分之一百六十三點六，一九七九年為百分之三十三點六。）（下）

（沈得芳）

紀念郵票大批毀滅

郵政先驅逝世百年

英國郵政局將須焚毀一大批印上錯誤郵資的郵票，估計價值達三千枚。

郵票印於一張小樣紙上，四枚一份，面值不同。這些郵票是紀念郵政先驅希利爵士逝世百週年。

當夏利民爵士公司開始印刷時，他們不知道上月增加郵資。

現時，郵政局已下令毀滅所有這些不合用的郵票。

在郵費增加前，這批圖樣紙上的郵票分九便士，十便士半，十一便士及十三便士。

現在，新圖樣紙的郵票是十便士，十一便士半，十三便士和十五便士。

郵局發言人謂：「這些小圖樣紙是特別質地，要很久才能製成。當我們開始印製，並不知道郵資會增加的。」（雄）

印酒店大王向外進軍

這位很少人認識的怕羞老人，在三大洲開設酒店，並決意要在埃及增建一間。

模漢．錫克．奧伯萊——一位害羞的百萬富翁，亦是印度最成功的酒店鉅子，計劃將營業擴展到紐約和倫敦，壯大他那橫跨三大洲的酒店行列。

奧伯萊習慣收購蝕本酒店，將之成為賺錢的事業。不願透露新發展，他說喜歡讓對手猜測一下。

奧伯萊年七十九，酒店以他的名字命名。一九二二年在印度山區度假區一家酒店當小職員，月薪祇有六美元。

今日，他經營一列五星酒店，遍佈印度各地，以及澳洲、新加坡、埃及、斯里蘭卡、印尼、坦桑尼亞、尼泊爾、西班牙和大溪地。

最近，奧伯萊在加爾各答對股東說，由於經營得法，董事局同人同意每股利息百分之廿五。

年報指出，一九七八——一九七九年度公司溢利破紀錄，營業額為一億八千三百萬盧比（二千五百萬美元），較上年之一億二千七百八十萬盧比（一千八百四十萬美元）為多。

實賺四千九百七十萬盧比（六百廿萬美元），較去年一千九百四十萬盧比（二百六十萬美元）為多。

奧伯萊雖身為董事局主席兼大股東，財產雄厚，仍每週七天照常工作，每日清晨五時起床，（處理）轄下各酒店業務。他在新德里市郊一農莊內書房辦公，指揮他的酒店業務。農莊亦非純為享樂。全印度奧伯萊酒店所用雞隻均產於此，同時供應新德里奧伯萊酒店雞蛋、鮮果和蔬菜。

一

奧伯萊抨擊印度嚴厲的禁酒令，嚴重影響酒店和旅遊業。他更指責說，身為印度人，他不能在自己的酒店裡喝酒。

法例規定下，漸多日子禁酒，遊客也不准在酒吧和餐廳喝酒。但印度人則在大多數地方任何時間均不得在公共場所喝酒。

奧伯萊希望十一、二月的大選會產生一個取消禁令的新政府，以便促進自去年已減縮的旅遊業。政府最近取消以前新建酒店享受的五年免稅期，奧伯萊對此甚關注。

他說，這會使人沒興趣興建印度極需的五星酒店。

奧伯萊自稱視酒店如家庭，他最近在澳洲阿特里的新奧伯萊酒店過了五個月。

他還記得遠在三十年代他已要想發展這個當時還未存在的事業，當時印度的幾個酒店屬英國和瑞士家族。

他是第一位當起酒店東主的印度人。當時加爾各答一家格蘭酒店因霍亂病疫蔓延被遊客避之則吉，他接過來經營。他說：「我們一位客人也沒有，我們用瓶裝食水克服客人的恐懼。」

二次大戰時，加爾各答的奧伯萊酒店成為一五〇〇〇名盟軍軍官住所，每日供應二千份餐和二萬份飲品。賺來的錢奧伯萊用以在德里和其他城市開酒店。後來他把前喀什米亞酋長的王宮改建為酒店，該王宮位於喀什米亞首都布賴那哥，俯瞰達爾湖。

一九六五年，新德里的國際酒店落成，這是與國際酒店和泛亞聯營的。

奧伯萊要在尼羅河開設一家，本着一貫作風，往見沙達總統。

沙達總統說「批准」。奧伯萊懊惱的說：「但我仍在等待。」

不過他確接管了開羅市郊近大金字塔的梅那酒店和在河斯灣一段尼羅河上另一家酒店。後來奧伯萊移師斯里蘭卡、大溪地和沙特阿刺伯的達提。達提的三百房間酒店極受歡迎，因此奧伯萊正在那邊建第二家酒店。

一九七八他在卡納里島購下一酒店，然後在印尼峇里島又購下一家。

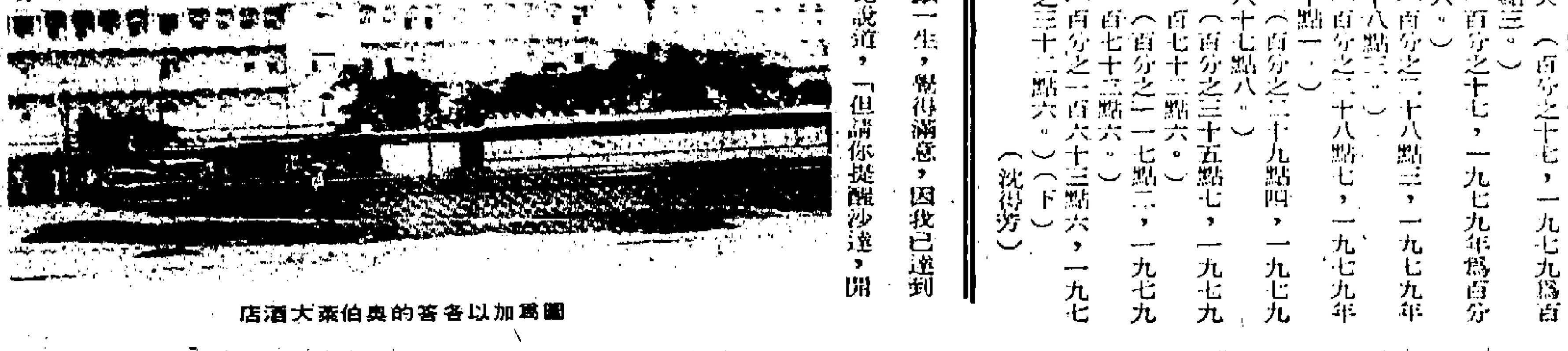
問及他經營一家好酒店的要素是甚麼時他毫不猶疑說，「人力」。

他在新德里成立職員訓練學校，為國際酒店協會承認，可見他對員工重視的程度。

訓練學校提供兩年半課程訓練未來管理人材。非常受歡迎，申請入學者達五千人。

奧伯萊說，「這是一項大挑戰，且常困難重重，但我回顧一生，覺得滿意，因我已達到自己的志願。」

他眼神閃亮說道，「但請你提醒沙達，開羅尼羅河畔的酒店，我還未放棄希望。」（己正）



圖為加以各客的奧伯萊大酒店

婚姻輔導員工作漸重要

週着婚姻生活不愉快，你會怎麼辦？

有人會以他人的例子，作自己的抉擇，而這「他人」，一定是知名度甚高者，例如某某明星，或片集中主角；但，也有人會到婚姻輔導處，找輔導員談談。

江任燕瓊，公教婚姻輔導會輔導員。

先是作義工，作了四年，便轉為全職輔導員，不覺由有六年，即，江女士作婚姻輔導員，前後已有十年經驗。

十年，不長不短。

透過輔導工作的經驗，江女士可深深體會到十年來香港轉變的程度，社會上的人生觀、戀愛觀及婚姻觀，都受着傳播界影響，尤以電視為甚。

「現時，很多人都喜歡以某某明星，處理婚姻手法，作為自己的決定；或以某電視片集中主角的表現，作為自己的選擇。」

「於是，電視劇中戀愛婚姻觀是怎樣，大家便跟着，以此作為自己的標準，形成一種風氣。」

現時長篇電視劇中，男女關係的處理方法，我們可以知道，近年電視劇，所帶來的風氣，是好是壞。

狂潮，以婚姻作報仇手段。

家變，一夫兩妻。

大亨，妹夫與妻亂倫。

鱷魚淚，以愛情為向上爬的工具。

奇女子，以肉體換取金錢，以達報復目的。

抉擇，婚前性行為。

男女關係，由「家變」之不敢同居，至「抉擇」之正面人物公然同居，與為求花較生關係後，不作結婚。

電視劇中種種不健全的愛情與婚姻觀，在人生經驗豐富的成年人來說，並無不良影響，但對一些缺乏愛情與人生經驗的青年，抑或多或少引起了副作用。

青年，在認識異性時，可能會失去信心，也不顧以成規觀念，來應變方法感情，他們也可能將自己的婚姻，一樣不能維持下去，而害怕組織小家庭。

江任可以解釋，為甚麼輔導工作，在今日社會佔着重要的地位。

過去，一般人都誤以為輔導員，祗是負責判斷夫婦，誰是誰非，或祗是給機會與當事人，投訴丈夫（或太太）的不是，發洩自己的情緒，並不能解決問題。

而事實上，江女士也稱：輔導員的工作，不是為當事人解決問題，更不是代當事人作任何決定，而是幫助他們成長。輔導員主要是負責，幫助當事人了解問題所在，分析他們內心的矛盾，輔導員，不會去針對解決問題，而是站在對方立場，了解他們當時的情緒與感受由來，從而使對方能從反映中了解自己，進而幫助自己成長。

一個專負責輔導人家婚姻的輔導員，到底自己婚姻生活是不是很開豁，不用人家來輔導。

所謂婚姻生活的圓滿，全賴「雙方」注重人性化的溝通，身為一個輔導員，首先便要了解人性化的重要性，有時也會遇不如意的婚姻生活，那便要自己懂得提出，或與丈夫，或與同事研究問題所在，這樣才能維持美滿的婚姻生活。（文娜）

婚姻輔導員江任燕瓊

墨國專家提供 昆蟲食譜

墨西哥國家自治大學生物學院的伊羅迪博士，現正大力提倡食用昆蟲。這位卓越的女生物學家說：「很多昆蟲都含有豐富的蛋白質和脂肪，用來作食物，可以增加大眾的營養，對解決饑荒也有幫助。」去年八月，南非大學的赫木教授和米曾教授，亦曾作過類似的主張。當時東非地區鬧蝗災，人們要花費很多人力物力去進行撲滅蝗蟲。

此外，紐西蘭雜誌大學的洛爾教授也發表過同樣的論調。他說：「地球生長的糧食，每因昆蟲破壞而造成歉收，使人類出現飢餓。假如我們大量食用昆蟲，則糧食便可增產，人類也可多些食物和營養。」

不過，後兩者提倡食用昆蟲，僅限於言論，伊羅迪博士則身體力行。她由一九七四年開始，便致力研究「新的食物源泉」，尤其着重於發掘味美價廉的昆蟲食譜。她經常帶同助手，深入不毛，向一些未受文明洗禮的土人采風問俗。結果，她發現了很多城市人聞所未聞的奇妙菜式。例如瓦哈卡族印第安人以生蠅蛾、炸蜢或蜜蜂加一層朱古力作為奉客的名貴點心；迪克斯科科湖附近的居民，則以該湖出產的水蒼蠅曬乾磨粉，作為糕點的原料；並將蒼蠅卵製為著名的「墨西哥魚子醬」。

現在，伊羅迪博士已將六十多種可食昆蟲分類編成食譜，準備稍後向其國人推廣應用。（曲辰）

「女人味」意義深長難解 大學生查根問底 發表四大項偉論

「女人味」這句稱讚語實在非常可怕，有時女孩子聽見男性讚某位女士有「女人味」的時候，自己心情總覺得有點不是味道，為甚麼她有「女人味」，而我沒有呢？看起來她並不比我漂亮。

記得不久以前，日本大學一名女學生穿着牛仔褲上課而被教授趕出課室，說她不像個女孩子，但結果引起學生抗議，反對教授有如斯古板思想。如今，我們獻來檢討一下「女人味」的真正含義，是否祗穿裙子表現「風騷」，便稱為有「女人味」呢？

付錄有某大學學生發表他們對女人味的想法，他們應為有加強女人般的工作能力，忠於自己及有性魅力的女性才可稱得上有女人味，但亦有此男士認為衣着整齊，不拘小節，有同情心的女性才屬於有女人味的女性。故此對於「女人味」是甚麼？我們不妨看看他們的結論。

從他們發表所得的結論，女人味的條件應有下列幾點：㈠言行舉止：從坐的姿態，及她們處事方法，有臨危而不亂，鎮定若無其事，又當接吻時，閉着眼睛的，含情默默，魅力揮發，充份表現出她性感的一面。

㈡衣着整齊：無論任何場合，衣服都能配襯得恰當大方，有現代感。

㈢待人接物：有禮讓的美德，不要老是自以為是，應有謙虛態度，使人看起來妳很有人情味。

㈣戀愛中的「女人味」：別以為正是戀愛期間，便無故的向男方撒嬌，有時能給男士一個意外，會使男友覺得妳很有深度，有時由妳作主動要求，才能表現出妳是新時代女性。

由此看來，現代的「女人味」，即是溫柔、典雅、高貴、穩重、嫵媚的是屬於東方型，而西方型則如爽快、性感、時髦、健美及有青春氣色。亦即人們常常所強調的性感，亦應屬「女人味」之列。（郁萍）

女士大敵—暗瘡雀斑消除法

美的世界

女性除了對暗瘡害怕以外，對於雀斑與黑斑也非常討厭，認為它們都是美容上的大敵，於是她們都非常小心保護皮膚，儘量避免它們的形成。

雀斑、黑斑都是表皮的黑色素遂漸增加所造成的，黑斑是由很多的黑色素集中而成，如果雙親都是有的話，那其子女便全部有黑斑的了。雀斑則是後天所形成的，而且二十歲以前是不會有的。

如果父母祗有一方是生有黑斑，則所生的子女，四人中便有一個有雀斑的了。而且膚色原本是黑的話，那就更容易生雀斑。孕婦也容易生雀斑，這是由於她們體內的卵胞荷爾蒙增加，故此黑色素亦隨之而增加，但這類雀斑很快便會自動消失，大家可不必憂慮。其他如心情緊張、焦慮，或多喝了咖啡、紅茶等，也會造成雀斑的出現。

無論我們患有黑斑或雀斑也好，應盡量避免曬太陽，阻止紫外光的侵害，如外出時，最好先抹一層防曬的面霜，然後上面再補少許粉。有黑斑的人，可以連帽子也要戴上才好。

用化粧品作為掩飾，首先用一種彩光（HIGHLIGHT）化粧品在眼下、鼻樑、下顎等部份抹勻，彩光的顏色應比膚色較深。而在生黑斑地方，稍微搽厚一點便可。

有雀斑的人亦如黑斑的一樣，粉底方面下工夫，在患處多塗搽兩次，即抹勻粉底，拍上面粉，再搽一次粉底便成。這既可遮掩雀斑，又能阻止雀斑再繼續擴大。

最有效的方法，就是多食含有維他命C的食物或藥丸，甚至化粧品也是含維他命C的，它確實能使妳肌膚更美麗動人。

不過年輕的女士們如果將面部抹粉抹得太厚，使有不自然的感覺，儘量用自然的化粧，發揮妳自然、青春的魅力吧！（郁萍）

時代生活

適當用化粧品可除暗瘡斑點。

保養一年

顧客：我上個月在這裏買的電視機，五天前壞了，為甚麼通知你們多天，還不派人來修理？你們不是說過保養一年的嗎？

店員說：沒錯呀！但我們並沒有指明保養那一年。（華）

女性加油員

香港女性的職業範圍越來越廣，不少以前是男性專利的工作，如今紛紛有女性加入，加油站加油員便是一例，最近本港已出現女性加油員。某油公司在主道上就有一位穿着感色工人褲及淺藍短袖T恤的妙齡少女為顧客作入油服務，相信其他油站會爭相仿效以招徠生意，屆時有車階級的男士有福了。（瑟）

澳洲名酒 傳統方法釀製

識飲識食之人都許愛在餐前後淺嘗葡萄酒，增進食慾。澳洲的葡萄佳釀，相信不少飲家熟識。

據悉：南澳洲蒙洛關谷的一間釀酒廠，自一八五一年便從事釀製葡萄酒，是澳洲歷史最悠久的酒廠之一，更採用傳統的釀酒方法，酒質香醇美味。該釀酒廠在蒙洛關區，最先種植品種佳的葡萄，釀製清香甜美的葡萄酒、白酒，而主要生產的是兩種紅酒，芬芳馥郁留香。

一九七八年該酒廠釀製一種白酒，色澤清澈金綠，帶甜味，使酒人充份嘗到成熟葡萄的味道。至於特別貯藏的一九七零年紅酒，更是上佳葡萄酒，曾在澳洲酒展贏得一面金牌、五面銀牌及八面銅牌。另一種一九七八年釀成的紅酒，曾為特別葡萄品種，是採用法國種植的葡萄品種，色澤鮮紅而帶少許甜味，清香醇厚。

女性有兩種體溫

女性體溫不定，特點表現為其有兩個平均體溫。這兩個平均體溫，並不是所有的女性都有，是指卵巢成熟，身體正常才會有兩種平均溫度，這也證明此人卵巢正常。

正常女子的不平均體溫，是依月經而波動的。卵子成熟，卵不受精而行經，這些都是由體溫變化，內分泌決定的。月經先後，第二次月經的前半期，是卵子在卵巢中漸漸發育成熟。此時有一種叫卵注的「內分泌」，分泌很多，是低體溫的時期。卵子成熟後離開卵巢（排卵），於是又有黃體素的「內分泌」，體溫漸漸偏高，一直到月經行經時止，也就是每次月經到下次月經時期，前一半是低溫的，後一半是高溫的，高低溫定界的地方就是排卵期。

由於這體溫表示了排卵日期，故許多人利用此時日，以實行節育，這叫做基本體溫節育法。

女性在月經前有微熱、疲勞、頭痛、情緒不安定的情形，主要受黃體素「內分泌」的影響所致，有人錯覺的認為是微熱，或有少許的傷風。在高溫時期，每個月都如此，人們就知道月經到了，也有許多是不注意的，誤以為病而擔心。故說女性平均體溫有兩個，一個是攝氏卅六點四度，另一個是攝氏卅六點八度至卅六點九度之間。（恭儀）

工商日報 分類廣告

價目：每段大字四個，小字三十四個，每天三元（日晚報聯刊，每天四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

合刊處：
一 中區德輔道中……
二 ……
三 ……
四 旺角……
五 九龍城周生生珠寶金行有限公司 ……
六 青山道周生生珠寶金行有限公司 ……
七 油麻地周生生珠寶金行有限公司 彌敦道二二一號
八 旺角周生生珠寶金行有限公司 彌敦道七……號
九 深水埗周生生珠寶金行有限公司 大埔道四七號
十 佐敦道周生生珠寶金行有限公司 佐敦道卅七號L
十一 紅磡周生生珠寶金行有限公司 蕪湖街九九號
十二 荃灣周生生珠寶金行有限公司 荃灣青山道一九九五號C
十三 元朗周生生珠寶金行有限公司 元朗青山道八七號
十四 新界屯門第廿六座十七號中華乘車行 電話：五六零五四九

租售 旺鋪租售 新樓平售 招租 葵涌金運 聘請 請看更香港 急聘練習生 招請 元朗紙品廠 待聘

徵求 徵求骨扇 猪鷄畜牧 收買酸枝 收買酸枝 誠徵配額 徵女朋友 收購打毛機 專門做報稅數

啟事 真友婚姻 鳴謝 鬱南同鄉會 林西河堂宗親總會通告 尋訪 尋人 商業 金輪單車行 專寄 平價機票 美加珍寶747平 美加台特快簽証 成功旅運公司 德付道中華華銀行大廈506 歡迎詢問 5-440550 448271 打清潔臘 水晶地板 超群 ⑤471633 加拿大 深造旅遊 ★求職★投資★移民★出口 10906-97 ST., EDMONTON ALBERTA CANADA T5H 2M5 TEL:403-429-4183 歡迎詢問

專修洗衣機 K031205 加信 樓房裝修 25元修電視 20元修電視 明輝行 石谷子 搬運 東聯 搬屋公司專搬 鋼琴工廠寫字樓 中聯搬運公司 5-635157 5-627922 3-632345 3-333532 誠信搬屋公司 港九新界 大小搬運 5-278358 3-314970 5-280071 3-810157 立榮搬屋 香港783183，780179 彌敦道840811，888434 土瓜灣310866，308818 招生 英美人仕 個別英語會話 鋼琴 H7903314

保證成功 香港語言商科書院 人人可讀 正校：旺角彌敦道603號新興大廈三樓 ☎3-858440 二校：旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈五樓 ☎3-859364 三校：銅仔軒尼詩道439號香島大廈二、三樓 ☎5-796835 醫藥 中國醫學院 針灸長期贈醫 黃標腰病丹 三代祖傳·獨步古方

善補靈藥 強壯堅體·固本培元 老牌妙藥 遐邇知名 痔瘡 苗樂天醫精 立止痔血脫肛 葉友芳婦科 陳月娥婦科 老牌竹林氏胃病專家 恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金 耳喉耳鼻 耳鳴 伍品良醫專 捐血救人 請到夏慤道香港紅十字會總部 十五人以上參加可派流動隊前往 辦理電話：二八二〇二二〇二

越越精打 越越旺映 新新新新 今天五場 猴瘋 劉家良自編自導 惠英紅 羅烈

當適有，足充食衣，兩三女子
教育，子女五六，唯有食粥，
多子未必係多福。

本報台灣總經理處

地址：紹興南路十二號三樓
電話：三四一七八一二 三四一八〇〇七

本報啟事

本報當天空運抵台、歡迎台灣讀者訂閱

本報台灣全省各地設有分銷處，請讀者就近向下列各分銷處訂閱：

高雄 民南路二十四號；台南 永福路……；台中 ……；台東 福建路……；等

工商日晚報 外埠讀者訂報價目表

本報日報分外埠版及香港版，外埠版精編一大張，每月報費三元；香港版三大張，每月報費九元，晚報二大張，每月報費九元。另視所寄地區按下列郵費表收取郵費。（郵費按每日計算）歡迎讀者訂閱，請預付一個月報郵費，當按日寄出。

地區	郵類	每日郵費（港幣計算） 日報外埠版	日報香港版	晚報
台灣	平郵	二角	四角	三角
其他各國	平郵	三角	七角	五角
亞洲	空郵	八角	弍元四角	壹元六角
澳洲、歐洲、非洲	空郵	壹元四角	四元二角	二元八角
美國、中美洲、加拿大	空郵	弍元	六元	四元
南美洲	空郵	弍元六角	七元八角	五元二角

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為刊登也。

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元 請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天 此致 工商日報 刊戶： 住址： 電話： 一九 年 月 日

請注意：如寄郵票，請用一元以下面額。每段不超過大字四個，細字卅四個。每天三元，不折不扣，以四段為限。日晚報聯刊，每天共收六元（醫藥類除外，醫藥類小廣告，日報每天四元，晚報每天三元）

兩場火災八千人無家可歸
為了安置災民 房屋計劃受阻

【本報訊】本港上週兩次重複發生兩場木屋區大火，導致超過八千人無家可歸，房屋司署為安置這批災民，可能會使這項臨時房屋計劃受到阻延。

房屋司署有關部門負責人指出：如果所有的臨時房屋區內用以安置災民，將會令有關地區政府清拆土地時遭遇困難的人們。

如果政府不能清拆土地，一些發展計劃就要受阻。

災民總數達八千人左右。

該負責人稱：如果我們用全部的臨時房屋區來進行安置災民的工作，港府的發展計劃可能受阻。房屋司署將研究上週兩場大火後將這個安置計劃的影響，該項研究只要所有資料一到手便可以進行。

本港的臨時房屋區僅共可容納八萬人，現在餘下的空置位僅能再容納一萬人。鯉魚門木屋區大火的一千六百名災民，大部份安置到牛頭角臨時房屋區，該區現已實際上住滿了人。

馬仔坑木屋大火災民，約有一千人，可能會安置到在新市鎮的臨時房屋區。

今天，房屋司署將安排災民前往選場進行登記工作，看那些災民是一九六四年木屋調整時有登記的木屋居民，這些居民，將會立刻獲安置到公共屋邨居住，在此日子以後登記的居民，則只能安置到臨時房屋區。

發言人表示：目前尚難知道有多少人要安置到臨時房屋區住，但估計約有一千人左右有要到這些地方居住。

馬仔坑區災民 今可進入災場

馬仔坑災區，昨日仍有警員駐守在場附近，以防死灰復燃，現場並有多名警員留守，不准災民返回，居民將於今日上午進入災場，辨認自己的殘存衣物。

房屋署的有關職員將於今日上午到場協助，發言人說：請在登記處登記的災民，於今（八）日（星期一）上午十時由到設在災區附近的臨時登記處辦理手續，同時請務必攜帶身份證及社會福利處所發給的證明。

昨晚港府在災區附近設立一個中心，以容納無家可歸的難民，該中心設在油麻地區的保良局第一中學，連同昨日所開設的七個中心，合共有八個臨時中心，估計將有四居民在一千一百位人，房屋署現時正忙於替他們登記。社會福利署在馬仔坑五號大火中，曾登記了五千一百六十三名災民，他們包括七百二十四百五十個家庭，其中包括二千六百二十八名男子及二千六百零九名女子及一千一百名兒童。

在兩場災難性大火中，被焚毀的木屋共有六百三十間，損失財物估計達千萬元。

為市民解答租務問題
差餉物業估價署 委更多租務主任

【本報訊】差餉物業估價署計劃委任更多租務主任，方便市民查詢租務問題。目前，除該署新東亞大廈的辦事處設有租務主任外，港九新界四個民政處亦有星期一日有租務主任當值，包括中西區（星期二）、東區（星期三）、深水埗（星期四）及黃大仙區（星期五）。

該署署理助理署長王廣生昨（星期日）日表示：「一俟財務委員會批准撥款後，我們會派出租務主任到更多的民政處去為市民解答租務問題。我們更考慮派出租務主任到新界。」

租務主任計劃是於去年四月實施，主要是協助市民處理有關業主與住客法例的事務。

王氏指出：「該等法例的條文頗為繁複，許多人都覺得難明，租務主任的責任就是解釋這些法律，並協助業主及住客明瞭他們的權利及義務。雖然他們不是法律顧問，但他們樂意協助解決業主與住客，或二房東與三房客之間的問題。」

王氏又指出：「租務主任亦通常先作調停人，調解糾紛，例如使用公共地方的權利等等爭論。結果，很多問題毋須循正式法律程序便迎刃而解，業主與住客間的磨擦亦因而不致加深。」

租務主任的工作量日益增加，而所處理的個案及諮詢之內容亦越見廣泛，足証其服務受歡迎的程序。

租務主任在就任後的第一年內，處理個案共五萬多宗，涉及申請加租或終止租約、重申租金証明書；有關第二部份租約及受管租金的樓字之用途。

此外，租務主任尚答覆了一萬四千宗有關業主住客間題的查詢，而其中半數是由四個民政處的租務主任處理。

華嚴閣遭焚燬 佛聯捐欵濟災

【本報訊】香港佛教聯合會，以佛教道場華嚴閣於日前鯉魚門區南新村一場大火中，被波及焚燬，會長覺光法師，副會長黃允畋居士暨各董事等均至表關懷，決定由會撥助五千元，及由該會總務主任永惺法師、委員果通法師、宗實法師前往慰問。

永惺法師並稱參加佛教僧伽聯合會祝賀金山法師壽辰叙會中，向與會同眾化緣獲三千餘元，及由菩提學會加捐五百元，實社災區送交華嚴閣主持明心法師，同時並代表香港佛教僧伽聯合會會長洗塵法師等各同人致以慰問。

灣仔反吸毒運動舉辦
生龍活虎 莫追龍競技賽
百餘健兒參加・場面熱鬧輕鬆

【本報訊】「生龍活虎，莫追龍」，今日青年智盡力，將來定必好威風」。說得一點也沒錯，青年是未來社會的主人翁，健康就是財富，一人吸毒，禍害全家，大好青年往往即因一時的苦悶消沉而在經不住外界誘惑的情況下而嘗試吸毒。

「生龍活虎莫追龍競技大賽」是由灣仔區反吸毒運動委員會聯同灣仔民政處及政府康樂事務處共同主辦的一項反吸毒宣傳項目。

昨日下午二時卅分，灣仔修頓球場內即呈現了一片歡欣熱鬧的氣氛，附近不少街坊拖男帶女地到場觀看這個別具特殊意義的戶外康樂活動。

參加是次競賽的隊伍計有大坑街坊、掃桿埔分區委員會、跑馬地分區委員會、灣仔東、南、西、北四區分區委員會一百多人，生氣蓬勃，戰意激昂，正是代表了目前香港年青的一代。與賽者年齡都在十五歲至卅歲之間。

競賽項目共有六個，分別為「生龍活虎」、「同心合力」、「天羅地網」、「步步為營」、「掃除毒害」及「馬到功成」等。由於參賽者年齡不一，男女均有，因此在進行這些項目時，經常出現甚爭場面，但他們並無退縮，且在人得我得的興奮心情下，充分發揮了優良的體育精神，完成比賽。

各隊中以跑馬地分區委員會隊員年歲較輕，但他們並沒因此而氣餒，要做乘車進挑戰，同時更為爭取全場喝采的一隊，可謂精神總錦標，不時起立揮舞旗幟及高喊口號，是會場最突出的一隊。

比賽項目是嚴格且辛苦的，例如「同心合力」這節目，它需要兩人披上一件膠衣，穿上蛙鞋，在氣溫高達卅度的情況下併肩跑行五十公尺，但各隊仍在規定的時間內完成，並無棄權。

競技大賽約四時卅分結束，全場項目總冠軍由大坑掃桿埔分區委員會奪得，而精神總錦標則由跑馬地分區委員會獲得。

（上）馬仔坑村五百幢木屋被焚毀後，消防員仍開喉向災場灑射，以防死灰復燃；（下）逃出的災民，一部份被收容於龍翔工業中學內。（本報記者張榮基攝）

棉總屬下各會 擴大慶祝雙十

【本報訊】光輝燦爛的雙十國慶已屆臨，港九新界紡織印染及製衣業職工由今（八日）天起，已掀起一連串慶祝活動。

棉紡業職工代表組成陣容龐大的參加中華民國六十八年十月慶典回國慶賀團，分兩團定今天乘搭華航班機赴台，參加國內慶祝活動，該團由總團長彭嘉衡、副總團長劉班紫領，為適應不同工作地區時間的廣大職工，棉總慶祝中華民國六十八年國慶大會將分兩次舉行，計有：

明（九）日下午七時，在荃灣大河道民天酒樓三樓舉行，大會主席團由各廠職工代表組成，並由陳錦榮為主席，鄭小堅為司儀，劉佩琪恭讀致敬電文，會後遊藝助興及聯歡聚餐，與會工友可憑券領取國旗佩章一枚。

十月十日下午八時，在九龍彌敦道瓊華大酒樓四樓舉行，大會主席團由棉總各執委、總幹事及顧問組成，並由陳惠洪為主席，張潤娣司儀，劉佩琪恭讀致敬電文，會後遊藝助興及聯歡聚餐，與會工友可憑券領取國旗佩章一枚。

棉總荃灣辦事處定十月十日上午八時在大會會址升旗儀式。

棉總各區會所均懸旗結彩，並在荃灣會所、民天酒樓會場、中央辦事處、瓊華酒樓會場、九龍紗廠幹事會及深水埗辦事處等地搭建牌樓，配以燈飾，至為壯觀。

棉總慶祝國慶特刊亦已出版，將於大會時分送工友。該會向台灣定購之國慶紀念玻璃杯亦已運抵香港，將由各幹事會分送參與慶祝工友。

九龍鮮魚商會

九龍鮮魚商會，慶祝中華民國六十八年雙十國慶紀念，早經籌備順利，向國慶致敬團已組成，昨由永遠名譽會長溫水生於會所隆重主持授旗，團長鄭錦榮今日率全體團員乘華航班機出發，定於國慶日前往總統府參加慶典。

文綠聯誼會

香港文綠聯誼會為愛國組織，每年雙十國慶均有組團回國參加慶祝大典。今年該會組成回國慶祝代表團，由名譽團長徐良安教授、團長黃楨國、副團長王鎮泉等率領團員廿五人，定今（八）日乘航機回國，參加雙十慶典，並參觀重大建設及遊覽名勝古跡。

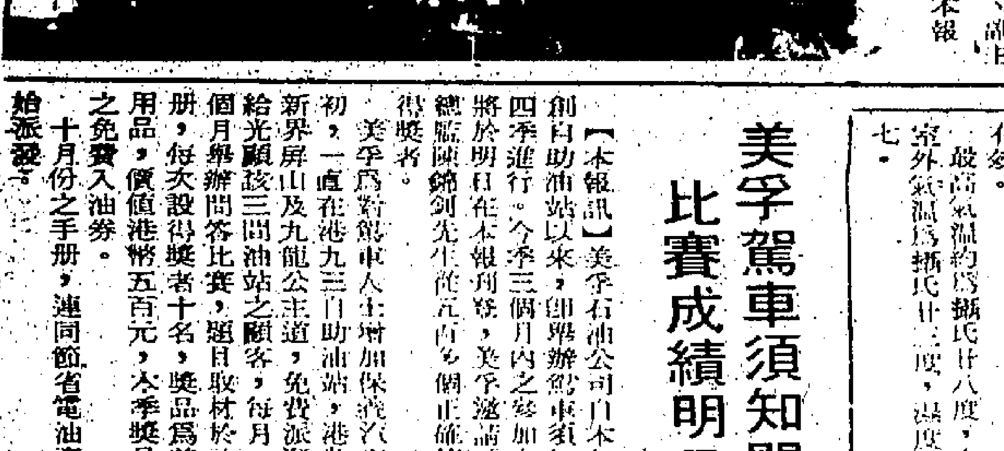
鄧啟令堂郭太夫人 昨日舉殯哀榮

【本報訊】九龍總商會理事、油蔴地街坊會會長、旺角國華酒店總經理、彼華國際有限公司常務董事長鄧啟先生之令堂郭太夫人，本月二日壽終佛教醫院，積閏享壽八十有七歲，昨日下午二時在九龍殯儀館舉行出殯，殯禮採用佛教儀式，前往拜祭的社團首長，商界名流及親友等頗衆，極盡榮哀。

郭太夫人的靈堂佈置，上懸「福壽雙全」，母儀足式，貴婺星沉」的橫匾，兩旁是鄧氏宗親會致送的輓聯：「種福享高齡，教成子孝孫賢，此去瑤池應瞑目；相夫興大業，樂攀母儀婦德，今生隨世亦折懷」。

大殮於下午一時開始後，遺屬及親友瞻仰遺容後，由黎時煖、陳蔭棠、周戴、鄧御椿、陳立、鄧冠雄、勞碧華、伍江八位友好扶靈而出，隨運往東華義莊寄厝，擇吉安葬。

致送輓帳及前往拜祭的親友有：九龍總商會及油麻地街坊會全體理監事，四海、萬邦、綺羅絨綫行、台北世界鄧氏宗親總會、海外信託銀行紅磡分行、新樂酒樓、百好酒樓、九龍小型足球總會、兒弟足球隊、黎時煖太平紳士、鄺明、羅智榮、余朝浩醫生、吳君麗、陳大衛、麥炳榮、蕭澤然、何劍、鄧若瑤、梁謙、吳會員、楊鴻、黃春木、何濂、徐怡、莫婉兒等。



鄧母郭太夫人昨在九龍殯儀館出殯（本報記者張榮基攝）

海上漁民

港九海上漁民，為慶祝中華民國六十八年雙十國慶，已於日前聯合港九漁民召開籌備會議，決議：（一）雙十國慶日在旺角興華酒家舉行雙十四號金銀大酒家；（二）發動在香港九龍新界離島各地區海上漁民，及由深水埗至大角咀、油蔴地避風塘內各漁船上懸掛青天白日滿地紅國旗以為慶賀；（三）雙十節晚上，在金銀酒家敘餐時，播放國歌及敦請歌劇團，歌星演場演唱助興；（四）即席選出籌備辦事職員：大會會長鍾振光、張光乾、名譽會長區玫祥、主席團主席鄺照、副主席……

中山同鄉會

旅港中山同鄉會慶祝中華民國六十八年雙十國慶，特組織回國慶祝致敬團，於昨日上午十時由團長劉俊民、陳仲成率領乘日航機飛程赴台，參加慶典。該團有團員十人，名單如下：團長劉志民、鄭劍光、關坤及理監事數十人。

劉俊民、副團長、陳仲成、謝務、曾崇、劉國基、財務李連漢、歐陽、郭樓光、鍾振、湯瑞英、鄭華、鄧光、梁漢、郭松、歐陽熾光等。

該會並定於十月十日在會所舉行慶祝雙十國慶旗儀式，是日上午九時酒會敬迎同鄉出席參加。

調景嶺營

調景嶺營慶祝中華民國六十八年雙十國慶之籌備工作已全部完成，由大坪營中心至頭至尾區道途牌樓標語，而自白紅地鑰旗海飄揚，家家戶戶懸燈結綵，張貼對聯，慶之作。

本營慶祝中心以滿天國旗，以大操場為會場，會場懸掛一幅，文曰：「一統大業」，並搭大壇與地區之戲台，兩旁有對聯一幅，曰：「三民主義統一中國」。

由大坪向西行不遠之處，有服務處及圖書館門前亦各有對聯一幅，文曰：「一統大業」，「一戰成功」，「共扶正義」，「中興氣象萬丈光芒」。

殷商錢國濂夫人 杜瑞蘭舉殯哀榮

【本報訊】殷商錢國濂先生之夫人，杜瑞蘭女士，不幸於上月廿九日病逝，享壽七十有三歲，殯禮於昨日在世界殯儀館舉行，親臨致祭朋友及各界人士甚衆。

「懿範長存」、「音容宛在」、「儀型足式」，以悼念其「大人之德」。錢氏親屬懸於靈堂兩旁：輓聯上書：「母富力強時北海濱地抗日」。

本港、興與歷代精英、精誠長者以後、教育後起、功德垂世。

大殮儀式於正午十二時三十分開始，下午一時辭靈，隨即出殯，發往錢杜瑞蘭女士上宅。

珠海書院新聞系

珠海書院新聞系慶祝中華民國六十八年度雙十國慶聯合舉辦的一個晚會，定十月十日上午九時開始，在香港大操場舉行大會，慶祝活動，晚上八時在旺角。

美孚駕車須知問答 比賽成績明日揭曉

【本報訊】美孚石油公司自本年一月在香港首創自助油站以來，即舉辦駕車須知問答比賽，分四季進行。今季三個月內之參加人數眾多，成績將於明日在本報刊登，美孚邀請香港交通安全隊總監陳錦釗先生從五百多個正確答案中抽出十位得獎者。

美孚為對駕車人士增加保養汽車知識，在本年初，一直在港九三自助油站，港島黃泥涌峽道，新界屏山及九龍公主道，免費派發汽車保養手冊給光顧該三間油站之顧客，每月一份，另外每三個月舉辦問答比賽，題目取材於該季內派發之手冊，每次設得獎者十名，獎品為美孚出產之汽車用品，價值港幣五百元，本季獎品將為六十加侖之免費入油券。

十月份之手冊，連同節省電油資料一份，已開始派發。

天氣預測

紅色火災警告

天色晴朗，吹輕微至和緩東風，天氣乾燥。

紅色火災警告訊號仍然有效。

最高氣溫約為攝氏廿八度，今日凌晨一時室外氣溫為攝氏廿二度，濕度為百分之六十七。

（[illegible]）錢母杜瑞蘭女士舉殯情形。（本報記者劉連枝攝）

停水通告

【本報訊】水務署昨日宣佈：西九龍多個地區，將於星期二（九日）上午九時至翌日（十日）午夜，暫停鹹水供應，以便進行水管接駁工程。

停水地區為長沙灣、深水埗、大角咀、旺角、油蔴地、石硤尾及九龍塘。

又：水務署昨日（星期六）宣佈，由明（九）日上午九時起至翌日（十日）早上六時，暫停食水供應，以便進行水管工程。

停水樓宇：……

市政局與房屋委會 興建觀塘街市大厦 可供多種用途

【本報訊】市政局與房屋委員會在觀塘聯合興建的街市大厦，將建一個街市及一個大型遊樂場，以便有關地區的居民有足夠的康樂設施。

該街市大厦將設有：（一）一個街市；（二）一個有蓋遊樂場；（三）一個室內運動場，該場可作籃球、排球、羽毛球、乒乓球等比賽，此外有化妝更衣室、淋浴間和一個看台；（四）一個兒童圖書館及一個展覽場。

政局與房屋委員會合作計劃中最龐大的一個，他說：「在所有新建街市大厦內供應樂與文化設施，是市政局的政策，這些設備將為港九人口稠密地區的居民帶來方便。」

觀塘區大厦清潔賽 藍田第十六座奪冠

【本報訊】藍田邨第十六座之四十名居民經一番努力後，已使他們所住之大厦成為觀塘區最清潔大厦，勇奪冠軍。

該大厦有時並將全部大廈重新油漆，連同其他各方面的整潔，在清潔比賽中表現超卓。

交警被車撞傷 司機駕車逃去 警方呼籲提供消息

【本報訊】警方昨日呼籲市民提供一宗交通意外的消息，在該事件中，有一名交通警員在林錦公路被一輛私家車撞傷後，該私家車不顧而去。

事件於九月廿七日星期六晚上九時十分左右發生，一名交通警員駕駛一部編號M七八二號的電單車在林錦公路行駛，途經林村附近時，與一輛私家車相撞，警員受傷，但肇事的私家車則不顧而去。

警方呼籲任何目擊該宗交通意外發生的人士，請與大埔交通意外調查組聯絡，電話一二－六六四一四。

革職警員被控 冒警非禮少女

【本報訊】一名被革職之華籍警員，涉嫌冒充警察非禮一名少女，被告將於今日在法院應訊，控方將控罪改為非禮及刑事恐嚇罪名，被告全部不認罪，並向法庭申請保釋候訊。

善心讀者捐款 贈許有福遺屬

【本報訊】署名「讀用」的善心讀者，日前送來本報一百元捐款，指定贈予殉職消防員許有福的遺屬，誠為一善舉。

國際事務書院 舉行畢業試

國際事務書院，日前舉行畢業試，A、B、C、D四組……

商業電台 第一台

空中俱樂部

中文歌曲擂台陣

星期一下午3：30

馮偉棠 吳惠齡 主持

上週上榜歌曲揭曉

1.	像白雲像清風	汪明荃
2.	處處是家鄉	張偉文
3.	天蠶變	關正傑
4.	新變色龍	徐小明
5.	漫漫前路	徐小鳳
6.	痴心在一起	關菊英
7.	眼淚為你流	陳百强
8.	夢見家鄉	黃愷欣
9.	十個女仔	許冠傑
10.	夢裏花園	森森・斑斑

一台

招請雜工

山頂區工作月薪壹仟壹佰元供住宿協助整理花園有意請函香港郵箱六十二號

住宅招租

灣仔分域街承業大厦

△ 高尚雅靜
△ 交通方便
△ 約730呎
△ 24小時看更

請電H281521承業公司洽

招租

利源東街八號全層

約420呎 二月入伙

商住兩用 中區地王 租金廉宜

請電⑤281521承業公司洽

佳人有約

請到 設計一流 服務週到之

九龍塘施他佛道6號 ☎K-365231-6 免費停車場

九龍窩打老道86號四樓 ☎K-035202-6

香港英皇道145號 民眾大廈二樓 ☎H-714261 H-704352-6

九龍塘窩打老道157號 ☎K-361161-5 免費停車場

全部套房・均裝設彩色電視・Hi Fi音响・電動圓床・噴射浴缸・電子按摩・蒸汽浴室

耗資千萬 備有豪華套房百餘間 每房設計不同

宮殿裝飾 帝皇享受

香港馬師道7-11號雅高大厦

一家四口 生活優游

淡水湖附近大車禍
巴士翻下四十呎山坡 七十一名旅遊人浴血

【本報訊】新界船灣淡水湖附近，昨午發生一宗罕見嚴重大車禍，一輛單層巴士，滿載旅行人士，沿汀角道駛經三門仔村附近時，因閃避一架單車，失去控制，撞毀路邊鐵欄，滾落四十多呎下的海邊亂石灘上，車上七十一人當場浴血車廂內，情況非常混亂，由於全車毀爛不堪，消防員奉召到場，撬開車門救人。

肇事的是單層巴士，行走七十五R號路線，行走新界鹿頸經新娘潭至大埔墟，昨日駕駛該車的司機名張敬玉，三十三歲。

七十五R車線是屬特別車線，每年由秋冬季開始服務，專在假期行走，方便前往大埔新娘潭的旅遊人士，昨日是該線今年開始服務的第二天。

據悉：出事巴士於昨日下午三時左右，由鹿頸開出，經過新娘潭時，有乘客八十名，他們大部份都是趁星期日假期到郊外旅行的人士，當車沿汀角道駛至三門仔交界處一個彎角時，據司機稱，因閃避一架單車，而致失去控制，全車首先側向左邊一處草坪，繼而剷上安全島撞毀一支燈柱及一間海鮮館的招牌，由於力度太猛，巴士再側前至三門仔村的路口，然後撞毀路邊一段十餘呎的鐵欄，再連車帶折斷的鐵欄，滾落四十多呎的山坡，去勢始停，車身左邊橫躺在海邊的一個雜草叢生的亂石灘上，當時車內的乘客東歪西倒，情況混亂不堪，幸好山坡的斜度不大，否則後果更不堪設想。

燒烤鐵叉橫飛 乘客東歪西倒
疑因閃避單車闖大禍

巴士失事時，車廂內的男女乘客，大叫救命，車窗玻璃粉碎，旅行攜帶用的燒叉在車內橫飛，由於車內除坐位外，亦站滿了乘客，各人因無法走避，很多人頭部當場擦傷血流披面，另外不少人又被破碎玻璃及燒叉等刺傷。尤其是在車頭站立，緊握扶手的乘客，更首當其衝，全部受傷較重，倒在車廂內，全身是血，在地上痛苦呻吟。

因車頭部份毀爛不堪，車門無法開啓，消防員到場後，需動用鐵鉗將車門及欄鐵皮撬開，用擔架將傷者抬出。

車禍發生後，受傷較輕的乘客猶有餘悸，其中一名十六歲姓李的男乘客稱：他是與八名朋友趁假期到新娘潭旅行玩燒烤，歸程時，竟遇上今次車禍，八名同伴全浴血車內，而自己亦滿身深滿鮮血，事後才發覺這都是別人的血漬，可想像當時嚴重的情形。

另一名十六歲姓李的男乘客稱：他也是與多名朋友同行，全部均受傷，據李表示，當時司機開車的速度相當高。

於交通意外中，共有七十一人受傷，其中包括三十一名男子，三十名女子，五名女童及五名男童。七十一名傷者被救出後，分別由八輛救護車送往大埔賽馬會診所，後轉送伊利沙伯醫院，其中四十九人敷藥後無大碍已出院，至昨晚仍有廿三人，包括十男、十三女需留院治療，幸好全部情況良好。

駕駛肇事巴士的姓張司機，雖坐在車頭最前，但非常幸運，逃過大難，只略受輕傷，事後據他表示，當時因閃避一架單車，以致失去控制，才發生該宗嚴重車禍。

據悉：大埔墟及汀角道附近，平日有很多旅遊人士出沒，在該處踏單車，每年由該等單車所起的車禍有很多宗。附近的居民促請當局注意區內單車亂竄的情形。

警方現就該宗交通意外，籲請目擊交通意外之人士，與大埔交通意外調查組聯絡，電話一二——六六四二四二。

（上）汀角道巴士失事，圖爲部份傷者送往醫院情形。（下）傷勢較嚴重的乘客，需由救護人員用擔架送往醫院治療。

圖爲昨午在汀角道失事的巴士，翻落四十多呎山坡後，全車毀爛不堪。

葵涌三級火警 兩工廠被焚燬

【本報訊】葵涌圳邊街一間布廠，昨晚九時許發生三級火警，火勢蔓延迅速，波及樓上一間五金製品廠，消防人員經近一小時灌救，將火救熄，該兩間工廠遭嚴重焚燬，損失慘重。火警中，有三名工人一度被困天台，高呼救命，事後由消防人員安全救出，無人受傷。

火警現場爲葵涌圳邊街一至七號南華工業大廈，上址樓高六層，每層分A、B兩座，每單位佔地六千呎。起火的地點，是大樓A座力高遠東有限公司，存放有大批布料，火警發生時，該工廠無人，約於晚上九時廿八分左右，路經該處途人，突發現四樓A座冒出大量濃煙，且火光熊熊，知發生火警，即通知地下看更員，由看更撥電報警。

消防人員接報到場灌救，火乘風勢，蔓延迅速，波及樓上五樓A座的冠華五金製品廠，瞬即間，兩間工廠陷於一片火海，起火後二十二分鐘，升爲三級，消防人員經一番努力灌救，於十一時許將火救熄，惟四樓A座及五樓A座兩間工廠付諸一炬，消防人員救火時，曾一度緊張，由於五時B座是一間化學公司，消防人員恐防火勢蔓延該廠，因廠內存放有化學物品，隨時會發生爆炸，幸好消防人員灌救及時，有驚無險。

港督麥理浩伉儷返港

【本報訊】港督麥理浩爵士伉儷昨晚八時十三分由三藩市乘機返港，護督姬達親到機場迎迓。港督此次返港在機場未有舉行記者招待會。港督伉儷由本月一日分赴美加兩國，與兩國官員商討本港難民問題。同時，呼籲加國商人，放心在本港投資。

圖爲麥理浩爵士伉儷抵達機場時，署理港督姬達爵士在場迎迓。

打磚坪街命案 工人被控誤殺 裁定罪名成立

【本報訊】一名卅歲地盤工人，涉嫌與七月三日葵涌打磚坪街所發生之一宗兇殺案有關，爲警方拘捕落案，控以誤殺罪名，去週經解荃灣裁判署循嚴重刑事案程序，進行初級偵訊，法官在聆聽控方之証供後，裁定被告表面証供成立，將案轉解最高法院定讞，被告暫無需答辯，還押監房看管，不准保釋。

被告范偉強、卅歲，建築地盤工人，修正之控罪，指被告於七九年七月三日，在葵涌地區，誤殺一姓林男子。

緊急救濟基金 援助金額增加
傷亡撥款額增幅約百分廿六
損傷撥款由百四至四千三百

【本報訊】緊急救濟基金發放予受天災、水災、颱風或其他天災影響的人士之撥款及貸款金額，現已增加。

新援助金額亦適用於交通意外傷亡援助計劃，和暴力及執法傷亡賠償計劃，因該等計劃之賠償額，均以緊急救濟基金爲根據。

新援助金額是經考慮日益高漲之生活費用而釐定，現已開始生效。

該基金有各類不同的撥款，給予傷亡人士，或供住屋重建及入伙費用，修理農作物損失；及其他特殊情況等救濟用途。

傷亡個案撥款方面，款額增加幅度約爲百分之二十六。例如家庭中唯一賺取薪酬養家者若因故死亡，最高之撥款額由一萬四千三百元增加至二萬元，其中一萬二千元是撥與死者一位需要倚賴其供養之家庭成員，此外每位尚生存及需要死者照顧之家庭成員可各獲一千元。

損傷個案方面，新撥款額由一百四十元起，至最高四千三百元。賠償額將視受傷程度而定，原本之撥款額最低爲一百二十元，最高則爲三千六百元。

給予住屋重建及入伙費用的撥款，款額亦已調整，與其他政府部門在同類情況下所撥出的款額水平相同。

緊急救濟基金在一九六二年成立，最初名爲社會救濟信託基金，及後於一九七三年易名爲緊急救濟基金。該基金委員會包括官守及非官守成員，並由社會福利署長負責管理。

居民強烈反對下 坪洲垃圾焚化爐 將另覓地點重建

【本報訊】政府現正在坪洲物色適當地點興建新焚化爐，以代替最近被拆卸的舊爐，二千名坪洲南灣居民，將不必再受垃圾穢氣四溢之苦。

離島理民官羅家驎昨日表示，已拆卸之焚化爐是在十一年前建造，當時附近一帶尚未發展，但在最近數年，該區已逐漸發展，加上南灣居民的反對，故在上月把焚化爐拆掉。

原建在坪洲南灣的焚化爐，已於上月拆卸，但當局隨即在原址進行重建工程，居民極力反對，並且上書當局提出抗議。

舊的焚化爐距最近的村屋祇有呎餘，最遠的數十呎。一名當地村民指出，每當垃圾焚化之時，臭氣薰天，中人欲嘔，居民健康大受威脅，他們兩次曾上書理民府，要求停止使用該焚化爐及移離別處，但被當局以沒法找到一個更適合的地點爲理由，不得要領。

他又說，三個月前，理民府曾貼出佈告，表示將在另一海邊建新爐，八月廿五當局便拆除該焚化爐，居民深爲慶幸，不料卻在九月二日拆卸完成後，當局卻在該處進行重建工程，令他們不能忍受下去。

離島理民官羅氏說：「本人深盼可以找到一處地點，既遠離住宅區，而又同時獲得新界市政署贊同，認爲適合設置焚化爐。」

他又說：「一俟覓得合適地點後，會在該處及坪洲鄉事委員會張貼告示，俾衆週知，任何居民如果認爲他們會受興建新焚化爐影響，可向理民府提供意見。」

象牙店被爆竊 損失達二十萬

【本報訊】港島中區威靈頓街一間象牙店，昨日發現遭匪徒爆竊，掠去雕刻製品，損失約值二十萬元。

遭竊的象牙店位於威靈頓街十二號，昨日上午十一時卅分，該店東主返回店內時，發覺飾櫃內的製品不翼而飛，心知不妙，立即撥電報警。

警方經過調查後，懷疑竊匪是在深夜時分，乘着店內無人看守之際，潛入店內爆竊，經統計後，發覺被竊的製品超過一百件，包括價值昂貴的象牙球，該案警方已展開調查中。

爲瞭解世界各國不同社會
海上學府「宇宙」號 五百學生抵港訪問
港台三女生榮獲獎學金

本報特稿

她一身裝上雪白的漆油，烟囪刻着一大朵血紅色的梅花，代表着中國傳統的國花，載着近五百名朝氣勃勃的小伙子，昨晨刺破了維多利亞港的寧謐，滑進海運大廈旁邊的浮泡，預備躺在那裡休息五天，她是誰？是船王董浩雲先生的心血結晶——一艘全球獨一無二的海上大學——宇宙學府。

她來了！船來不及停下，便吐出大批大批不同種族，國籍的學生，他（她）們蜂湧上街，展開了五天訪港的行程，密密的節目，參觀工廠啦、海洋公園啦、難民營啦……還有，大約四百名成員今日還會上廣州，參觀那裡的風景呢。依據宇宙學府的吉芬斯博士解釋，這些節目名叫「港內旅程」，主要是配合在海途上講授的正規大學課程。

「往大陸參觀，董浩雲先生知道嗎？」一個記者直截的問這個學府的行政首長。

吉芬斯博士說：「我們安排的參觀活動，事前無須董先生批准。」

董先生爲宇宙學府的創辦人，吉芬斯博士害怕記者誤解了意思，於是繼續說：「校方的政策，是希望學生能夠盡量了解不同的社會，並沒有涉及任何政治因素。」

「在電子時代的今天，訊息的傳播非常快速，人與人之間距離拉近了，使需要促進國際間民族間的了解，故此本校主要的課程也集中在人文科學和社會科學這兩方面。」吉芬斯博士好像要說明甚麼似的。

今年申請入讀及任教宇宙學府的人數，超過了八百名，校方祇選了五百個，這些幸運兒中，有一百名來自科羅拉多大學，其餘四百名則分別來自美國各大小學院及世界各地。

「宇宙學府每學期連食宿學費約需港幣二萬五千元，有沒有獎學金給有志求學的年青人？」記者問。

「有。」吉芬斯博士說：「這學期校方便發出了五個全費獎學金，將來我們還預備把獎學金擴大至十至二十個呢。」

據吉芬斯透露：五個獎學金的得主，除兩名巴西女孩子外，其餘三個均由美麗的中國少女奪得，更令港人感到驕傲的，是本港竟佔了兩個，她們分別是港大三年級歷史系學生謝肖鳳，和中大二年級音樂系學生梁換儀，謝同學和梁同學今次返回故鄉，少不免盡地主之誼，向外國同學介紹本港的風土人情了。

另一位獎學金得主則來自中華民國，她剛在國立政治大學畢業，主修民族社會系，長得秀秀氣氣的，名叫方薰薇，說得一口流利英語。

記者訪問這位身裁纖瘦的台灣姑娘「今天（星期一）準備隨團往中共參觀嗎？」

「今天不會去。」這位父母均在台灣長大的小姐，說着標準的國語。

「那麼，準備怎樣消磨這幾天？」

「計劃到海洋公園參觀，也會看看本港的難民情況，聽說香港的難民問題很嚴重呢。」方薰薇回答。

方小姐的父親爲西藥入口商，她在家中排行第二，準備年底完成船上課程後，往美國西雅圖供讀「教育輔導」碩士班，她表示有意在教育方面發展，其志可謂不少。

三個中國女孩子和宇宙學府四百七十三個大孩子一樣，週四便要轉航馬尼剌了，本港祇是他們的中途站，他們的壯舉是用四個月時間，環遊整個地球，一面讀書，一面充實他們的智識，促進國與國之間的了解，努力罷，未來的社會主人翁。

然而，令人耽憂的是，宇宙學府可能被迫要增加學費，以抵銷石油加價和世界性通貨膨脹的額外支出，吉芬斯博士昨日便毫無諱言的說：「增加學費似乎是難以避免的事情。」

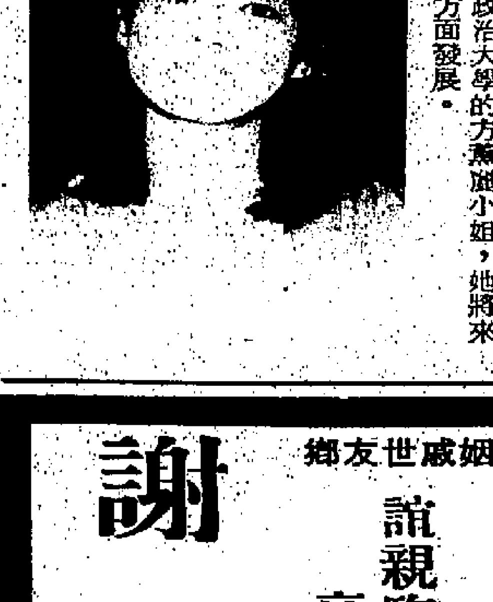
宇宙學府是中國人的榮譽，是船王董浩雲先生的理想，倘若有朝一日，宇宙學府因石油加價而停頓下來，不單是中國人的損失，更是全球的損失呢。

「沒有董浩雲先生的支持，宇宙學府肯定不會有這個成績。」吉芬斯博士說。

似乎宇宙學府的將來，仍然放在董先生的肩膊上啊。

本報記者尹波

圖爲海上大學「宇宙」號。



另一位獲得全費獎學金的宇宙學府學生，爲台灣國立政治大學的方薰薇小姐，她將來有志在教育方面發展。

正在宇宙學府就讀的本港學生謝肖鳳（右）和梁換儀（左），剛巧路經香港，引領記者參觀她們的房間。（本報記者尹波攝）

秀茂坪邨三級大火
四名坊衆奮不顧身 救出身陷火場老婦
消防員冒險從天台攀下救出46人

【本報訊】一名老婦，昨午在九龍觀塘秀茂坪邨住所內，疑因不慎打翻火水爐着火焚燒，她爲執拾財物，處身於熊熊烈火中，眼看火勢波及爐邊的石油氣而即將爆炸，四名英勇的坊衆，奮不顧身，衝入火場合力將老婦拖出，救回她的生命。

事後不久一分鐘，火場內即傳出爆炸巨響，相信是石油氣爆炸所致。

隨着團團黑煙及火燄發出屋內，頓使走廊間烏黑一片，居民的呼救及逃走狼狽情形，混集一片。消防人員到場灌救，先後在火場鄰近單位內共救出四十六人，其中十人是由消防人員冒着生命危險，從天台攀下救出脫險的。

該宗三級火警，發生地點爲觀塘秀茂坪邨第三十二座十六樓一五四九室。險掉性命的老婦韓秀蘭，七十歲，是上址戶主，走火時手、腳被灼傷，經送院敷治後已出院無碍。消防人員灌救了半小時將火勢救熄，現場付諸一炬，鄰近約五個住宅單位遭輕微波及。

發生火警現場樓高廿六層，起火的住宅單位是十六樓一五四九室。火警發生於昨日下午三時十六分，當時屋內只留下女戶主韓秀蘭一人，據說有人用火水爐煲湯時，不慎打翻火水爐，波及附近的雜物及木柱，着火焚燒，韓秀蘭見發生火警後，慌忙執拾財物，其時，大量濃煙已由屋內冒出，鄰居發覺，即高呼救命，四、五名坊衆聞訊，即趕至視察，見老婦仍在屋內執拾財物，已不知自己陷於危境，而在火水爐附近，放置有一罐石油氣物體。火頭正不斷向四周蔓延，一旦波及石油氣即會發生爆炸，該批坊衆不忍見老婦葬身火海，合力衝入火場內，將她拖出，老婦手腳被灼傷，坊衆並臨走時將大門關閉，不及一分鐘，屋內即傳出劇烈爆炸聲，濃烟及火燄不斷從屋內噴出，走廊間濃烟密佈，居民爭相逃走，情景混亂。

居住於火場對戶（一五一六室）的黃姓一家人，因走廊迅即被濃烟籠罩，無法走避，一度被困屋內。消防人員到場後，獲悉有人被困屋內，立即派出消防員登上十七樓天台，由消防員身纏着繩索由天台攀下，逐一將被困人等救上天台，另外，一五一九室阮姓一家，亦是被消防人員從屋內救上天台脫險。

消防人員於起火後十四分鐘升爲三級火警，架起一條長雲梯，開動三條滅火喉及派出大隊烟霧隊進行救火，於三時五十八分將火救熄，起火的住宅單位付諸一炬。在火警發生時，消防人員恐防鄰近住宅有人被困屋內，曾撬門入屋觀察，先後共救出四十六人，火警中，另有約五個住宅單位受輕微波及。

觀塘秀茂坪邨第二十六座一住宅單位，昨午發生三級火警。圖爲：發生火警的住宅單位付諸一炬，滿目瘡痍。（本報記者李大偉攝）

西灣河傾泥處 今起開放

【本報訊】工務司署宣佈：位於西灣河第一期填海區之傾泥處，將於今日起開放，該傾泥處每日開放時間爲上午六時至下午八時。

欲索取傾泥執照者，可向花園道美利大廈二樓，工務司署海港工程部總工程師申請。該執照將免費發給。

持有港島區之有效傾卸執照人士，可在該處傾卸挖泥、建築廢物和石塊，但石塊之體積不能超過規定，及要預先與泥土充份混合。傾卸泥土時，必須依照管理員之指示進行。

荃灣區一度停電 青龍頭電站火警

【本報訊】新界青龍頭一個電力站電箱，於昨日上午十一時廿分發生一級火警，引致荃灣和青龍頭一帶地方，局部停電近兩小時。

火警發生後，消防人員經撲救廿六分鐘，卒於十一時四十六分將火救熄，受停電影響的地方，亦於下午一時左右恢復正常。

風高物燥・火神肆虐
黃竹坑紙品廠被焚
損失估計逾五十萬

【本報訊】近日天氣乾旱，火警頻生。黃竹坑香葉道一瓦通紙品廠，昨午又發生一場三級大火，紙品遭到嚴重焚燬，損失財物初步估計逾五十萬元。

火警現場爲黃竹坑香葉道四號恰達工業大廈十樓B座偉達瓦通紙品廠，上址樓高二十四層，昨日中午十二時三十分，大廈看更巡至偉達紙品廠門外時，發現廠內不斷冒出大量濃煙，於是立刻奔回管理處報警。

消防員到場即刻開喉灌救，並在四十二分鐘後，將大火升爲三級，消防員動用四條水喉及三隊煙霧隊援救，終在下午二時五十一分將火勢救熄。

由於昨日是星期天，廠內空無一人，大火發生後，未有出現混亂現象，至於起火原因，消防員現正調查中。

工廠東主夫婦在聞訊後於三時許到達火場，據他們表示，上址工廠面積約三千呎，以加工紙品爲業，昨日廠內的存貨雖然不多，但近日新添數部機器，價值數十萬元，在大火中也全部遭焚燬，損失總值超過五十萬元。

聞

前廣東高射炮上校營長 信宜同鄉會名譽顧問 麥國焜先生 於十月四日病逝，擇定十月九日（星期二）上午十一時在九龍紅磡世界殯儀館公祭後出殯，謹此報聞

信宜同鄉會 敬告

謝

姻戚世友鄉宗

先室錢母杜瑞蘭女士之喪於昨（七）日在世界殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴

杖期夫 錢國濂

孝男 遐齡 賜齡 媳 何國屏 黎綺嫦 胡志雄 孫男 耀榮 耀華 耀恒 孫女 婉薇

孝女 鳳顏 賜顏 玉顏 婿 羅興 梁耀熙 暨衆親屬 泣叩

謝

姻戚世友鄉

先慈鄧母郭老太夫人之喪於昨（七）日在九龍殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴

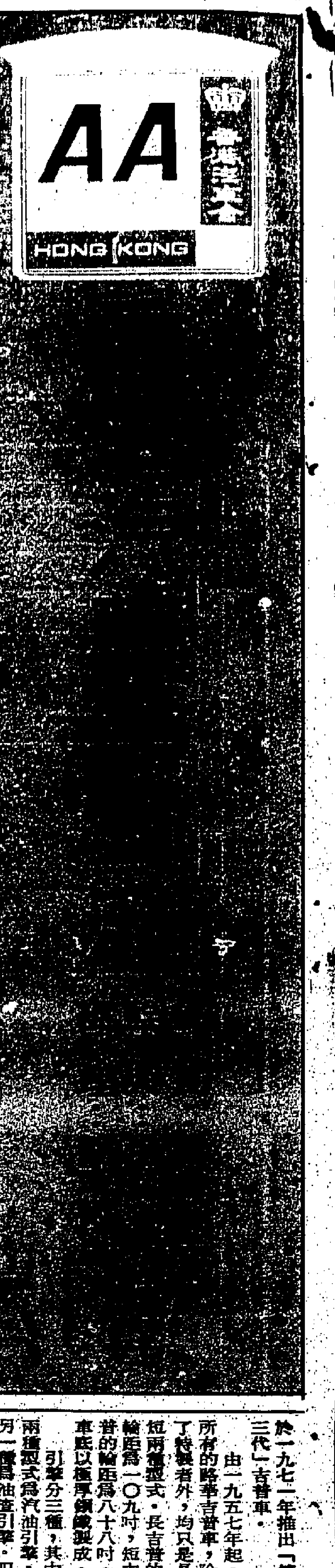
孝男 鄧啓 媳 鄺娣

鄧渭文 媳 鄭芙容

孝女 鄧鳳 叩謝

英國老爺車大賽

每年舉辦一次・趣味盎然



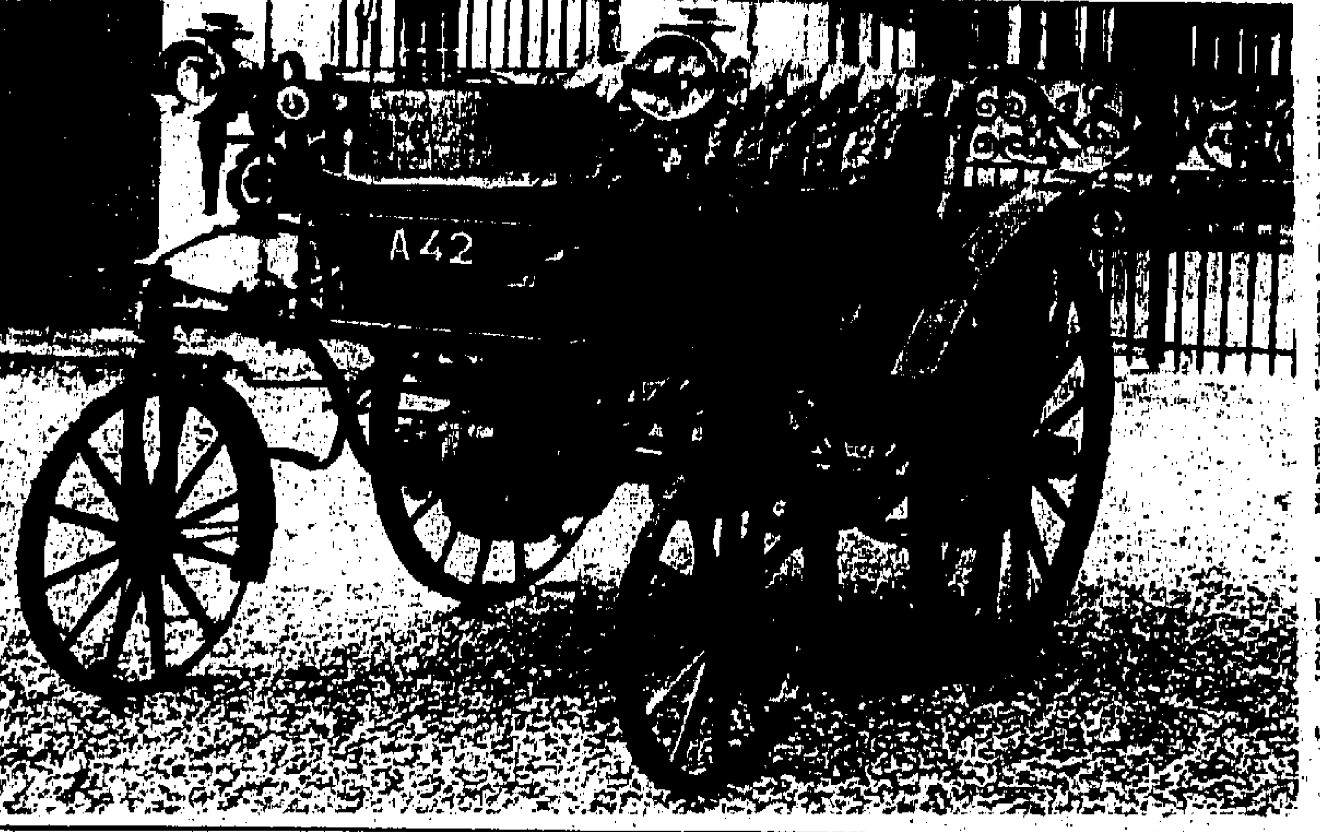
去月在香港舉行的老爺車「遊行」，一批老爺車由皇后碼頭直駛至維多利亞公園，並且同時宣傳道路安全運動。這一次老爺車「行動」計劃，倒是頗有意義的。

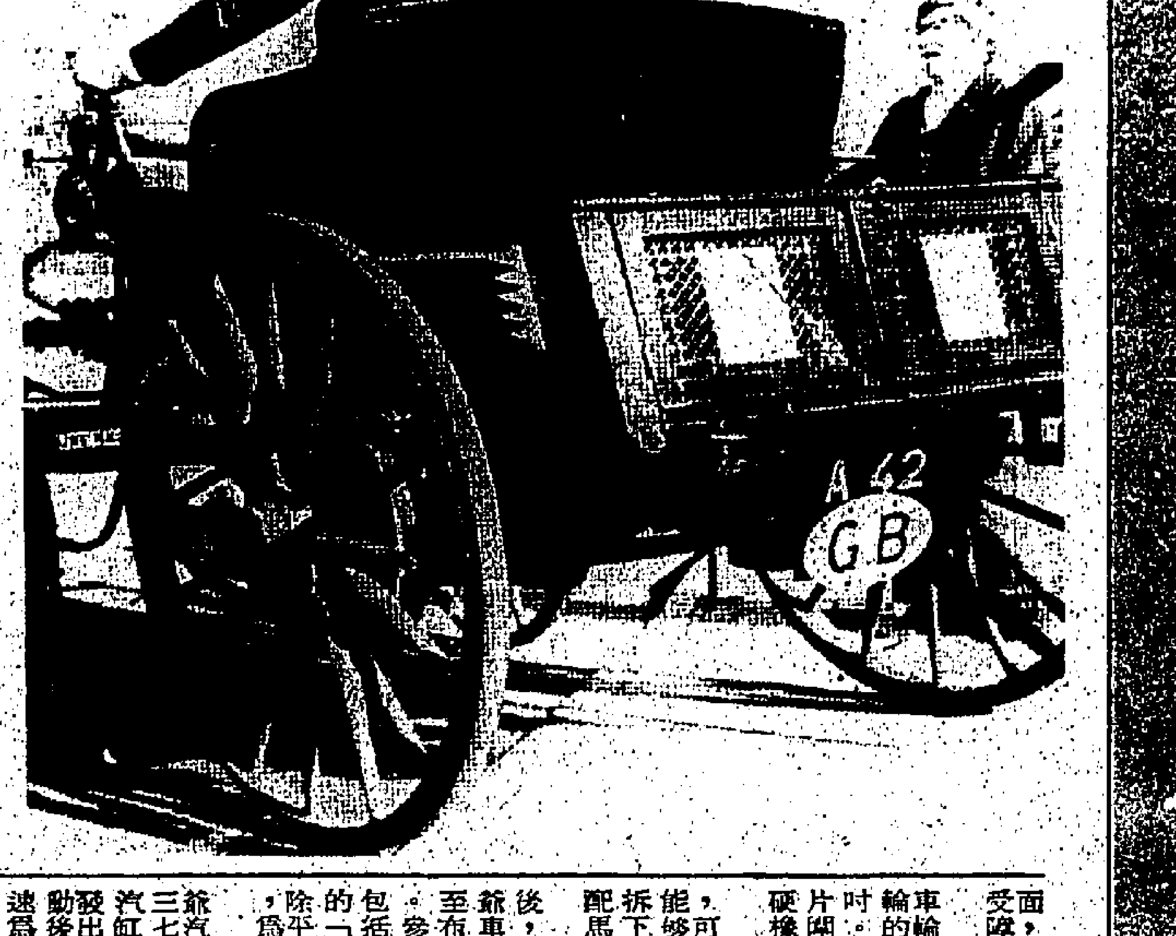
參加的老爺車頗多，其中包括「A」型福特，這一型式的福特，目前在美國的鄉鎮，仍可見得到，福特在「A」及早一些的「T」型汽車時代，以大批製造，減低製造成本，而且以經濟耐用，修理便利為路線，引起了美國的「汽車革命」。不論上中下階層，因此都能買得起汽車，作為交通工具。目前美國人，如無汽車便等於沒有雙腳，有「行不得也哥哥」之嘆。而美國各大城市，缺乏公共交通工具，都是由福特「T」及「A」型汽車時代，遺留下來的傳統。

參加遊行的福特「T」型汽車，只由皇后碼頭駕駛至維多利亞公園。後來即由拖車拖走。那一輛福特，並非發生故障，只不過是因車主珍惜那一輛價值不菲的老爺車，因此便把那車拖走，不再駕駛。

在英國，每年均舉行一次老爺車比賽，參加的車輛，最低限度均為第一次世界大戰後期的汽車，而最舊的老爺車，為一八九四年製造的平治及「武士」型汽車。

十九世紀末期的英國的一位富商商璐，於一八九五年遊德時，在致友人函中提及汽車，而那一封信件，至今仍保存。他在函中說：「此行在德國見到一張告示，推銷汽車，並且印有毋須馬拉的「汽車」的圖畫內。子倒有欣那一輛「汽車」的外觀，現我已訂購了一輛。本人從未見過汽車，起先觀以乘坐汽車，只須按鈕，便可由機器代勞，一切不須要費心。那一輛汽車，於一八九五年運抵撲茲茅斯火車站。隨車附送的說明書說，發動引擎，只須把飛輪以順時鐘方向轉動即可。結果，直至入夜，尚未能發動引擎，而本人所帶的手套，已穿破了。」





高璐在函中所提及的，無法可發動的汽車，為「樂士文」牌。在那一個時代，「樂士文」是專門替德國家族製造馬車的專業人才。他開始設計製造不須馬拉的「汽車」後五年，德國的「奧普」，亦追隨製造「汽車」。在德國，平治是最早設計製造者，跟著是「樂士文」，排第三名的製車者是奧普。那時很多人批評「樂士文」汽車的設計，有抄襲平治之嫌。

「樂士文」牌的「汽車」，被稱為不須馬匹拖拉的馬車，倒是很正確的。那車的外型，的確是和馬車同一模式。乘的人，高坐在上面。最奇怪的就是除了駕車者及乘客的坐位以外，另設一排座位於駕車人的前方，如乘坐在上面，駕車人的視線，將受障礙。

後輪是很大的木製車輪，直徑四呎，而前輪的直徑，亦逾二呎六吋。木製的車輪，以鋼片閃過，而外面則裝上硬橡膠帶。

前輪是「套裝」的，可整套拆下來，方才能夠修理機器。把引擎拆下來後，可立即改為配馬匹拖拉的馬車。

由第二次世界大戰後，英國每年均由「老爺車會」主辦，由倫敦至布列頓的老爺車比賽。參加的老爺車之中，包括兩輛一八九六年款的「樂士文」牌汽車。除平治外，那兩輛汽車，為最舊的老爺車了。

那「樂士文」牌老爺汽車所配的引擎為二三七〇CC汽缸容積單汽缸引擎。這引擎約可發出四匹馬力，可以帶動後輪。引擎的最高轉速為每分鐘四百轉。

那車並不設軚盤，轉向是以一控桿控制，而那一對前輪與車身的投合點為一塊圓盤，並無承軸。

每年舉行一次的英國老爺車比賽，由倫敦到布列頓，依照規定，行車時間，不得超過八小時。

路華吉普車型之多

自稱世界最有用

八十年度產量擬增一倍

吉普車在英國市場，近年來銷路甚暢，美國人利用吉普車旅行，可翻山越嶺，不須要循依公路，更可享受大自然的氣息。

戰後吉普車製造，由美國後至英國。英國的路華汽車公司，把大量的吉普車，運銷非洲、澳洲及東南亞等地，戰後初期，非洲很多地區仍為英國殖民地，即於戰後獨立的國家，因以前是英國殖民地的原故，英國汽車，在各地的市場，已根深蒂固。

但近年來，不只在非洲，即在澳洲及東南亞，吉普車市場，受到日本吉普車的競爭。

不只日本製造吉普車，即德國的平治及福士，瑞典的富豪，也製銷吉普車。

他們製車用吉普車，餘下來的，便以「民用」的吉普車型式推出。

過去路華汽車公司宣傳路華吉普車，稱之為「全世界用途最多的汽車」。路華的宣傳語，並沒有誇張。路華吉普車的車型很多，而且除了普通的吉普車外，更備可改裝為機場救火車，救護車，小型乾地用的拖拉機，副砲車等等，不勝枚舉。即本港的消防局購置的救護車之中，亦有以路華旅行車改裝的救護車，大抵那是準備駛往無公路直通的鄉村地區之用。

第一輛路華吉普車，於一九四八年出廠，那一輛吉普車配一五九五CC汽缸容積四汽缸引擎，令路華起先料不到的就是出現了供不應求的現象。一九七六年六月，路華製成了第一百萬輛路華吉普車。目前每週的產量為一千三百輛。據說該路華汽車公司，已計劃在八十年度擴展，把產量增加一倍。

「第一代」的路華吉普車，一共製銷了十年，於一九五八年起，路華推出「第二代」的設計，六一年推出「第二代A」的改良型，而於一九七一年推出「第三代」吉普車。

由一九五七年起，所有的路華吉普車，除了特製者外，均只是長短兩種型式。長吉普的輪距為一〇九吋，短吉普的輪距為八十八吋。車底以極厚鋼鐵製成。

引擎分三種，其中兩種型式為汽油引擎，另一種為油渣引擎。四輪傳動由設於車中央的波箱傳動，煞車系統，四輪均配鼓型車掣。車身由普通的小貨車型式而至十二座位的旅行車型式。

車底架的懸掛系統的設計，過去三十年以來，並沒有多大的改變。

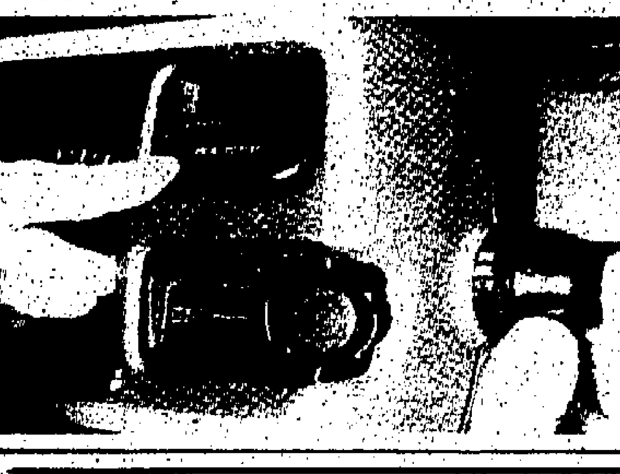
除了配同首波波箱外，路華吉普車另設一個高低波箱，平時用高波，但遇到須爬十分斜的斜坡時，可入低波。入了低波後即自動改為四輪一起傳動。正常駕車時，只以後輪推動。路華吉普車從未配裝全自動波。

四汽缸汽油引擎的汽缸容積為二二八六CC，可發出七十四制動馬力，路華的吉普車亦可配汽缸容積相同的油渣引擎，可發出六十二匹制動馬力。

至於路華所配的六汽缸引擎，是一九四八年起陸續推出的P3至P5型汽車所配的引擎相同，可發出八十六匹制動引擎。

被宣傳為全球最有用的吉普車

本田披露型儀錶板收音機



本田今年推出的披「露」型雙門轎跑車的一個特點，可以說是其他各型汽車所無的。

汽車所配裝的收音機，通常都是由車廠在儀錶板上留下一個長方的、剛巧可配裝頗多特別為了汽車而設計製造的收音機。

但是本田的設計，突破了傳統，在儀錶板上已預先裝好了收音機，而其音量掣以及選台掣等，均設計成為儀錶板的一部份。

開關和音量掣以及選台掣均設於儀錶板右方之側面，正面的高低音調較掣及選台波頻。另設預選電台掣，可預先選定六個電台。不過這收音機只接收中波段及長波。

這一類型的收音機最大的優點，便是不怕被鼠竊拆去，因為偷拆後，並不適合其他型式的汽車，故將無法可轉售。

倘若購車的人須要另裝卡式收音機時，則可拆去「披露」型雙門轎跑車的烟灰盅，該位置剛巧適合裝置卡式錄音及收音機之用。

謀求共同福利

歡迎你申請入會

未有汽車人士亦歡迎加入

自有汽車以來，汽車為人類帶來多方面的方便，但亦帶來不少麻煩。解決與避免這些麻煩亦就是「香港汽車會」工作之一部分。在過往差不多六十年的歷史中，香港汽車會曾被很多人以為它是一個「鬼佬會」。實則，香港汽車會乃是香港政府所承認之唯一有代表性之汽車組織。不論任何國籍人士，凡居住在本港及對汽車或駕車有興趣者皆可參加成為會員，甚至沒有汽車的，也可以加入，享受會中各項福利。

目前，香港汽車會會員佔全港註冊私家車輛的百分之三，而以有私家車駕駛執照者來算，祇佔百分之零點六。倘若缺乏大衆的支持，此一有意義而極有代表性的組織即不能全面作出增加，及改善其服務為有車及駕駛人士謀取更多權益與福利。香港汽車會打算在不久之將來在九龍增設工程部，並有多項其他對社會有建設性的計劃等待進行，但它的成功則有賴更多會員之支持。若閣下未曾知悉本會之存在，或想知道更多有關汽車會之會務及活動，請電五－七四三三九四與汽車會之辦事處聯絡。

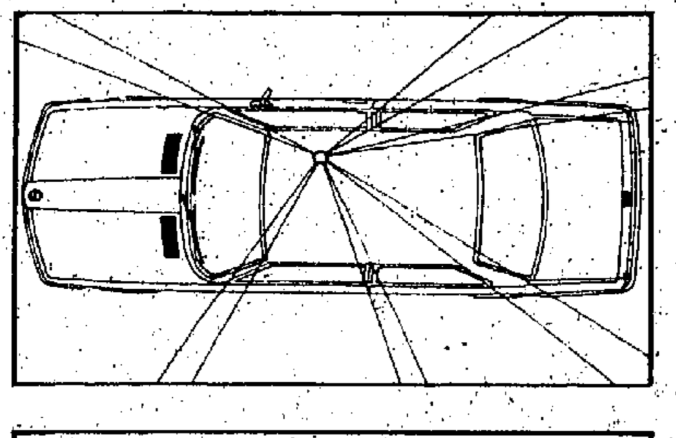
BMW 316

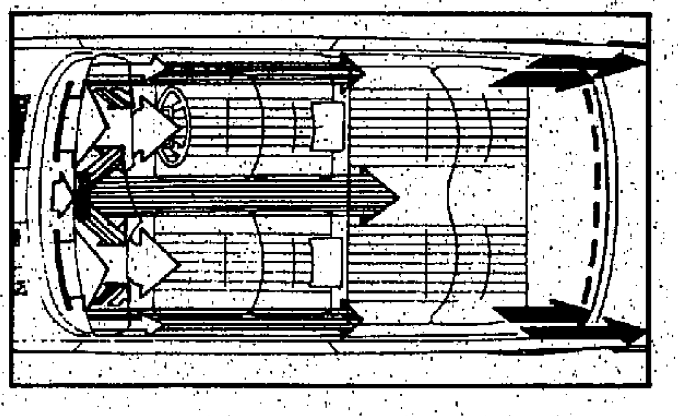
採用大型房車安全結構原理製造家庭小房車

同樣，BMW引用賽車引擎設計去製造房車引擎而享譽車壇。

一般小房車，主要以花巧的零星配備，車尾加上幾個英文字母，去吸引普通對汽車安全，性能，舒適與行車穩定要求不高的購車人仕，作為主要對象。目的是希望顧客會產生一種小房車配有大型車設備的錯覺，實際對主要安全結構毫無作用。

如果顧客稍加留意研究及比較一下BMW"3"系房車的精密結構，從引擎至底盤，車廂與視線的完美配合，即能領悟"與衆不同"的德國寶馬優良傳統製作特性。

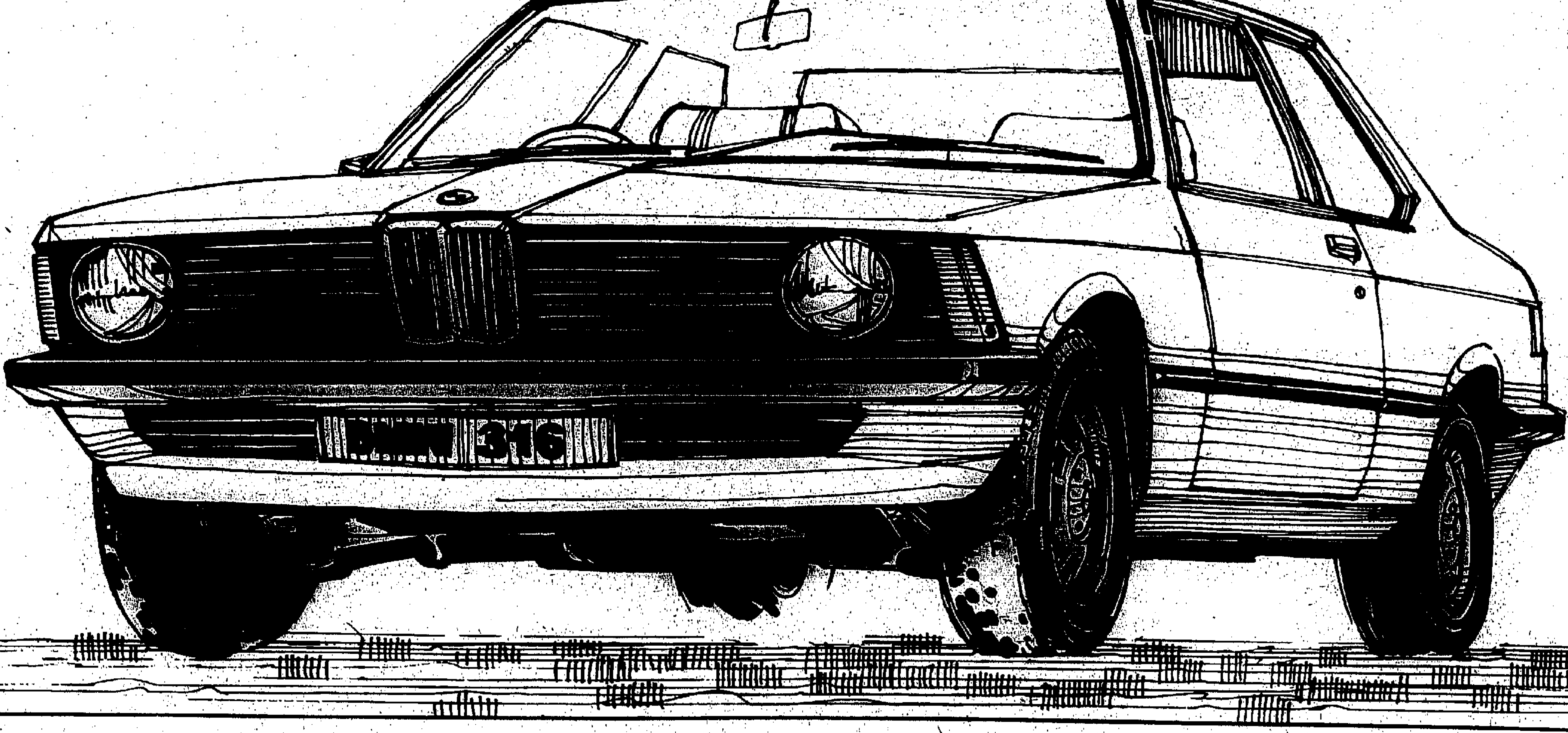




從舊車折舊率的偏低，與寶馬車主對"3"系房車的評語，即可對購買寶馬汽車的信心，提供最佳保証。

超時代產品，越時代標準。

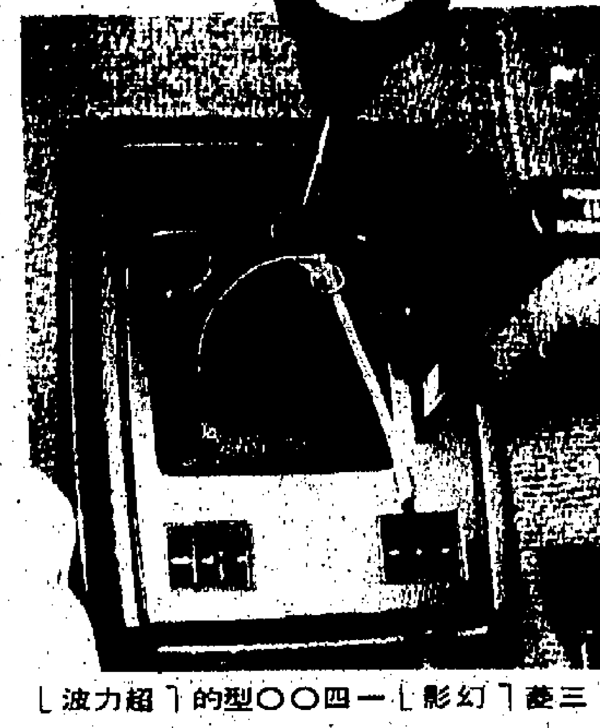
使駕駛成樂趣



寶馬汽車（香港）有限公司
香港陳列室：
香港黃泥涌道43號　電話：5-738335 5-737670
九龍陳列室：
九龍柯士甸道107號　電話：3-671101
澳門陳列室：
澳門漁翁街42－44號　電話：3173 2854
特約經銷：
聯昌車行：新界聯和墟聯昌街11號　電話：12-911711
青山汽車有限公司：新界青山屯門青山道93地段6-8號
電話：12-813000-2
富仕車行：香港銅鑼灣興發街54號　電話：5-783781-2

夏巴汽車集團

配有一套超力波箱 八個前波的三菱幻影



三菱「幻影」一四〇〇型的「超力波」

日本三菱製銷的汽車，大致可分為兩個系列，其一是「一四〇〇」，「八個波」的汽車。那是比較新的設計，亦即由以前在美國極為暢銷的，代佳士奔製造，冠以道奇及順風牌標誌銷售的汽車，另一型式為力霸型車系。後者曾參加每年復活節在肯亞舉行的，穿山越嶺，而且須經過泥濘的，未舖路面的所謂公路的東非汽車長途耐力大賽，且獲冠軍。

一般來說，所有的名牌日本汽車，均推出兩個系列，型式互異的汽車，在日本國內，分開兩個代理網推銷，而且互相競爭劇烈。

三菱的「一四〇〇」型，又名「幻影型」，這車的設計觀念，依循歐洲汽車的路線。車身的線條成方角，和最新的歐洲汽車的設計相類似。

日本汽車既然走歐洲汽車的設計路線，故近年來推出了不少前輪拖動型式的汽車。前輪拖動的型式，以本田為始，得勝繼之。現在三菱，豐田及大發等，都製銷前輪拖動的型式。這樣的設計，可節省汽車引擎所佔的空間，車廂可較為寬敞。而且以前輪拖動，行車比較穩定。

三菱的「幻影」型汽車的最豪華型式為一四〇〇GLX型。這車的外型，和最新款的斜尾型中小型汽車相類似。車輪距，僅九十吋半，車身全長一四九．二吋，比福特在歐洲目前極為暢銷的快而達型長了八．八吋。法國威龍五GTL型和福士的高寓型的輪距較長。但是這兩種型式的汽車的車身，卻比三菱的「幻影型」較短。威龍的車身，比三菱短了幾達一呎。

這新設計的日本三菱汽車，目前在本港已售出了不少，常可見到。三菱「幻影型」最突出的設計是該車的波箱。

那波箱雖祇為普通的四前速波箱，但是增加了一套所謂「超力波」後，四前速便變成了八前速，而倒後波也可有兩種齒輪比例，可供駕駛人選擇了。

那並不是說，駕駛車時須轉波八次。駕駛人祇須先選好了超力波的「超力」或「經濟」波，方才使用那標準的四前速波箱。

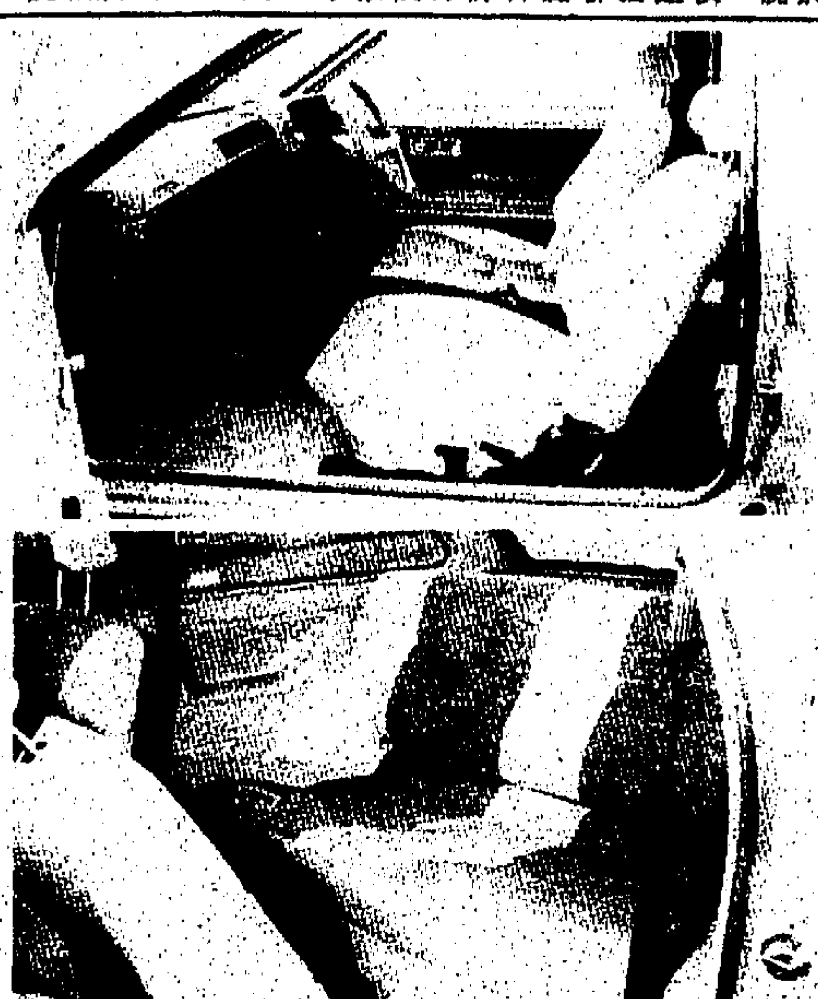
使用「超力波」時，汽車的衝刺能力，當然是比使用「經濟波」好得多。但是使用「經濟波」時，引擎的轉速較慢，不但可減低行車時引擎所發出的噪音，而且耗油量也比較經濟。

三菱的一四〇〇GLX型的波箱，並非與引擎聯接在一起，而是置於引擎的底部。關於這設計，似須簡略說明。

這汽車的引擎為橫置式，最先由英國的迷你首創。迷你以及何士甸的橫置引擎與波箱聯結，迷你的波箱，並且與引擎共用潤滑油。日本的本田，波箱的設計雖然相類似，但波箱另配用適合波箱用的較濃的潤滑油。至於最近推出的豐田飛霸型，引擎並非橫置而為直排式，波箱也是設於引擎的底部。

且說三菱的設計，因波箱位於引擎的底部，故兩旁伸出的動力傳動軸可使用較長的車軸，前輪的懸掛系統的設計，較易安排。

波箱設計最特色 橫置於引擎底部



三菱「幻影」一四〇〇GLX型的前座位（上圖）及寬敞的後座位（下圖）。設計簡潔，一目了然的儀錶板。

波箱置於引擎底部，引擎的傳動軸所發出的動力，須利用齒輪，傳至波箱。三菱的「超力波」的秘密，便是利用那一套傳動齒輪，使那一套齒輪分為大小兩個，提供高低兩個比例。高比例的一套齒輪，便是「經濟波」，而使用「經濟波」，以四波行車，引擎每分鐘一千轉時，行車時速已達廿二哩。這時速比一般配二〇〇〇引擎的汽車還要快一點，故引擎的轉速很慢，從而節省耗油，不過駕駛人祇能在較平坦的公路上，或汽車並非滿載時，方能使用「經濟波」。

三菱「幻影型」汽車的引擎，汽缸容量積為一四一〇CC，可發出七十匹制動馬力和七十八磅呎的扭力。

通常在市區駕駛時，因常須停下來，再加速，因此以使用「超力波」較為適當，但如長途駕車，則可使用「經濟波」，以減少耗油量。

使用「超力波」，由停止加速至時速五十哩，須時九．四秒，至六十哩，亦祇須一三．三秒。由時速五十哩起使用「超力波」或「經濟」波，對加速能力，並無影響。

三菱的「幻影型」一四〇〇汽車的最高時速，可達九十五至九十六哩之間。但是如使用「經濟波」，則最高時速祇能達到八十七哩。

使用「經濟波」，祇於時速四五十哩以上時，在平坦的道路上行車，方才能達到節省耗油的目的。

最近英國試車 最佳行車成績 每加侖達37哩

根據實際行車試驗，如維持三十哩時速行車，則使用「超力」波，耗油比使用「經濟波」還為經濟。以時速三十哩行車，使用「經濟」波時，引擎的轉速為每分鐘一三六〇轉。通常引擎在慢轉速時，效率總不及轉速超過二五〇〇轉，或甚至超過三千轉的引擎。「耗油流引擎於慢轉速時，仍能保持效率，因此油流引擎特別適合慢速行車」。

三菱的「幻影型」一四〇〇汽車的不均耗油量，可超過每加侖行車三十哩以上。根據最近英國試車報告，最佳的成績，可達每加侖行車三十七哩。

正因這一型式的汽車耗油量甚為經濟，故這車的汽油箱祇能載汽油八．八加侖，約可供行車二六〇哩。

「幻影」一四〇〇型汽車，全部都配跑車胎，包括朱芝達一五五SR—一三編號的XZX輪胎在內。祇由三菱所配的跑車胎已可確定這車的設計為歐洲汽車的設計。

由於引擎橫置於車前方，而且波箱等全部的傳動系統均安裝在車前方，因此全車的重量，估了百分之六十二．五，由前輪負荷。再由於這車為前輪拖動的型式，故急轉彎時，汽車外傾的趨向，頗為顯著。不過在彎曲時，汽車的趨向，可令駕駛人更易控制汽車。這車以快速轉彎時，貼路性能奇佳。

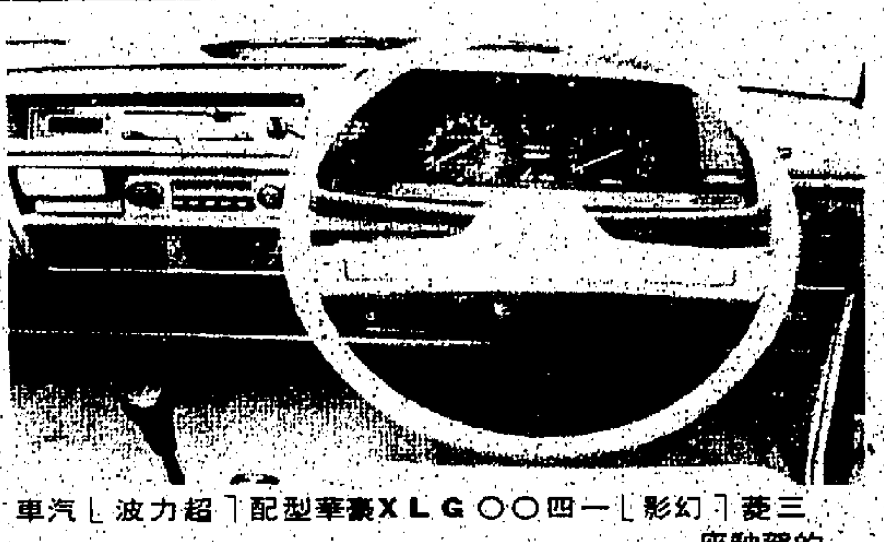
前後車輪輪距稍短，故行車時稍有跳動的感覺，尤其是祇由一人駕駛，並無乘客時更加顯著。

煞車系統和其他的小型汽車一般，為前輪碟型，後輪鼓型的設計，並且另配上真空補助的設備。

三菱的「幻影」一四〇〇型的車身內外，看來與福特的快而達大小相同。三菱的後座靠背，可向前摺疊，改為小型的旅行車，以便載運笨重物品及行李。靠背分開兩邊，而並非在當中方面，一邊較窄，另一邊較闊，故可視須要而把靠背向前摺下，摺下一邊時，後座仍可容一或二名乘客。

另一售價較廉的「幻影型」，配一二〇〇型引擎，而且祇配標準的前速波箱的設備。較為豪華的二〇〇〇G．F型，則加配「超力波」。

三菱的一四〇〇引擎，實際的汽缸容積為一四一〇CC，配亞洲式雙喉化油器，可發出依照德國工業標準計算七十四制動馬力。冷卻系統配以衡溫器控制的電動風扇，因此即裝了冷氣機，引擎也絕對不致出現熱度過高的現象。



三菱「幻影」一四〇〇GLX型豪華型配「超力波」汽車的駕駛座

值得懷念的 虎形跑車

佳士奔汽車公司的前身是英國魯斯汽車公司，最近十多年以來，轉變很多。佳士奔汽車公司因陷入經濟困難，故把歐洲的汽車廠，包括法國的閃翼和英國的佳士奔兩家汽車廠在內，售予法國的標緻及雪鐵龍集團。

魯斯汽車公司的產品，最值得回憶的是該公司的首臨門。記得當時九龍的的士，佔了百分之七十是用首臨門牌汽車。唯一值得懷念的是魯斯製造的唯一的跑車，新近阿爾卑斯型。現這跑車的舊車售價，比一般同型的新跑車售價還更昂貴。

魯斯汽車那時與福特合作，把魯斯跑車配上了美國福特的V八型引擎。但是正當那跑車出廠銷售時，魯斯汽車公司已遇到經濟困難，把一部份的股權，轉讓給美國佳士奔汽車公司。後來佳士奔收購了魯斯的全部股權，易名為佳士汽車（英國註冊）有限公司那是後事。

且說那以「虎」為標誌配美國福特引擎的跑車，向佳士奔收購了部份股權後，即停止製造。後台大老闆之一既然是佳士奔，製銷配福特引擎的跑車，對佳士奔來說，是一件很丟臉的事。然而表面上佳士奔並未反對，因為那「虎」型跑車所配的福特引擎，那時已即將停製。同時「虎」型跑車其他方面的設計，例如車盤，未能配合那強勁的美國V八引擎。

那「虎」型跑車，是專門為了美國市場設計製造的，於一九六四年運往紐約，參加汽車展覽，立即大受歡迎。

福特汽車公司停止製造汽缸容積二六零立方吋的八引擎，魯斯不得不把那「虎」型跑車，改配馬力更為強勁的福特二八九立方英吋V八型引擎，但是「虎」跑車的煞車系統，未能適應那強力的引擎，以快速度行車，多次使用車製後，即因磨擦發熱，失去功效。那二八九立方英吋汽缸容積，相等於四七〇〇CC的引擎。

魯斯汽車公司後來把那跑車改配最後一型車盤，並且改用直徑較大的車輪。

福特的V八型引擎，以極力強大稱著，因此加速能力極強，而且以高波行車，雖然時速只不過十哩，不須轉波，亦可加速。

可惜自從佳士奔收購了魯斯大部份的股權後，這「虎」型跑車，即停止製造。魯斯的工程師曾設法把那虎型跑車改配美國佳士奔V八型引擎，但以位置不配合，而且更改設計，成本太重而作罷。「虎」型跑車，售出不多，故舊車有價，而且車速不易找到肯出讓的賣家。

車天車地

加牌費不能疏導交通 擴建道路才是正策

最近官方發表統計數字指出，香港的私家汽車增長率，達每年百分之十一。以這增長率計算八九年後，香港的私家車數字，增加一倍。目前香港的私家車數字，已超過十二萬，不包括的士、小巴、太巴及貨車在內，後者的增長率，尤其是小型貨車的增長率也相當高。因此而引起了道路不足以應付的顧慮。

據說，香港當局，有意限制私家車的增長率，而且所用的辦法是增加牌費的方法。這樣可一石二鳥，一方面可限制私家車的增長，而另一方面則可增加庫房的收入。

然而這辦法能否收效，倒是一個有趣的問題。香港的汽車牌照費，已增加了很多次，目前較大型的私家車，費用比英國超出了五六倍。但是加牌照，政府有權加，反正這香港政府並非民選政府。倘若在英國，汽車牌照費加後再加，而且所加的幅度如此大，執政黨因此而失去了民心，大選時便失了支持。

汽車牌照費增加了以後，香港人依然繼續購買汽車，由此而可見得到，增加汽車牌照費並不一定可生效。

試以曼谷為例，該地的汽車徵稅百分之二百三十，包括巴士在內。裝了冷氣的旅遊巴士，每輛售價超過一百萬港元。私家車的售價，也比香港貴二倍以上。其實香港的汽車售價，包括稅項和牌照費在內，已比英國昂貴得多。泰國當然更貴。但是徵重稅依然收不得阻嚇的作用，曼谷很多非常寬闊的街道，依然出現車龍，交通擠塞的情形，甚致比香港還更嚴重。

我國的汽車售價，相等於一般我國中等收入的家庭六七年的工資，而且先付車價，輪候四五年，方才可得到車。但是買車的人，依然非常踴躍。

因此以增加牌照費用的辦法，阻嚇香港人購買汽車，似乎不一定可有作用。其他的辦法，實在官方了，因為政府有責任疏導交通。

以香港為例，最阻塞的焦點，當然是中區。然而香港的地理環境很特殊，汽車並不是由四面八方抵達中區。中區的一邊是海，最主要的幹線，是太平山下，由東至西環繞港島旁的幹線。

由東至西，或由西至東的車輛，因此必須要經過中區。本來已經出現交通擠塞問題的中區，交通擠塞的情形，更加嚴重了。

興建了海底隧道以後，情形反而更差。由西區前往九龍，或由九龍至西區的汽車貨車，必須要通過中區不可，並無其他途徑可循。

政府當局曾一建議，把中區的海傍大道興建雙層道路，或條沿着中區海傍的天橋，可疏導東西區之間的交通。東京早已建造雙層道路，但是據聞政府的這一個計劃，遭中區的業主反對。因此提出了這一個計劃後，即未見再度提出討論。也許政府目前正埋頭計劃，準備付諸實行。但是只紙上談兵，興建那麼龐大的建設，須費財力物力和時間，待迫不得而興建時，已來不及了。中區的交通，可能已混亂至無法可控制的程度。

其實，即香港拍賣官地的政策，也應為道路交通系統相配合。香港政府，倘若提早數年執行目前的分散至郊區的計劃，相信目前的交通混亂情形，不致如現在那麼嚴重。

本港的汽車商並不反對港府的增加牌照費及增稅的辦法，只要香港政府擴建道路，疏導交通，那麼駕車的人便謝天謝地了。

襲承「力勁」傳統優越性能
集三菱科技之先進特點

三菱「力勁」車系無論結構，性能及耐用程度，早已深受本港駕駛人仕認識，無可置疑已達到最高水準。1980三菱「力勁」更是一部去蕪存菁的新產品。承「力勁」傳統，集三菱最新科技，是香港駕駛人仕最理想選擇。

LANCER
1400cc • 1600 cc • 四前速 • 五前速 • 自動波

總代理
環宇汽車有限公司
陳列室：九龍柯士甸道108號 電話：3-721111 香港希慎道22號 電話：5-761381 香港北角英皇道278-288號3樓 電話：5-788088 九龍登打士街仁安大廈23-24號 電話：3-301387 元朗分代理：元朗車行 電話：12-774188
荃灣分代理：荃灣汽車公司 電話：12-434181 澳門代理：勝利車行 電話：6992 特約經銷：富士車行 電話：5-783781 聯勝車行 電話：12-911711 青山汽車有限公司 電話：12-813000
巴汽車集團

蓮花牌跑車東山復出

英國的蓮花汽車廠是一家規模並不很大的，專門設計製造賽車的工廠。目前設計製造賽車的工廠，因成本極爲昂貴，因此均虧蝕。除了英國的「蓮花」外，尚有意大利的法拉利，林寶基尼和馬賽拉蒂等，均無法可平衡開支。唯一的辦法，便是同時設計製銷性能特佳的跑車，以便可「供養」設計賽車的部門。一些賽車廠，如法拉利，已讓售予快意。以快意那麼大規模的汽車公司，撥出一筆研究費用予法拉利，當然不成問題。

過去英國蓮花汽車廠曾與美國福特合作，接受福特委託，代爲改裝葛天娜。早期的「葛天娜蓮花型」汽車，性能極佳，爲愛好汽車的人士搶購的汽車型式。

目前蓮花汽車公司總經理爲汽車工程師金巴皿，早期他曾在積架汽車等任職爲工程師，參予設計積架V十二E型跑車以及祇設計而尚未正式製造的XJ一三型跑車。

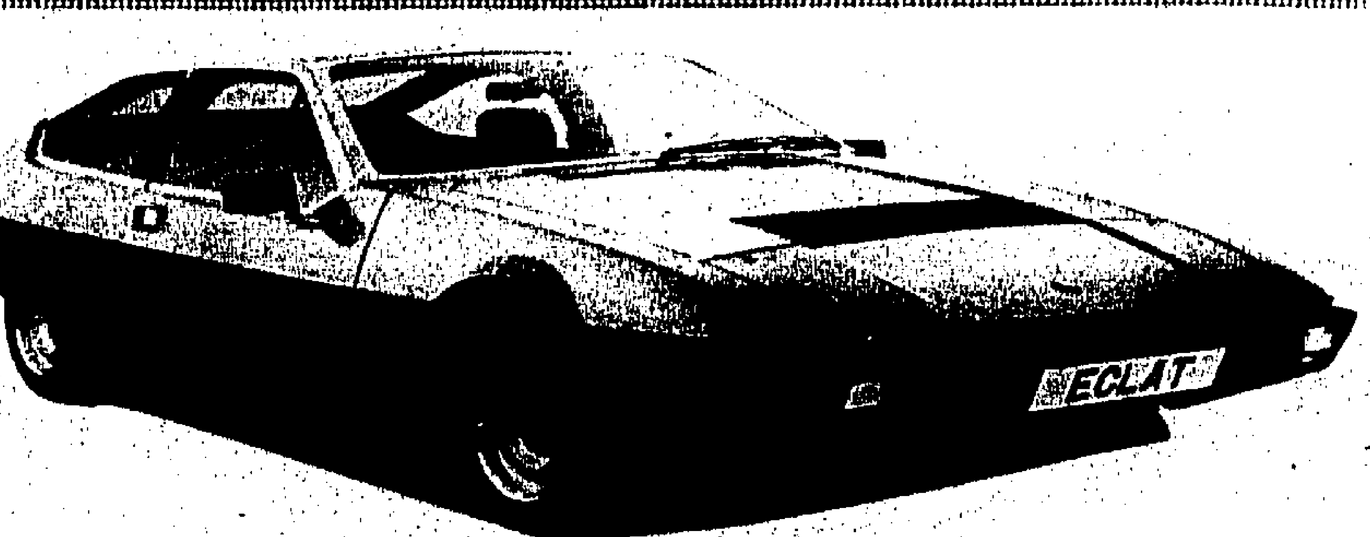
蓮花汽車公司的創辦人是汽車工程師出身的車文。蓮花汽車公司是由他本人獨力創辦的，於一九五一年成立。

蓮花牌跑車的市場，其實頗爲狹窄，因爲蓮花跑車的售價極昂，最便宜的型式，售價，亦超過相等於港幣十二萬元。據蓮花汽車製造廠委託的一家顧問公司進行的世界性調查報告，購蓮花牌跑車的人，都是屬行業的「成功人士」，而且都很年青，大抵是由三十至四十五歲左右。

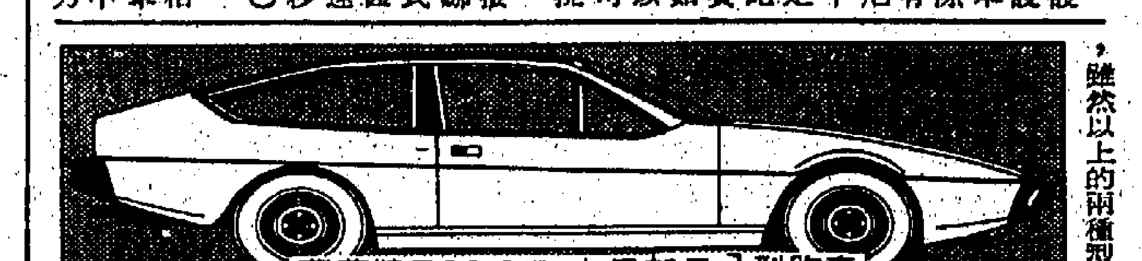
蓮花牌跑車共分爲三種主要的型式，其一爲ELITE型。這是一輛設計供四人（包括駕駛人在內）乘坐的跑車。另一型式是ECLAT型，這是「二加二」型式的跑車。

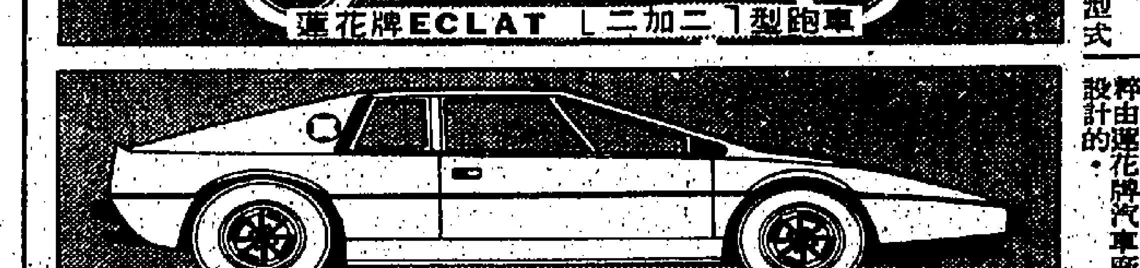
這兩種型式的跑車均配一九七三CC四汽缸雙頂位活瓣凸輪，十六個活瓣，（亦即每一個汽缸兩對活瓣），可發出一六○匹制動馬力的引擎。這兩種型式的跑車，加速能力均甚強，由停止加速至時速六十哩，祇須七·九秒。最高時速可達一三○哩。

最後一種雖然配相同的引擎，但卻如賽車一般，放置在跑車的中央。這跑車的加速能力，雖然以上的兩種型式的跑車沮同，但是最高時速可達一三五哩。而且貼路性能特佳。



蓮花牌ECLAT型跑車


蓮花牌ECLAT「二加二」型跑車


引擎置於跑車中央的蓮花牌ESPIRIT S2型高性能跑車

蓮花牌跑車，大部份均以手工精製，故售價不能不提高。蓮花汽車廠每年祇製銷跑車一千二百輛。

這跑車的零件，皆是檢查，非常嚴格。一九七四年蓮花汽車廠爲初推出供四人乘坐的跑車時，在英國找不到能符合到蓮花牌跑車設計工程師所定規格的碟型軚車，故不得不向德國定購。

其他所有的配件，小如輪胎，亦須特製。例如蓮花牌跑車所配的編號二○五，六○SP輪胎，亦由鄧祿普特別製造，以供快速行車之用。

蓮花牌跑車所用的其他配件，有點兒像「雞尾酒」，混在一起。例如門鎖及門把柄，與摩利士萬利來型相同，軚盤的控制桿，爲凱旋跑車所配的控制桿，至前速波箱，與柯士甸美斯型的波箱相同。供引擎置於跑車中部的車型，則配賽鐵龍SM型跑車所用的波箱。

蓮花牌跑車的主要的靈魂，即那配十六個活塞二○○○型汽缸「九○七」型引擎，則純粹由蓮花汽車廠自行設計的。

大部分以手工精製
每年祇銷千二百輛
購用者俱年輕成功人士

其實這引擎最初是爲了「蓮花福利」型跑車而設計的。福利型跑車，以前是柯士甸汽車設計設造的，而福利則爲一位著名的汽車設計家。過去柯士甸福利型跑車的主要市場是美國，後來柯士甸停製這一型式的跑車，該車的美國西部總代理赴英，在英設廠製造以「費臣福利」爲標誌的跑車，車身委託費臣跑車廠拗裝，而引擎則委託蓮花跑車廠設計。然而這「費臣福利」型跑車，產銷不久後即停製。費臣福利型不易在美國打開市場。該車採用了不少獲褒偉業型汽車的配件。

初期蓮花汽車廠所製的「九○七」型四汽缸引擎，每週製造一一○台，後期減爲每週三十台。

除了發展美國市場以外，並西歐亦爲蓮花牌跑車的市場。玻璃纖維車身的蓮花牌S4型跑車，亦即凱欽的蓮花牌跑車，亦配「九○七」型引擎。

前已提及，蓮花汽車廠曾與福特合作，設計製造葛天娜蓮花型汽車，但既福特已自行製造性能高的汽車。最近蓮花汽車廠宣佈與既已售予法國的佳士拿汽車公司合作，準備製造「蓮花新邊」型高性能汽車。

在過去七年來，「九○七」型引擎的設計，已大加改進。所有三種型式的蓮花牌跑車引擎的設計均相同，但運往美國市場銷售的蓮花牌跑車引擎，爲了必須要符合美國防止汽車廢氣污染環境的規定，故另須加配一個空氣泵，利用活瓣凸輪軸傳動。

蓮花牌跑車的設計工程師，設計「九○七」型引擎以前，於一九七二年曾設計四○○○型V八汽缸引擎。「九○七」型引擎其實是V八汽缸引擎的一半。蓮花汽車工程師雖然已設計成功V八汽缸引擎，然而剛巧遇到汽油價高漲以及蓮花汽車廠遇到的經濟困難，因此祇好中途放棄了這計劃。

這一家汽車廠全部僱員，包括工人在內，祇五百二十餘人，規模極少。不過這跑車廠與蓮花賽車以及賽艇廠各自爲政，財政獨立。雖然如此，三家公司在技術上仍互相緊密合作。

蓮花跑車除了發展美國市場外，並且也開始發展遠東及澳洲市場。

據聞蓮花汽車公司已定下將來該公司所走的路線，再不準備設計製銷價格較廉，較爲大衆化的跑車。該公司並且限制生產量，以每年不超過五千輛爲限，以避免過高的固定成本。

積架具有跑車性能
引擎扭力爲小汽車三至四倍

積架車頭燈裝置沖洗及潑水設備

目前的積架XJ型汽車已有十一年的歷史，製造廠方才改革車類及設計，不過所謂「改變」，只不過是很微不足道的改良，唯一值得一提的就是這車的引擎，可另配不同化油器，改配在英國由蘇士製造的德國保殊設計的噴注汽油設備。這設備和很多其他類型相似的汽車，例如平治與寶馬相同。

配了噴注汽油的設備，可減少排出廢氣污染環境。其實積架早已於三年多以前，把輪往美國的積架引擎，配這設備，以便可符合美國保護環境受污染的規定。

不過積架的車身外型，也稍有更改。例如車頂改爲稍高，以及車尾的款式也稍改，以便配合目前所配的較大的，可吸收更多撞擊力的泵把。

車身款式更改不多，故牽涉的成本也不大。事實上積架在過去十一年，並未更改款式，完全是爲了成本的問題。

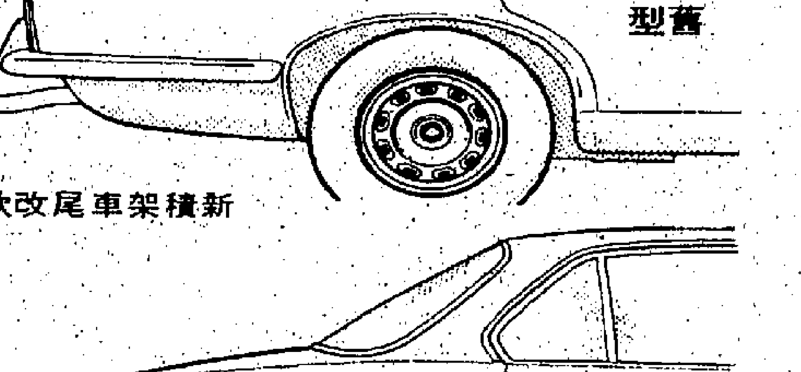
車前方的擋風玻璃的角度，改向後傾斜。車前座位的車頂，可配電動「太陽天窗」，不過那「天窗」並不是如新的日本本田「披露」型跑車一般，原庄的顏色玻璃防曬的「天窗」。

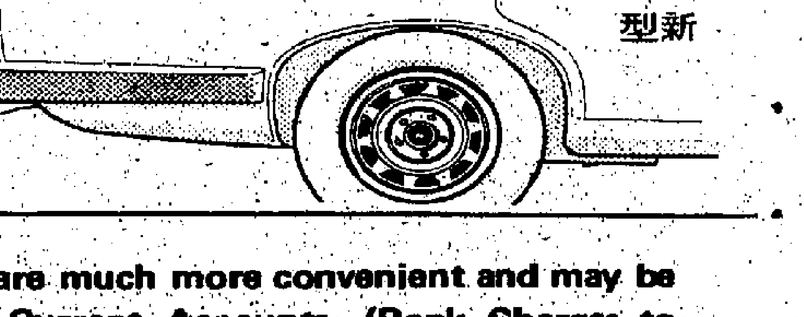
由於積架的XJ型十一年前的設計，故車廂內的車門架全部爲舊式的設計，現已改爲新的縮入式，以免不幸發生撞車時，傷及駕駛人及乘客。

丹余牌汽車的設計，本來是一家獨立的汽車公司另行設計的汽車，然而該公司已由利萊收購，改配積架的引擎和車身。因此丹余牌汽車，只車頭及車廂內的軚盤儀錶板等，與積架不同，其實骨子裏仍是一輛積架。

積架的引擎，配了噴注汽油的設備以後，所能發出的制動馬力，增加了幾達百分之二十，而且在配化油器的引擎，更能節省汽油。該V十二汽缸的引擎，現已可發出二○五匹制動馬力。引擎所能發出的扭力亦大增，達二三六磅呎，這比一般的小型汽車，多出了超過三倍至四倍，因此這配具噴注汽油設備的引擎（四○二型）的積架，衝力強勁，最高時速，可達一四五哩。當然，配五·三型更大的引擎的同型汽車，衝制能力，更爲超卓了。

至於積架前推出，配三·八直排式六汽缸引擎的汽車，則只仍配兩個SU牌化油器。其自動波分兩種，其一是四·二引擎所配的博華斯六五型，其二爲五·三引擎所配的美國通用汽車公司設計製造的三前速全自動波。


舊型

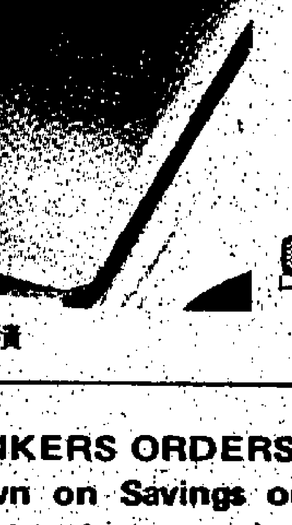

新型

新積架車尾改款

既然積架的主要市場是美國，因此新的積架配具頗多豪華的設備，包括電動門窗，自動調整長途行車的速度，中央電動門鎖，車頭燈沖洗及水撥等等的設備。車門左右兩旁的倒後鏡，亦配電動控制方向的設備。儀錶板上，一切須用的儀錶齊全，包括其他同型汽車所無的水箱儲水位過低的警告燈號。

四·二型引擎的汽缸直徑爲三·六二吋，活塞衝程爲四·一七吋，衝程較長，因此扭力較大。汽缸的總容積爲四二三五CC。

積架目前在香港出售的，幾全部是配全自動波的。但可另配路馬的五前速手波箱，更能發揮其優越的性能。


積架的駕駛座

德國雅迪汽車公司，本來是由平治收購的，後來轉讓給福士。目前福士的新車設計，是依據雅迪的設計觀念而設計的。只後期的福士小型的汽車，爲比較新的設計。

雅迪的「八○」型爲比「一○○」型較小的汽車型式。雅迪「向上爬」的汽車，爲配五汽缸引擎，仍稱爲「一○○」型的汽車，「八○」型則比「一○○」型爲小。

這車於一九七二年起已開始製銷，在過去那麼多年來，車型設計，包括泵把等均重新設計。但是由去年起，雅迪「八○」型，款式全部更改，只留下機械設計，仍保持原狀。

但是車身線條，全部改觀。車前箇兜風用的「雞翼」，亦已取消。車廂內部，也比較寬敞，尤以後座爲然。

這德國車依然配一五八八CC前置引擎，以前輪拖動。在香港，這車只備一五八八CC的引擎，但是在歐洲，可以購到與福士POLO或雅迪五○型所配的相同的引擎。

這車的LS型所配的引擎，可發出八十五匹制動馬力，但是GT型所配用的，經過改裝的引擎，則可發出一百匹制動馬力。至於GLS型則因車身比較重，性能頗受影響。

雅迪的「八○」GLS型的最高時速，可達一百哩，但是平均最高時速，只約九十八哩。以上是最近英國的試車結果報告，和汽車公司所公佈的資料，謂該車的最高時速，可達一○六哩，相差六哩之多。

以前的雅迪GT型，因所配的引擎可發出一百匹制動馬力，因此可能達到時速一○六哩的最高速度。

傳動系統的齒輪比例較低，當引擎每分鐘一千轉時，以四波行車，時速只爲十六·八哩。故當引擎的轉速爲每分鐘五千轉時，時速應爲八十五哩。不過這雅迪引擎速轉時甚爲穩定，每分鐘轉速達最高限六五○○轉時，亦不致出現震動的現象。

雅迪「八○」型的加速能力也不錯，由靜止加速至時速六十哩，只須八·一秒。但如須加速至時速九十哩，則須時三十六秒。

引擎所能發出的推力，已頗令人滿意，當時速不少於二十哩時以四波行車加速，可不須要轉波。但如時速不超過二十哩，駕駛人不轉波加速，則引擎可能出現震動的現象。

極力子的踏腳甚爲輕盈，但由於傳動系統的齒輪比例較低，故頭波的最高行車時速，僅能達到時速三十哩左右。

儀表板上加裝「真空儀」，以向駕駛人顯示行車的耗油是否經濟，駕駛人倘若稍加留意真空儀表，則可適當地減低耗油量。

引擎的反應，頗爲敏捷，因此駕駛人在不知不覺之間，加油衝刺。

雅迪「八○」型的耗油量不多，平均每加侖汽油可行車約達二十八哩。但如小心駕駛，避免衝刺加速，則更可節省耗油。

這車由於採用前輪拖動的設計，故行車時極爲穩定，操控容易。但是快速轉急彎時，便出現前輪拖動型式的汽車典型的內傾的趨向。幸而這車的轉向系統爲歐洲流行的「大梯形」設計，轉向反應的深很輕盈，不須要配用動力輔助的設備。

雅迪「八○」型的前輪懸掛系統，配用麥菲臣式的簡型彈簧及避震機，後輪只爲固定軸，但是彈簧則配用圈型彈簧。

車閘的設計，爲前輪碟型，後輪鼓型的設計。雅迪首次配用自動調節的後輪鼓型車閘。

雅迪「八○」型和其他的德國汽車一般，儀表板的設計，非常簡潔，但是設備齊全。車廂內的所有設備，顏色互相配合，甚爲調和，顯然是經過專家安排的。

儀表板的上半部，設有兩個最大的儀表，其一爲速度計，另一個爲引擎轉速計，在這兩個儀表之下爲汽油存量表以及指示駕駛人行車時耗油是否過多的真空表。後者通化油器的總導管，測量引擎進氣總導管的真空程度。

其他關於引擎在行車時，必須讓駕駛人知道的資料，例如引擎的溫度以及潤滑油壓等，均以警告燈指示。

軚盤之下方設兩支控制桿，左方的控制桿控制指揮燈及低車頭大燈，而位於右方的控制桿，則爲控制水撥開關之用。

車廂內的坐墊，以德國汽車的標準來說，已甚爲柔軟。這車的車頭燈爲遠程射燈，適用於黑夜時快速行車之用。

廢氣設備已改用與雅迪「一○○」型相同的，可混入由車外引入新鮮空氣的設計。

雅迪「八○」型共有三種主要的車型，其一是引擎配裝喉化油器的，可發出八十五匹制動馬力的GLS型。另一種爲售價較爲廉宜的LS型。這一型式的汽車所配的引擎，化油器爲單喉式，這引擎只能發出七十五匹制動馬力。

另一種GLE型，除了配鋁質輕合金車輪外，引擎並且配電子控制噴注汽油設備，以代替化油器。這引擎可發出一一○匹制動馬力。

雅迪「八○」渡汽車的售價頗昂，可媲美於寶馬的「三二○」型。因此這一型式的汽車，銷場仍頗奪。看來這車與同型汽車比較，耗油比較經濟是它的優點之一。

雅迪八○型優點之一是座位特別寬敞

港府核准由香港汽車會主辦

參加室內駕駛訓練
可獲路試特快排期

現今投考合併路試，排期需時達五至八個月，惟參加本會主辦之室內駕駛訓練，學員修畢課程並經考試及格，即可將排期縮短爲兩個半月，優先參與路試，無需久候。

訓練課程共分爲十五節，每節一小時，包括講授汽車基本原理。

授課時間每日由早上七時卅分至晚上十時卅分，上課時間任擇。

全部費用祇收港幣二佰壹拾元正

參加入學手續簡便，祇需携同本人身份証。

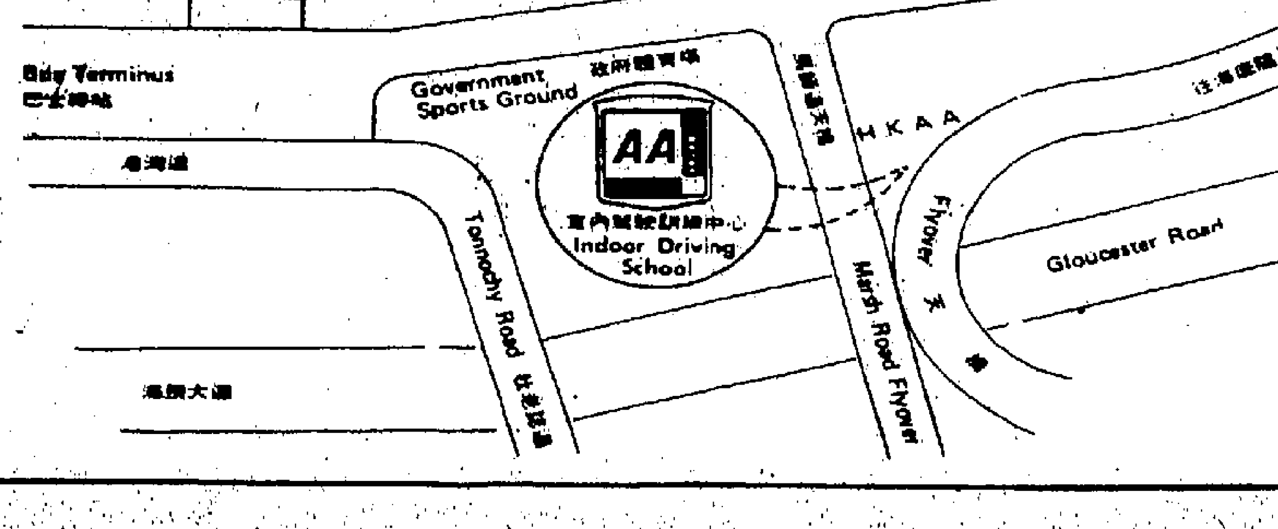
臨時駕駛執照，照片三張及排期路票，親臨本中心辦理入學手續。

欲詢詳情或索取章程，請撥電 5 -728504

中心地址：灣仔馬師道天橋下地段（海傍大道交界）

參加駕駛訓練班，獲優先排期考試
並可加入爲會員，享受本會之利益

新班開課日期：十月廿一日　十一月八日



Please complete and return to:—
H.K.A.A., P.O. Box 20045 Hennessy Rd., Post Office, Wanchai, Hong Kong
填妥後，請逕寄灣仔軒尼詩道郵政信箱20045 香港汽車會收。

Name: 姓名：＿＿＿＿　M'ship No. 會員號碼：＿＿＿＿

Home Address: 住址：＿＿＿＿

Tel. 電話號碼：＿＿＿＿

Office Address: 辦事處地址：＿＿＿＿

Tel. 電話號碼：＿＿＿＿

DETAILS OF CAR 汽車資料	Make 牌子： Model 車型：		
	Reg. No. 車牌號數：		
ENTRANCE FEES 入會費	Ordinary/Associate Member 普通或附屬會員		□@ $40.00
	Commercial Member 公司會員每公司		□@ $200.00
ANNUAL SUBSCRIPTION 年費	Ordinary/Commercial Member 普通或公司會員		□@ $90.00
	Associate Member 附屬會員		□@ $30.00
	Family Member 家庭會員		□@ $50.00
ADDITIONAL CAR(S) @HK$50.00 除上述指定車輛外，每一輛收費每年五十元之額外登記車輛資料	Make 牌子：	Reg. No. 車牌	
	Model 車型：		
	Make 牌子：	Reg. No. 車牌	
	Model 車型：		
	Make 牌子：	Reg. No. 車牌	
	Model 車型：		
OPTIONAL ITEMS 選購物品	Metal Car Badge 金屬汽車會徽每個		□@ $25.00
	Key Fob 鎖匙扣每個		□@ $ 7.00
	Decal 紙標貼每個		□@ $ 2.00
I enclose 本人附上	□ Cheque 支票 □ Cash 現金 □ Banker Order 自動轉賬授權書	TOTAL HK$ 總數港幣	

日期 Date ……………………　署名 Signature ……………………

BANKERS ORDERS are much more convenient and may be drawn on Savings or Current Accounts. (Bank Charges to Members' accounts).
利用閣下的儲蓄或存款戶口以自動轉賬方式繳交會費較爲便利。（銀行收續費由會員自負）

BANKER'S ORDER 自動轉賬授權書

To : The Manager,

(NAME AND ADDRESS OF YOUR BANK 閣下之銀行名稱及地址)

I authorize you, until further notice in writing, to pay the Hongkong and Shanghai Banking Corporation, Head Office for the credit of the Hong Kong Automobile Association (Account No. 219889-001) the sum of money as stated below:

PAYMENT	AMOUNT	WHEN PAYABLE
1	HK$	IMMEDIATELY
2	HK$	EACH YEAR ON THE ANNIVERSARY OF THE DATE STATED BELOW UNTIL FURTHER NOTICE IN WRITING

NAME 姓名

ADDRESS 地址

SAVING/CURRENT ACCOUNT NO. 儲蓄/支票戶口號碼

SIGNATURE 簽名　*DATE* 日期

FOR HKAA OFFICE USE ONLY
MEMBERSHIP NO.

Will the Member's Bank please indicate this number against the Member's Name when passing credit to the HKAA.

請即剪下此表格，填妥按址寄回本會，即可享受多種服務

張人

第十四章　狂者暗行

劉雙痕笑得很瀟灑，但眼中卻微含感色：「破壞容易建設難，千古如斯人皆知。不過你辣手摧花卻好像有點不應該。」

沈神通面色一沉，也是微微透出怒色：「你親口說『破壞容易建設難』？又親口說『不應該辣手摧花』？以後你不至於反口否認這兩句話吧？」

劉雙痕嶽家雙姝都爲之一愣。既然這兩句話都屬於「理直氣壯」之類，劉雙痕怎會否認？他爲何要否認？

「我不明白你的意思。」劉雙痕說：「但看來你沒有發瘋也沒有神智不清。所以我猜你絕不是胡言亂語。」

氣氛忽然緩和輕鬆了很多。

世間上人與人之間每一秒鐘不知發生多少一言不合變成寃家仇人之事。但如果言語中稍爲帶點幽默感，便往往可以減少暴戾減少衝突。

「你是來風擾劉家高手。我瞧你的大自然劍法至少已煉到第四層。近百年來你們劉家恐怕祇有一位劉凡人前輩達到第五層，得以突破劍道形迹和能量的限制。所以他名字雖叫做凡人，卻被稱爲劍魂。」

那年輕的三張好看面孔完全佈滿了驚訝讚佩。這個人傳人大有智識如海之感。他好像學富五車的老夫子談論最淺顯的典故一樣。但他又卻是活生生有血有肉存在於眼前的人，並非大智大慧的神仙。既然是一個常人，他怎知道「大自然劍法」的無上秘密？他怎能夠判斷定劉雙痕已煉到第四層？

「別看怪物一樣瞪着我。我祇不過聽得多點，眼睛也銳利點而已。」

「他叫劉雙痕。我是嶽憐花，這個是我妹子嶽憐月。你是誰？」

沈神通笑容很溫柔文雅：「你們兩位一樣漂亮的姑娘是不是怕我猜不出是花月樓高手呢？」

眞要命，他連我們心裏想甚麼都猜得出。這種人多麼可怕但卻又多麼可愛？

「我不會猜不出你們的來歷，我祇猜不到一件事。」

嶽憐花嶽憐月這時顯示出攣生姊妹心靈相通特點。居然一齊問：「那一件事？」

「如果我要求你們不要見我那名侍婢。又不說明原因理由。你們肯是不肯？」

三個年輕男女又愣了一會。這個人講的話沒有一句不是奇峯突出。既十分驚奇有趣，卻又絕非胡鬧。

嶽憐花搖搖頭：「我不知道。大哥，你說呢？」

「我也不知道。因爲我們直到現在連人家是誰都不曉得。我憑甚麼可以思考可以判斷呢？」他聲音沈穩出明顯已經吃驚的意味。

「講出來你們就不會覺得驚奇了。」沈神通很欣賞這個青年。因爲他感覺得出他恢宏大度天性。這是成大功立大業不可或缺的優點。「因爲我本是這種鼻猾洄本領混一口飯吃的人。我是沈神通，你們也許曾經聽過這個很俗的名字。」

「啊，沈神通。」三個人一齊輕叫。看來已不必詢問就知道他們都聽過這個名字了。

「讓我把話題拉回最起初的地方。我的侍婢叫李紅兒。她暫時不能親自露面。我絕不是不相信花月樓的人。你們本身有很高尚品格，家世有很好聲譽。李紅兒祇不過暫時不能出現而已。」

「好，這件事暫時不提。」劉雙痕說：「但你身爲天下公門第一高手，你知道不知道有兩個女人，是活生生的人，卻變成狗一樣爬着，和幾十隻大狼狗一同生活？」

沈神通道：「我知道。因爲我親眼看見了那兩個可憐的女人。」

「但你居然不採取任何行動？」嶽憐花聲音表示強烈不滿。「任何人都可以不管。但你是天下公門第一高手。這種犯法殘酷的事怎可不管？」（一〇四）

賠了夫人又折兵

浪子多情

「啊，公子，你說我該怎麼辦？」

「我一時還想不出應該怎麼辦，祇有一點，咱們都是受害者，應該同仇敵愾。」

「公子：我甚麼都給了你了，請你收留我，我不求名位。」

「這就難了，因爲我是浪子。」

「我願意跟着你浪跡江湖。」

「可是留雲山莊不會放過我的，西門羽志在天下，怎肯做賠了夫人又折兵的買賣？」

「我不怕，公子，西門羽不把我當人看待，如果再回到留雲山莊，縱然他不殺我，我也不願意再活下去了，留下我吧，公子，我會好好侍候你的。」

「好，我答允留下妳，可是咱們現在不能在一起。」

「爲甚麼呢？公子。」

「因爲留雲山莊一旦發現妳叛了他們，一定會全力對付咱們，我還要設法營救俏紅，希望妳能助我一臂之力。」

「公子：我自身難保，怎麼能夠幫你？」

「妳過慮了，千千，留雲山莊並不知道妳要背棄他們，在沒有搞到我之前，妳不會有危險的。」

「那……妳要我如何幫妳？」

「祇要告訴我他們紅關在那裡，別的妳就不必管了。」

「在鷹遊島，就是關妳的那個地方。」

「哦，那地方不是叫留雲島麼？」

「那是江蘇省連雲市海外的鷹遊島，留雲島祇是他們自己叫的。」

「難怪我問不到留雲島，原來是這麼回事。」

「鷹遊島祇是西門世家的田莊之一，他們的主力仍在留雲山莊，不過公子仍不能小看鷹遊島，在該島東端全屬西門世家所有，而且戒備極嚴，等閒人休想闖入一步，公子能夠逃脫，可以說是一項奇蹟。」

「西門世家在鷹遊島有些甚麼人物？」

「那兒有一個伏擒莊，莊主和七郎是留雲山莊長刀殿長和六郎的弟弟，和氏兄弟是刀霸和紅綢的傳人，刀法的凌厲，當代無人能出其右，他的手下還有四大天罡，七大地煞，都是十分可怕的人物，公子人單勢孤，如何救得了俏紅姑娘？」

「妳不必擔心這個，我會相機行事的。」

「可是，公子，我擔不到妳如何向他們交代？」

「妳就說我不怕奇毒，他們會相信的，哦，妳是如何施毒的？我怎麼一點都未發現？」

「毒藥酒在燭心之內，你如何能夠發覺？此種毒藥無色無味，中毒之後就會四肢癱瘓，穴道閉塞，如果不服食西門世家的獨門解藥，雖然不至立即喪命，今後也就成爲一個廢人了，公子中毒之後，仍然生龍活虎，難道你當眞百毒不侵？」

「可以這麼說，哦，千千，那小乞姑娘可是妳同胞姊妹？」

「不，是她在伏牛三兇的手中救我，咱們才相認，由於咱們長得十分相似，所以也就姊妹相稱了。」

「妳可知道她們的來歷？」

「不知道，跑江湖的女子會有甚麼來歷？莫非公子有甚麼發現？」

「沒有，我祇是隨便問問，哦，我該走了，遲了有些不便。」

他們着好衣衫，柳千千再將凌亂的被褥理好，然後依依不捨的道：「公子：明晚如果你還沒有離開濟南，我會在這兒等你。」

無情浪子道：「好的。」

爲了謹慎起見，他不想由大門出去，足尖輕輕一點，縱身上了房屋。此時月掛中天，清輝無限，除了偶爾傳來幾聲犬吠，濟南城一片寂寂，他辨認了一下方向，然後輕廷巧蹤，向他寄居的客棧奔去。

「強盜，強盜，捉強盜呀……」

一股尖銳的呼聲忽然由他的腳下轟起，他祇不過呆了一呆，下面已是燈火通明，鑼聲四應了。（七四）

邯鄲圓姬

南宮搏

晏齊被她精彩的說話引起了疑慮，雙眉深鎖了，看看晏子，又看看侍妾，如自語：「照理，不該有事——」

「下間，你見着安國，進一步問問，今天，我祇是談他的婚姻，再說，有關政治的事，他也不會和我深談。」圓姬說着，轉向阿珏：「你也該當知道一些了，一天大如一天！」

——其實，圓姬和安國在私室厮情，並未眞正談到政治，不過，他們之間又有默契的，凡是這樣的機會，都會故意蒙上一層政治的外衣。

今天，圓姬曾正經地力勸安國少季娶一個妻子。最後，他表示願意考慮了！在此之前，他一直以愛圓姬爲理由而不另娶的。如今，他又因圓姬的力勸而肯考慮。

誕一女

之後，圓姬生產了，她既生一個女孩——比第一個男孩子小了三年。

時間過去很快，她成爲南粵王世子妃，已經過五年，南粵王世子嬰齊，在郎署中的官階依例及超例擢升，好像，他很受皇帝的重視。

五

南粵王趙胡患病，病重！

居正平和世子嬰齊得到南粵來的密書而去商議。

作爲師傅的居正平希望世子向皇帝請求回粵，但是，趙嬰齊卻並不積極，他從密書中雖然看出父王近危，但他以爲自己請求回去並不是上策，他說：

「我想，我不請求，等漢皇帝的旨意——」

「世子，還有關嗣位——」居正平莊重地說：「國家以立長爲上，世子如不歸，國內必另立他人！」

他緘默着，因爲他想到自己回廣州的問題很多………

可是，作爲人質而輔佐嬰齊的居正平，卻有着自己的大欲，他是世子的首席師傅，在長安多年，相處極好，一旦回國，自己必會取得崇高的地位，因此，他又說：

「世子，我們總要上表奏聞的，在表文中，我們怎可不請世子歸廣州呢？」

「廣州祇通知我以及師傅，這中間是否有問題呢？我想，我們不必主動，等廣州的表奏！」

「世子，依過去的習慣，這樣的通知，應該由我們奏告，而我們這邊上聞，應該有世子自請返粵侍疾之語！在禮和體制方面，也得如此！」居正平又說。（八〇）

不想再要其他女人

心在包圍中

河行

戴高說笑笑說：「迷住了你有什麼關係？包他下來，最多是化錢，張麗珠有什麼本事把你迷住了？」

「太媚了。」鮑法蘭說：「我平生大不治遊，這是個性如此，環境如此，你知我們處身上流社會中，有許多地方必須有假面具，扮得一本正經的，唯一的女人，祇是太太，沒有別的女人的，這是一定要守住的。

「我不是平生不二色，到歐洲去，日本去，都有過那種應召女郎來陪過，在香港，我祇好一本正經的，親戚朋友，都知道我是循規蹈矩的，所以我晚上不回去，家中是知道我在打牌。金字招牌，是從來不過問的。

「對外面女人方面，我是缺之這種經驗的，我是在歐洲日本兩地所陪的女子，是和張麗珠不同的，她那種溫柔和妖媚，我是從未碰到過，是使我着迷。

「我約你來吃飯，是想你說服她，不要再去做舞女了，多少一月開支，我來津貼好了，我是聽到她說起，似乎對這種生活是有點厭倦的心意，才這樣想的。」

「這樣快？」戴高樂笑笑說：「這事你要考慮清楚才好，要張麗珠停下來不做，單陪你一個人沒有問題，可是你若和她感情不好，有了意見，到時要分手就難了，因爲沒有感情，長遠下去，必有問題的，我以爲過一個時期再說，也許她有不少脾氣不大適合你的。」

「我有一個特別脾氣，」鮑法蘭笑說：「這個女人我歡喜到了，我佔有慾極強，她再要和別的人去親熱，即使是天仙美女我也不要了，我寡歡張麗珠，我知你會運用頭腦的，至於化錢這一點，我不會計較的。」

「好！我來試試。」戴高樂笑問：「她什麼時候來？有沒有約定，不知她守不守時間的？」

「我對她說是一點鐘到這裡來的。」鮑法蘭笑笑說：「我是叫她過了一點後來好了。大概就可以到了。」

張旋珠適巧這時推門進來，鮑法蘭十分興奮起身揚手招呼，張旋珠嫋嫋行過來，戴高樂是肚中好笑的，鮑法蘭是「臨老入花叢」是要着迷的。

鮑法蘭招呼張旋珠是坐在一起的，戴高樂笑笑說：「你到是十分準時的，我們等你來點菜，你寡歡吃些什麼？自己想想，不要說隨便。」（一〇六）

假死

宮本正二

下僕們面面相覷，大家的眼光全向管家望去，右衛門忽然死了，阿端還沒有回來，誰也沒有主意。

只有盼望管家處理這件突變。

「誰去找大少奶奶的？」管家神色凝重。

「是我！」回答是一個叫岩下的僕人，但聽他說：「我到過幾個地方，連廟裡也找過，就是無法找到。」

平時，阿端外出，不是找些相當地位門邸的太太們聊天，就是到廟裏求神。

豈料，偏是今天她竟不知所踪，岩下跑遍了那些阿端慣於出入的地方，無法找到這位少奶奶。

「多派幾個人，就算尋遍全城每一間屋子，都要把大少奶奶立刻找回來。」管家嚴肅的向衆人吩咐。

立即，三個下僕應着，慌張地退了出去。

管家又回過頭來，向其餘那些失措的下屬道：「去把二少爺請回來，往賭場去找。」

是知道柳田次郎的個性，所以吩咐往賭坊去找。

目送下屬們紛紛接着命令離去，管家喃喃自語：「他們畢竟是親兄弟，現在大少爺不幸過世，不通知二少爺，將來說不定會鬧出大事。」

× × ×

柳田次郎得到下人的通知後，丟下手上的骰子，馬上就趕回家裡。

或者，右衛門的死實在是太突然，所以他也有點不知所措，甚至應該感到高興，抑或應該悲傷？

也不用猜深右衛門的鼻息，祇消看一眼，就知道他是眞的死去，那灰敗的臉，看來是那麼的可怕。

「大少奶奶呢？」環視四周一眼，見不到阿端，次郎就向管家詢問。

「已經派人到處去把大少奶奶找回來了。」管家半驚半恐的回報。（八）

海市

黃思騁

報告交涉經過

五、

檳榔切道是一個鬼地方，雖然位在稱得上「交通方便的香港，但是它好像在世界的另一個荒僻的角落一樣，要走一大段路才能回到家裏。他因爲幾個晚上都沒有足夠的睡眠，到家時已疲累異常，但仍然得到鄧大慶家裏去轉一轉，把交涉的經過告訴他。

鄧大慶在睡了一整夜之後，精神已經恢復，正在那裏修理漏雨的雞棚，一見徐世榮回來就把手上的工作停下來。

「怎麼樣，找到他的姑媽沒有？」他問。

「找是找到了，可是——」

「不肯出錢，對嗎？」

徐世榮點一點頭，說道：「不過你放心好了，這幾夜不會白費的，我一定從他們身上得到一筆錢。」

「他們只有兩個光身，你去那裏要錢！」

「當然有呀！」

「有甚麼辦法呢？」

「把那個女的賣落雞竇，少說也值兩三萬。」

「這做得的嗎？」

「別人做得，我們爲什麼做不得？」

「我看還是算了吧，阿榮，這種錢不是我們賺的。」

「我們怎麼能白辛苦一場，這筆錢我是非弄到手不可的。」

「你這樣做，可別惹來麻煩才好。」

「我自有道理，你不用擔心。」

非常富有的女人

流動目標

焉

不過，關於這人的事情我們都可以從愛麗和那二個槍手的口中問出來的，目前我們先要做一件事情。你知道我爲甚麼留在這裏而不跟到醫院去嗎？」

「爲甚麼？」朱探長和霍探長一齊問。

「你不認爲我們應該在這裡搜一搜嗎？」杜當說。

「對了，」霍探長說：「我看見你是還不會有機會搜的。」

「當然了，」杜當說：「主人在這裡的時候，我怎麼方便動手呢？但是現在，我們則可以把這個地方搜得天翻地覆了！」

「對了！」朱探長也說。

他們三個人都是有經驗的人，很懂得做這種事情。他們果然是眞的把這個地方搜得天翻地覆了。

後來他們三個人在廳中再度會合。

「這裡既然不是她長期居留的地方，」杜當說：「一年之中會空了幾個月，她自然是不會在這裏放着多少重要東西的，重要東西她大概會收藏在銀行保險箱裡！」

「你認爲這不算是重要東西嗎？」朱探長指指桌上那一堆東西說道。

那小几上放着的一堆東西，其中就是一疊相當大疊的鈔票。事實上這疊鈔票的數目是一萬元多一點。

「對極了，」杜當說：「我也是這樣想的，此外就是有幾件首飾，那是一條頸鍊，一隻胸針，一對耳環，和兩隻手鐲。這些首飾的價值更是數以萬計了。」

「這個女人一定是很有錢了，」朱探長說：「這樣的東西也在屋中亂放。也許她是有甚麼特別隆重的宴會需要佩戴這樣名貴的首飾，所以從銀行保險箱提取出來吧？不過，她似乎是用不着這許多現錢的。」

「這些首飾有一個共同的特點，」霍探長說：「那就是都是鑽石首飾。也許鑽石對她是得來不易的。」

「你的腦子裡就是祇會想鑽石。」朱探長說。

「總之，」霍探長說：「這是一個非常富有的女人，她的富有，還是超過她應有的程度。」

「是呀，」朱探長說：「我看我們實在應該跟她詳細地談談！」

「她現在在醫院，」杜當看看腕錶，「要等她醒過來才能談了。」

「打一針把她弄醒好了！」霍探長說。

杜當瞪了他一眼：「看來你也是一個不擇手段的人！」

「對於那些古古怪怪的人！」霍探長說：「我是不會客氣的！」

「我已經派了人守着，」朱探長說：「假如她醒過來，他們就要向她問話了。不過，還是我們自己去問會好一點。老天，杜當，你事果到我們身爲警探的人，也有些不可告人的祕密了！」他看看腕錶，「讓我打電話到醫院去問問，看看情形如何。」（六八）

鄧大慶見到他一身疲累的樣子，說道：「鷄棚邊，問丈夫道：「你先回去睡一覺吧，等會我會到你家裏來。」

「我早就說過不會錢拿到手沒有？」

徐世榮走後，大慶嫂就提着一隻水桶走到本就不認他。」

「我看你們還是把人放走算了，這幾天到處都是防軍和巡邏警察這麼容易，他的親戚根。」（一一七）

山川人物

張伯行傾家賑災

張伯行，字孝先，儀封人。康熙二十四年登進士，抱宏揚孔道之志，歸家築精舍於南郊，縱觀諸子百家，及小學近思錄，恍然大悟，曰：「入聖門庭在是矣。」由是精益求精，窮究濂、洛、關、閩之學，詳讀周子通書，張子西銘，道學聲名，播於海內。

後補內閣中書，伯行無意任官，立志爲明儒學。嗣丁父憂，歸鄉守制，粗衣茹素，三年不入內室。服闋建請見書院，與郡人講明正學，深得邑人景仰。

康熙三十八年夏大水，河水洶湧，河堤危險，伯行親率民衆，負起築堤保境工作。河督張鵬翮，以其熱心治河，疏請委爲實理。伯行不受職銜，以地方人士身份，赴督河工，督修黃河南堤二百餘里，完成一段艱巨之工程。

康熙四十二年授山東濟寧道。伯行到任，適值歲荒，饑民遍野，嗷嗷待哺。伯行家養，雖非鉅富，然實有餘貲，且家人生計，可以自給，多餘資財，長期貯存，等於廢物，況此災荒，亟需急賑，乃傾家財，以賑災民，並製棉衣褲被萬件，分給凍餒人家，當地災黎，皆沾其惠，慈善高風，播於海內。

康熙四十六年，清聖祖南巡，以伯行居官清正，樂善好施，擢爲福建巡撫，並命隨駕至西湖，御書：「廉惠宣猷」四字賜之，以示褒揚。

伯行抵閩，匪患披猖，智擒其首，地方遂得平定。以閩中素號海濱鄒魯，濂洛之學，盛於東南，乃爲之倡，既表章先儒遺書以行於世，復捐俸購地於九僊之麓，建鼇峯書院，前建正誼堂，中祠周、程、張、朱五夫子，後爲藏書樓。院縱史子集若干櫥。樓東有園亭、池塘、花卉、竹木之勝，計齋舍一百二十間，明窗淨几，可供士子藏修。

書院落成，士子咸集，集諸生院中，日采古人嘉言善行，依小學諸綱目，條貫成書，手訂爲八十六卷，曰小學衍義，以教諸生。

伯行居官清廉，禁止餽贈，發成廉潔風尚，有檄云：「一銖一黍，民脂民膏，寬一分則民受一分賜，受一文身受一文之汚。」時爭傳誦，作爲官箴。後移撫江蘇，總督噶禮忌之，訐伯行不出洋捕賊，遂解職。百姓紛紛罷市，且議相率叩閽，伯行慰諭再三，環泣不退。旣而上知伯行清廉，實出於誣，命即復任，於是士民歡忭。

伯行著作甚多，如近思錄集解，續近思錄，廣近思錄，性理正宗，諸儒講義，困學錄，及正誼堂文集等，誠爲一代儒學宗師，又爲慈善家。

・如嵩・

在床上折磨她

她想像到往日的一切正在等她哭求的，黑暗中太多的苦難在牽引她一步步踏向深淵，但憑着她的良知和反抗的本能，她的淚，她的軟弱的仁慈，卻沒有感動主宰她的神明。於是，她就絕望了——每天二十四小時，她都在那個她極端仇恨的男人的監視下苟延殘喘着。

胡坤對她的手段，就像對待一頭畜牲，而更爲緊張一些。他每天晚上帶她到舞廳去，接着他在那兒喝酒、賭博、說些下流的話，藉此盯牢她的行動。

假如有個男人愛上她年輕但疲憊的肉體，那麼，他就得留心一些，通常那是在公寓的門口監視着的——他根本不容她能有逃走的機會。偶爾他發現她的行動閃縮，就會把她推倒在他小房的床上折磨她，而當她大聲哭泣時候，他就拿一隻枕頭塞個兒把她的臉孔緊壓着，直到她昏迷過去才放掉她。

符立美既痛苦，而更感絕望。她對江河的深沉的熱愛，就顯得無能爲力了。

胡坤把她再度找回來，這都是得到馮介的幫忙才做成的，因此，這個中年流浪的馮介個性，就多少存在了一點仁慈。他當馮介和那羣文化界的權威人物來跳舞作樂的時候，他就卑恭屈膝地巴結他，接着，他就準備把他的搖錢樹介紹給這羣傲慢的文藝家認識。

「請指教，」他和顏悅色地對他們說：「請關照！」

但是，當他到休息室去找符立美出來時，他卻擺出一副十足奴隸主的派頭，大聲地咒駡她、喝叱她，有時爲了她一句不滿的話，就用掌摑來代替不足的怒餘，接着就把她拖出了休息室。

這個中年漢對馮介的感激是難以形容的，因爲這個報紙編輯的大力幫忙，他才能找回他往日的夢想，因而，他決定不收一文錢，就把他的女人交給這個文化界的權威人物。

符立美在心裏哭泣，接着就咬緊牙關來應付這個貪婪的老人。對於她，馮介並不是陌生的，她曾跟江河在那個文化界的酒會中見過他，並且目睹他的氣餒，和他施予江河的侮辱。

她多麼痛恨他，但又害怕他；在她的直感上，這個文化權威是恐怖的，尤其是在他們那個烏托邦裡，他簡直在呼風喚雨，有足夠的本領把文化弄得完全崩潰了。她瞭解這些人是可怕的怪物，他們除了喝酒，大擁女人關係，以及在報紙上寫些人身攻擊的文章之外，似乎就整天無所事了。（八九）

實行家庭計劃，提高生活水準。